

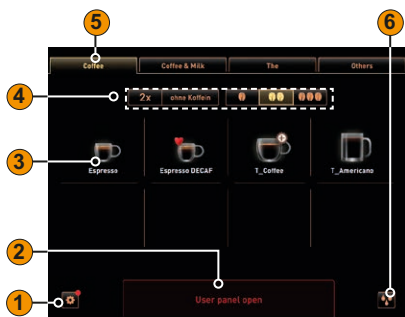
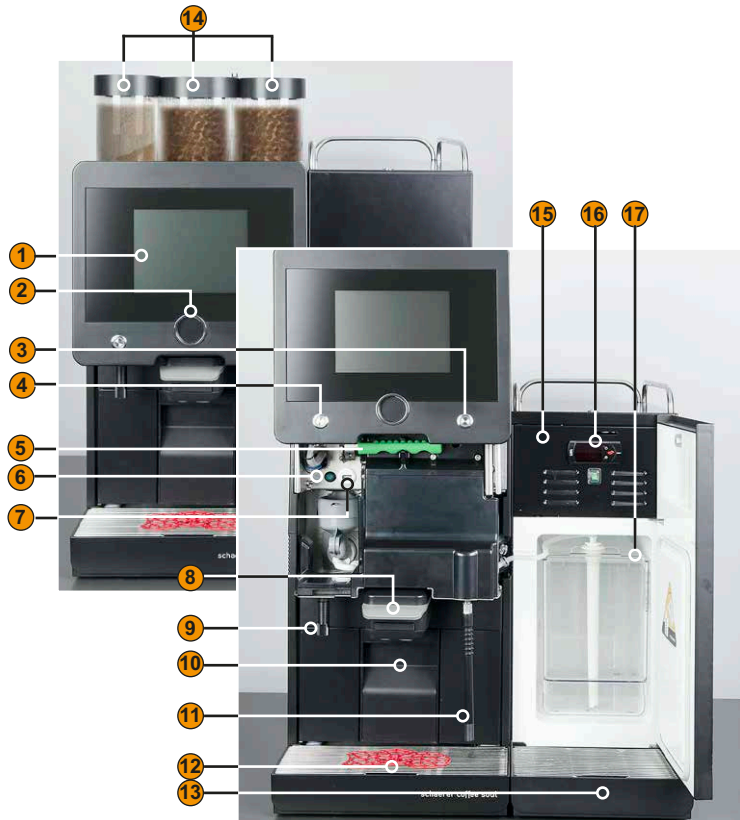
Schaerer Coffee Soul

Käyttöohje

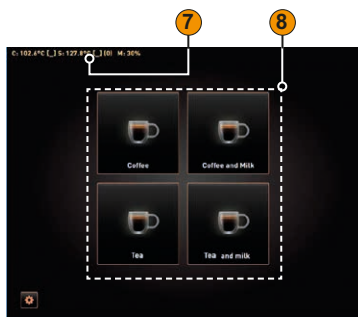
V03 / 07.2018



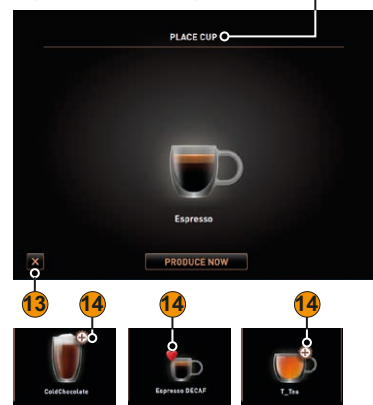
- 1 Kosketusnäyttöllinen käyttöpaneeli
- 2 Digitaalinen painemittari
- 3 Höyrypainike (valinnainen)
- 4 Kuumavesipainike (valinnainen)
- 5 BBH:n ja PBH:n lukituksen vapautus
- 6 Koneen käynnistyspainike
- 7 USB-liitäntä
- 8 Juoma-annostelija
- 9 Kuumen veden ulostulo (valinnainen)
- 10 Kahvinporosäiliö
- 11 Höyrysauva (vaihtoehtoinen)
- 12 Koneen tippa-allas
- 13 Jäähdytysyksikön tippa-allas
- 14 1 papusäiliö (vakio)
- 15 Jäähdytysyksikkö (vakio)
- 16 Jäähdytysyksikön hallintalaitteet
- 17 Maitosäiliö kpl (vakio)



- 1 Huoltovalikko
- 2 Virheilmoitus
- 3 Valittava juomapainike
- 4 Juomavaihtoehdot
- 5 Käyttöliittymä, jossa enintään 4 juomaluetteloa
- 6 Koneen huuhtelut
- 7 Pikainfo (lämpötilat)



- 8 Käyttöliittymä, jossa juomaryhmät
- 9 Juomien annostelun vaihtoehdot
- 10 Painike [<] Paluu
- 11 [Annostelun aloittaminen] -painike
- 12 Toimintakehotus
- 13 Valinnan keskeytys
- 14 Juomavaihtoehtojen symboli



Schaerer Coffee Soul

Käyttöohje

V03 / 07.2018

Julkaisija

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Väljastus

Versio 03 | 07.2018

Ohjelmisto

V3.4.2

Konsepti ja toimitus

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Tämä asiakirja on suojattu tekijänoikeuksilla. Kaikki oikeudet pidätetään. Monistaminen, levittäminen, välittäminen elektronisilla järjestelmillä tai käännös toiseen kieleen ei ole sallittua ilman Schaerer Ltd.:n kirjallista lupaa. Tämä koskee asiakirjaa kokonaisuudessaan kuten myös yksittäisiä kappaleita siitä. Asiakirjan sisältö perustuu painatuksen ajankohtana saatavissa oleviin ajankoh-
taisimpiin tietoihin. Schaerer Ltd. pidättää oikeuden tehdä milloin vain muutoksia ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki tässä käyttöoh-
jeessa olevat piirrokset, kuvat ja näyttöilmoitukset ovat vain esimerkkejä! Vaihtoehtojen runsauden vuoksi kone voi erota tässä
kuvatuista laitteista. Schaerer Ltd. vastaa ainoastaan saksankielisen alkuperäisasiakirjan sisällöstä.

Sisällys

1 Johdanto	6	5.4.2 Lisälaitteet	39
1.1 Tervetuloa	6	5.5 Kosketusnäytön pääikkuna	43
1.2 Merkit ja symbolit	6	5.5.1 Yhteen veto käyttöliittymistä	43
2 Yleiset turvallisuusohjeet	8	5.5.2 Yhteen veto kosketusnäytön käyttöpainikkeista	45
2.1 Käyttäjään kohdistuvat vaarat	8	5.5.3 Profiili [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen]	48
2.2 Koneeseen kohdistuva vaara	11	5.5.4 Yhteen veto huoltovalikosta	50
3 Tuotekuvaus	13	5.5.5 Huoltovalikko Toiminnan laajuus	51
3.1 Määräysten mukainen käyttö	13	5.6 Täyttö ja liitäntä	54
3.2 Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet	14	5.6.1 Kahvipavut	54
3.3 Lisävarusteet ja lisälaitteet	15	5.6.2 Vesi	55
3.4 Tekniset tiedot	19	5.6.3 Automaattijauhe (Vaihtoehto)	55
3.5 Tyypikilpi	20	5.6.4 Best Foam™ -maitojärjestelmä (Vaihtoehto)	56
3.5.1 Laitteen tyyppi ja malli	20	5.7 Juoma-annostelijan ja kuppien sijoittaminen	57
3.6 Juomalajit ja valmistusmäärät	20	5.7.1 Juoma-annostelijan sijoittaminen	57
3.7 Vaatimusten mukaisuusvakuutus	21	5.7.2 Kupin asetustuki	58
3.7.1 Valmistajan osoite	21	5.8 Juomien valinta	59
3.7.2 Sovelletut standardit	22	5.8.1 Yhteen veto juoman valinnasta	59
4 Asennus ja käyttöönotto	23	5.8.2 Juoman valinnan vaiheet	60
4.1 Pystytys	23	5.8.3 Kahvi juomat käsinsyötöllä	62
4.1.1 Sijoituspaikka	23	5.8.4 Kuuma vesi tai höyry, ulkoinen (Vaihtoehto)	63
4.1.2 Ympäristöolosuhteet	23	5.9 Annosteluvaihtoehdot	64
4.2 Virransyöttö	24	5.9.1 Käynnissä olevan annostelun keskeyttäminen	64
4.2.1 Edellytykset	24	5.9.2 Juoman esivalinta	64
4.2.2 Verkkoliitäntäkaapelit	24	5.9.3 Painike [Lämminhuuhtelu]	65
4.2.3 Liitäntäarvot	25	5.10 Juomien annostelu	
4.3 Vesiliitäntä / veden poisto	25	laskutusjärjestelmää käyttäen (Vaihtoehto)	65
4.3.1 Edellytykset	25	5.10.1 Juomien maksaminen (Vaihtoehto)	65
4.3.2 Liitäntäarvot	25	5.10.2 Luottonäyttö (Vaihtoehto)	67
4.3.3 Ulkoinen käyttö- ja jätevesisäiliö	26	5.10.3 Juomien valinnan keskeytys (Vaihtoehto)	67
4.4 Asennus	26	5.11 Tyhjennys	67
4.4.1 Koneen purkaminen pakkauksesta	26	5.11.1 Kahvinporosäiliö	67
4.4.2 Verkkovirtaliitäntä	26	5.11.2 Poistovesi	68
4.4.3 Lisälaitteiden liitännät (Vaihtoehto)	28	5.12 Kuljetusedellytykset	69
4.4.4 Puristusventtiili maitoliitännässä	30	5.13 Poiskytkentä	69
4.4.5 Automaattinen käyttöönotto-ohjelma	31	5.13.1 Käytön päätyttyä	69
4.5 Purkaminen ja hävittäminen	31	5.13.2 Pitkäaikaiset käyttötautot (väh. 1 viikko)	70
5 Käyttö	32	5.13.3 Lisälaitteiden kytkeminen pois päältä	71
5.1 Käyttöpaneeli	32	6 Puhdistus	72
5.1.1 Käyttötaulun avaaminen	32	6.1 Puhdistusväli	72
5.1.2 Käyttötaulun sulkeminen	32	6.2 Aktiivinen puhdistussuunnitelma	72
5.2 Koneen hallintalaitteet	33	6.2.1 Puhdistussuunnitelma "Schaerer Default"	73
5.2.1 Hallintalaitteet koneen ulkopuolella	33	6.2.2 Puhdistussuunnitelma "Manuell"	74
5.2.2 Hallintalaitteet koneen sisällä	35	6.3 Puhdistusasteet	74
5.3 Tarkastus ennen koneen kytkemistä päälle	38	6.4 Puhdistuskehotus	75
5.4 Päällekytkentä	39	6.5 Puhdistuspakko	76
5.4.1 Kahvikone	39	6.6 Puhdistusaineet	77
		6.6.1 "Coffeepure tabs" -puhdistustabletti	77
		6.6.2 Maitojärjestelmän puhdistusjauhe (Milkpure powder)	77
		6.7 Huuhteluväli	78

6.8 Ennen jokaista täyttöä	79	8.8 Laatu päällikkö-profiili	132
6.8.1 Ulkoinen käyttövesisäiliö (Vaihtoehto)	79	8.8.1 Konfigurointi (Laatu päällikkö)	133
6.9 Koneen päivittäinen puhdistus	79	8.8.2 Info (Laatu päällikkö)	133
6.9.1 Näytön ohjaama puhdistusohjelma	79	8.9 Koneen hoitaja -profiili	134
6.9.2 Kahvinporosäiliön puhdistus	85	8.9.1 Konfigurointi (Koneen hoitaja)	134
6.9.3 Keittotilan puhdistus	85	8.9.2 Info (Koneen hoitaja)	134
6.9.4 Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus	85		
6.9.5 Maitosäiliön puhdistus (Vaihtoehto)	86	9 Häiriön korjaaminen	135
6.9.6 Jäähdytysyksikön puhdistus (Vaihtoehto)	86	9.1 "Smart Info" -ikkuna	135
6.9.7 Kosketusnäytön puhdistus	87	9.2 Näyttöilmoituksella varustetut häiriöt	136
6.9.8 Höyryputken puhdistus (Vaihtoehto)	87	9.3 Häiriöt ilman näyttöilmoitusta	139
6.9.9 Ulkoisen käyttövesisäiliön puhdistus (Vaihtoehto)	88		
6.9.10 Ulkoisen jätevesisäiliön puhdistus (Vaihtoehto)	88	10 Turvallisuustoimenpiteet	140
6.9.11 Lisälaitteiden puhdistus (Vaihtoehto)	89	10.1 Puhdistusaineet	140
6.10 Viikoittainen puhdistus	89	10.1.1 Käyttö	140
6.10.1 Papusäiliön puhdistus	89	10.1.2 Säilytys	140
6.11 Tarvittaessa	90	10.1.3 Jätehuolto	140
6.11.1 Juoma-annostelijan alaosan puhdistus	90	10.1.4 Hätänumerot	140
6.11.2 Keitinyksikön puhdistus	91	10.2 Hygieniamääräykset	141
6.11.3 Jauhesäiliön puhdistus (Vaihtoehto)	93	10.2.1 Vesi	141
6.11.4 Jäähdytysyksikön sulatus (Vaihtoehto)	94	10.2.2 Kahvi	141
6.11.5 Ulkopintojen puhdistus	95	10.2.3 Maito	142
6.12 HACCP-puhdistussuunnitelma	95	10.2.4 Automaattijauhe/pikajauhe	142
6.12.1 Puhdistusmääräykset ja -edellytykset	95		
7 Huolto ja hoito	97	11 Vastuu	143
7.1 Kalkinpoisto	97	11.1 Omistajan velvollisuudet	143
7.1.1 "Uptimel"-kalkinpoistoaine	97	11.2 Takuu- ja vastuuvaatimukset	143
7.1.2 Kalkinpoistopatruuna	97		
7.1.3 Kalkinpoiston valmistelu	98		
7.1.4 Kalkinpoisto-ohjelman avaaminen	99		
7.1.5 Kalkinpoisto-ohjelman vaiheet	99		
7.1.6 Kalkinpoistopatruunan hävittäminen	103		
7.2 Ulkoinen vedensuodatin	104		
7.3 Kahvikoneen huolto	104		
7.3.1 Huoltotyöt	104		
8 Ohjelmointi	105		
8.1 Yleiskatsaus	105		
8.2 Siirtyminen valikossa	105		
8.3 USB-liitäntä	109		
8.4 Profiilit	109		
8.4.1 Yhteenveto profiilien käyttöoikeuksista	109		
8.5 Talonmies-profiili	110		
8.5.1 Järjestelmä (Talonmies)	111		
8.5.2 Konfigurointi (Talonmies)	113		
8.5.3 Huolto (Talonmies)	114		
8.5.4 Info (Talonmies)	116		
8.6 Profiili Laskuttaja ja Laskuttaja, rajoitettu	119		
8.6.1 Konfigurointi (Laskuttaja ja Laskuttaja, rajoitettu)	119		
8.6.2 Info (Laskuttaja ja Laskuttaja, rajoitettu)	126		
8.7 Esimies-profiili	128		
8.7.1 Konfigurointi (Esimies)	129		
8.7.2 Info (Esimies)	129		

1 Johdanto

1.1 Tervetuloa

Tämä kahvikone edustaa kehittämäämme kahviautomaattien seuraavaa sukupolvea. Kone on valmistettu vankalla asiantuntemuksella ja vuosikymmenten kokemuksella.

Tästä käyttöohjeesta saat tietoja tuotteesta, kahvikoneen käytöstä ja puhdistuksesta. Jos kahvikonetta ei käytetä käyttöohjeen mukaisesti, valmistaja ei vastaa siitä aiheutuneista vaurioista. Käyttöohje ei kuitenkaan voi kattaa kaikkia mahdollisia käyttöön liittyviä yksityiskohtia. Lisätietoja saat asiakaspalvelustamme.

Kahvikoneen teho riippuu asianmukaisesta käytöstä ja huollosta. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen kahvikoneen ensimmäistä käyttöönottoa, ja säilytä se aina helposti saatavilla.

Maukkaita kahvihetkiä uuden kahvikoneesi parissa!

1.2 Merkit ja symbolit



Katso myös lukua ”Yleisiä turvaohjeita”.

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia merkkejä ja symboleja viittaamaan mahdollisiin vaaroihin ja erityistilanteisiin:



! Vaara

Välitön vaaratilanne, joka voi aiheuttaa sähköiskun ja johtaa jopa kuolemaan tai vaikeisiin vammoihin.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



! VAROITUS

Yleinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



! HUOMIO

Yleinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa lieviä vammoja.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



OHJE

Tilanne, joka voi aiheuttaa konevaurioita.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



! HUOMIO

Kuumaa nestettä. Vaaratilanne, jonka seurauksena voi olla palovammoja. Vaara on olemassa annostelusuuttimien alueella. Seuraavassa merkitty vain symbolilla.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

**! HUOMIO**

Kuumaa höyryä. Vaaratilanne, jonka seurauksena voi olla palovammoja. Tämä vaara on olemassa annostelusuuttimien alueella. Seuraavassa merkitty vain symbolilla.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

**! HUOMIO**

Kuuma pinta. Vaaratilanne, jonka seurauksena voi olla vakavia palovammoja. Tämä vaara on olemassa annostelusuuttimien ja kupinlämmityksen (lisävaruste) alueella. Seuraavassa merkitty vain symbolilla.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

**! HUOMIO**

Puristuksiin jäämisen vaara. Vaaratilanne, jonka seurauksena voi olla puristumisvammoja. Seuraavassa merkitty vain symbolilla.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

**! VAROITUS**

Myrkytysvaara. Vaaratilanne, jonka seurauksena voi olla myrkytys. Seuraavassa merkitty vain symbolilla.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



2 Yleiset turvallisuusohjeet

Turvallisuus on eräs Schaerer AG:n tuotteiden tärkeimmistä ominaisuuksista. Turvalaitteet toimivat moitteettomasti vain, kun seuraavassa luvussa olevia tapaturmien ja terveysvaarojen torjuntaa koskevia ohjeita noudatetaan.



Katso lukua Turvallisuusohjeet voi pyytää Schaerer AG:lta tai ladata osoitteesta (<http://www.schaerer.com/member>) MediaCentre-sivulta.

2.1 Käyttäjään kohdistuvat vaarat



! HUOMIO

Vääränlainen kahvikoneen käsittely voi aiheuttaa lieviä loukkaantumisia.

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen käytön aloittamista.
- Pääsy koneen huoltoalueelle on sallittu vain ammattitaitoiselle huoltoteknikolle.
- Älä käytä kahvikonetta, jos se ei toimi moitteettomasti tai jos se on vahingoittunut.
- Älä koskaan muuta sisäänrakennettuja turvalaitteita.
- Älä koske kuumiin koneenosiin.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on lieviä fyysisiä tai psyykkisiä vammoja tai aistirajoitteita tai riittämätön kokemus ja/tai riittämättömät tiedot, saavat käyttää tätä laitetta vain jatkuvassa valvonnassa, kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja kun he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Laitte ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Näitä töitä saavat suorittaa vain sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen ja omaavat sen käyttökokemusta etenkin turvallisuuteen ja hygieniaan liittyen.
- Sijoita kahvikone siten, että sitä voi hoitaa ja huoltaa esteettömästi.
- Itsepalvelusovelluksissa sekä palvelusovelluksissa koulutetun henkilökunnan on valvottava konetta, jotta hoitotoimenpiteet tulevat suoritetuiksi ja henkilökuntaa on käytettävissä koneen käyttöön liittyvissä kysymyksissä.
- Lisää papusäiliöön vain kahvipapuja, jauhesäiliöön vain automaattijauhetta ja käsinsyöttöaukkoon vain jauhattua kahvia (tai puhdistustabletteja puhdistuksen aikana).

**! VAARA**

Vaara – salamanisku. Sähkölaitteiden vääränlaisen käsittely voi aiheuttaa sähköiskun.

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Vain sähköalan ammattilaiset saavat suorittaa sähkölaitteisiin kohdistuvia toimenpiteitä.
- Laitteen saa kytkeä vain suojattuun virtapiiriin (suosittelemme liitääntä vikavirtasuojakytkimen kautta).
- Asiaankuuluvia pienjännitettä koskevia direktiivejä ja/tai maakohtaisia ja paikallisia turvallisuus- ja muita määräyksiä on noudatettava.
- Liitännässä on oltava määräysten mukainen maadoitus ja sähköiskusuojaus.
- Jännitteen on vastattava laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja.
- Älä koskaan koske jännitettä johtaviin osiin.
- Ennen huoltotöiden aloittamista pääkytkin on aina kytkettävä pois päältä ja laite irrotettava verkkovirrasta.
- Laitteen kaikkien napojen on oltava irrotettavissa verkkovirrasta. Irrotettujen liitännöiden on oltava aina näkyvissä laitteen suunnasta tai irrotetut liitännät on varmistettava lukolla.
- Vain sähköalan ammattilainen saa vaihtaa verkkojohdon.

**! HUOMIO**

Tiettyjä ainesosia tai niiden jäämiä sisältävät juomat saattavat aiheuttaa allergioita.

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Itsepalvelulaitteisiin on kiinnitetty kyltti, jossa on lueteltu mahdolliset allergisoivat ainesosat.
- Palvelukäytössä koulutettu henkilökunta osaa kertoa tuotteisiin liittyvistä allergisoivista ainesosista.

**VAROITUS****Puhdistusainetta ei saa niellä. Myrkytysvaara.**

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Pidä puhdistusaineet lasten ja ulkopuolisten ulottumattomissa.
- Puhdistusaineita ei saa juoda.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa sekoittaa muihin kemikaaleihin tai happoihin.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa maitosäiliöön.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa käyttövesisäiliöön (sisäinen/ulkoinen).
- Käytä puhdistus- ja kalkinpoistoaineita vain niiden käyttötarkoitukseen (katso etiketti).
- Älä syö tai juo käyttäessäsi puhdistusaineita.
- Puhdistusaineiden käytön aikana on huolehdittava hyvästä ilmanvaihdesta.
- Käytä suojakäsineitä käyttäessäsi puhdistusaineita.
- Käytä suojalaseja käyttäessäsi kalkinpoistoaineita.
- Pese kädet huolellisesti heti puhdistusaineiden käytön jälkeen.



Lue pakkauksen käyttöohjeet huolellisesti ennen puhdistusaineen käyttöä. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, sen voi tilata jälleenmyyjältä (katso puhdistusaineen pakkaus).

**HUOMIO****Kuumaa nestettä. Juomien, kuuman veden ja höyryn annostelualueella on palovammojen vaara.**

Älä koskaan koske annosteluosuttimien alle annostelun tai puhdistuksen aikana.

**HUOMIO****Kuuma pinta. Annosteluosuttimien kohdat ja keitinyksikkö voivat olla erittäin kuumia.**

Koske vain annosteluosan kahvoin.

Keitinyksikön saa puhdistaa vain kahvikoneen ollessa jäähtynyt.

**HUOMIO****Puristuksiin jäämisen vaara. Kaikkia liikkuvia osia käsiteltäessä on olemassa puristumisvaara.**

Koske vain annosteluosan kahvoin.

Älä koskaan koske kahvipapu- ja jauhesäiliön sisäosiin tai keitinyksikön aukkoon, kun kahvikone on kytketty päälle.

2.2 Koneeseen kohdistuva vaara



OHJE

**Kahvikoneen epäasianmukainen käsittely voi vaurioittaa ja lii-
ta konetta.**

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Jos veden karbonaattikovuus on yli 5°dKH, on otettava käyttöön kalkkisuodatin, jotta kalkkisaostumat eivät vaurioita kahvikonetta.
- Vakuutusoikeudellisista syistä päävesiventtiili on laitteen käytön jälkeen aina muistettava sulkea (kiinteällä vesiliitännällä varustettu kahvikone) ja sähkön pääkytkin kytkeä pois päältä tai verkkopistoke irrottaa pistorasiasta.
- Asiaankuuluvia pienjännitettä koskevia direktiivejä ja/tai maakoh-
taisia ja paikallisia turvallisuus- ja muita määräyksiä on noudatet-
tava.
- Laitetta ei saa käyttää, jos vedensyöttö on suljettu. Kuumavesi-
säiliöt eivät muutoin täyty vedellä, ja pumppu käy kuivana.
- Schaerer AG suosittelee, että vesiliitäntään asennetaan suun-
taisventtiili (asennuspaikkaan), joka estää vesivahingot, jos letku
rikkoutuu.
- Puhdista kahvikone pidemmän käyttötauon (esim. loma-ajan) jäl-
keen ennen sen käyttöönottoa.
- Suojaa kahvikone sään vaikutuksilta (pakkanen, kosteus jne.).
- Vain ammattitaitoinen huoltoteknikko saa korjata häiriöitä.
- Käytä vain Schaerer AG:n alkuperäisvaraosia.
- Ilmoita näkyvistä vioista ja vuodoista välittömästi huoltoliikkee-
seen ja vaihdata tai korjauta osat.
- Älä koskaan suihkuta laitetta vedellä tai puhdista höyrypesurilla.
- Älä sijoita kahvikonetta tasolle, jossa se voi altistua vesisuihkulle.
- Karamellisoitua kahvia (maustekahvit) käytettäessä puhdista kei-
tinyksikkö kahdesti päivässä.



OHJE

Kahvikoneen epäasianmukainen käsittely voi vaurioittaa ja liata konetta.

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Lisää papusäiliöön vain kahvipapuja, jauhesäiliöön vain automaattijauhetta ja käsinsyöttöaukkoon vain jauhattua kahvia (tai puhdistustabletteja puhdistuksen aikana).
- Älä koskaan käytä pakastekuivattua kahvia, sillä suodatinyksikkö liimautuu kiinni.
- Jos kahvikonetta ja/tai lisälaitteita kuljetetaan alle 10 °C:n lämpötiloissa, kahvikoneen ja/tai lisälaitteiden on annettava tasaantua kolme tuntia huoneenlämmössä, ennen kuin ne saa liittää verkkovirtaan ja kytkeä päälle. Jos näin ei tehdä, kondenssivesi voi aiheuttaa oikosulun tai sähkövikoja.
- Käytä aina uutta, koneen toimitussisältöön kuuluvaa letkusarjaa (puhdasvesi-/poistovesiletku). Älä koskaan käytä käytettyjä letkusarjoja.

3 Tuotekuvaus

3.1 Määräystenmukainen käyttö

Schaerer Coffee Soul (SCSoul / SCS) on tarkoitettu erilaisten kahvijuomien, kuuman veden, maitojuomien ja jauhejuomien (lisukkeet & kaakao) sekä tarvittaessa niihin lisättävien makutiivisteiden annosteluun kuppeihin, mukeihin, lasihin tai kannuihin.

Tämä laite on tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön esim. hotelli- ja ravintola-alalla. Laitteen voi asentaa itsepalvelukäyttöön, ja sitä saa käyttää ilman valvontaa. Laitetta saa käyttää kauppaliikkeissä, toimistoissa ja vastaavissa työympäristöissä, hotelleissa, motelleissa ja majoitusyrityksissä. Laite on tarkoitettu myös asiakkaiden ja muiden kuin ammattilaisten käyttöön.

Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on lieviä fyysisiä tai psyykkisiä vammoja tai aistirajoitteita tai riittämätön kokemus ja/tai riittämättömät tiedot, saavat käyttää tätä laitetta vain jatkuvassa valvonnassa, kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja kun he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Näitä töitä saavat suorittaa vain sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen ja omaavat sen käyttökokemusta etenkin turvallisuuteen ja hygieniaan liittyen.



Laitteen käytössä on lisäksi noudatettava Schaerer AG:n ”Yleisiä kauppaehtoja” ja tätä käyttöohjetta. Muunlainen kuin edellä mainittu käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi. Valmistaja ei vastaa näin syntyneistä vahingoista.



OHJE

Koneeseen kohdistuva vaara. Kahvikoneen epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa vahinkoja.

Schaerer Coffee Soul (SCSoul) -laitetta ei saa missään olosuhteissa käyttää muiden kuin edellä mainittujen nesteiden tai jäähdytetyn maidon (pastöroitu, homogenisoitu, iskukuumennettu) kuumentamiseen tai annosteluun.

3.2 Toimituksen sisältö ja lisätarvikkeet

Kappale-määrä	Nimike	Tuotenumero
Asiakirjat		
1	Käyttöohje	**
1*	Lisäohjeet: kupinlämmitin + Cup & Cool	**
1*	Lisäjäähdytysyksikön käyttöohje	**
Toimituksen sisältö, hoito / huolto		
1	Milkpure powder & Coffeepure tabs tilattava sarja	075350
1	Sivellin 75-40 (keittotilaa varten)	067409
1	Puhdistussäiliö 1l bl	33.2593.6000
1	Puhdistussäiliön 1l bl kansi	33.2593.7000
1	Puhdistusharja	33.1521.9000
1	Puhdistussivellin (juoma-annostelijaa varten)	062951
Koneen toimituksen sisältö		
1	Tippa-allas	079018
1	Tipparitilä	079256
1	Piirilevyn pistokeriman suojus	079032
1	Jäähdytysyksikön kiinnityslevy	079266
Yleinen toimituksen laajuus		
1	Mittalusikka	067111
1	Spiraaliletku 20 PVC gr	074043
1	Kupin asetustuki 1 kupille	079518
1	Kupin asetustuki 1-2 kupille	079519
1	Panssaril. DN8X1500 ÜM3/8-ÜM3/4 90°	33.2292.1000
1	Klemmari 28 nailon sw	079530
1	6-napainen 1-metrinen CAN Mini-DIN -ohjauskaapeli	079517
1*	Verkkokaapeli CH 3x1 mm2 10 A 2 pistoketta	063261*
Maitojärjestelmien toimituksen laajuus*		
1	Maitosäiliö + kansi BKE 10 l	074327
1	Plug&Clean-letkuadapteri	33.2427.5000
1	Nousuputki 260 maitosäiliöön	33.2496.6000
*	Osat maitoletkun liitäntäjärjestelmään vasemmalle, UC tai CM	—
Kalkinpoiston lisätarvikkeet***		
1	Kalkinpoistopatruuna	079293

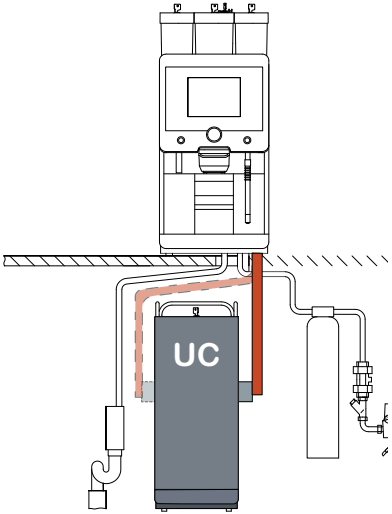
* Konemallista riippuen.

** Kielikohtainen tuotenumero.

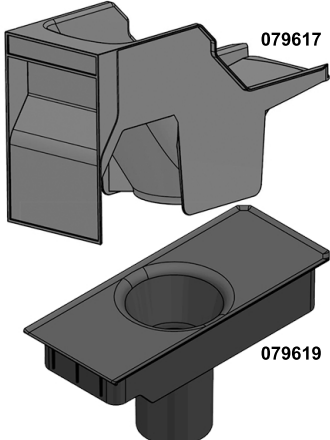
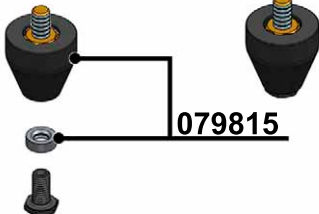
*** Ei sisälly toimitukseen.

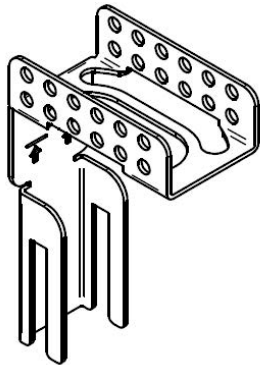
3.3 Lisävarusteet ja lisälaitteet

Esimerkki	Lisävaruste	Kuvaus
	Höyryputki "Powersteam" (juoma-annostelijan oikealla puolella)	Ulkoinen "Powersteam"-höyryputki mahdollistaa maidon erillisen kuumentamisen ja vaahdotuksen baristatyyliin. "Powersteam-höyryputki"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.
	Kuuma vesi, ulkoinen (juoma-annostelijan vasemmalla puolella)	Ulkoinen kuumavesiannostelija mahdollistaa erillisen manuaalisen annostelijan vasemmalle juoma-annostelijan viereen. "Kuuma vesi, ulkoinen"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.
	Toinen mylly	Toinen mylly keskimmäisen vakiomyllyn vieressä mahdollistaa espressopapujen tai myös kofiinittomien kahvipapujen tarjoamisen. "Toinen mylly"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen. Papusäiliövaihtoehtoja (eivät vielä saatavilla): Vakiopapusäiliö 1200 g Laajennettu papusäiliö 2000 g Lyhennetty papusäiliö 1000 g
	Jauhejärjestelmä Kaakao tai lisuke	Jauhejärjestelmä keskimmäisen vakiomyllyn vasemmalla puolella vastaa kaakao- ja/ tai lisukejauheen tarpeeseen. "Jauhejärjestelmä"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen.
	Best Foam™ Maitojärjestelmä	"Best Foam™"-toiminto mahdollistaa maidon integroidun automaattisen kuumentamisen ja vaahdotuksen baristatyyliin. Myös kylmän maidon ja kylmän maitovaahdon annostelu on mahdollista. "Best Foam™"-lisävarustetta ei voi lisätä jälkikäteen. Jäähdytysyksikkö on "Best Foam™"-toiminnon kanssa pakollinen.

Esimerkki	Lisävaruste	Kuvaus
	Lisäjähdytysyksikkö	Lisäjähdytysyksikkö voidaan sijoittaa kahvikoneen vasemmalle tai oikealle puolelle. Sen voi sijoittaa myös pöytätason alapuolelle. Kahvikoneen vakiomallissa maitoliitäntä on oikealla. <i>Sijoittaminen muualle kuin koneen oikealle puolelle edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat lisäjähdytysyksikön toimitussisältöön.</i> Jäähdytysyksikössä on maitosäiliö, jonka tilavuus on 10 l ja jossa on oma irrotettava tippa-allas tipparitiloiheen.
 	Centre Milk -järjestelmän (CM) jäähdytysyksikkö Lisäjähdytysyksikön käyttö tiskin alapuolella alajähdytysyksikkönä (UC)	Lisäjähdytysyksikön voi sijoittaa myös kahden koneen väliin, jolloin siitä on hyötyä Centre Milk -toiminnolle. Centre Milk -varustuksella varustettu lisäjähdytysyksikkö toimittaa maitoa samanaikaisesti kahdelle koneelle. Lisäjähdytysyksikkö voidaan sijoittaa myös tiskin alapuolelle alajähdytysyksiköksi (UC). <i>Sijoittaminen muualle kuin koneen oikealle puolelle edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat lisäjähdytysyksikön toimitussisältöön.</i>
	Tiskin alle sijoitettava jäähdytysyksikkö (UC)*	Tiskin alle asennettava jäähdytysyksikkö sijoitetaan koneen alle. Jäähdytysyksikkö sisältää maitosäiliön, jonka tilavuus on 9,5 l. Centre Milk -varustuksella varustettu, tiskin alle asennettava jäähdytysyksikkö toimii maidon lähteenä kahdelle koneelle. <i>Tiskin alle sijoitettava jäähdytysyksikön käyttö edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat liitetään lisäjähdytysyksikköön.</i>

Esimerkki	Lisävaruste	Kuvaus
	Cup & Cool (kapea)	Kapea Cup & Cool -lisälaitteen voi sijoittaa kahvikoneen vasemmalle tai oikealle puolelle. Kahvikoneen vakiomallissa maitoliitäntä on oikealla. <i>Sijoittaminen muualle kuin koneen oikealle puolelle edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat lisäjäähdytysyksikön toimitussisältöön.</i> Jäähdytysyksikössä on maitosäiliö, jonka tilavuus on 4 l ja jossa on tilaa n. 45–198 kupille.
	Cup & Cool (leveä) Centre Milk -järjestelmään (CM)	Leveä Cup & Cool -lisälaitte voidaan sijoittaa kahvikoneen vasemmalle tai oikealle puolelle. Kahvikoneen vakiomallissa maitoliitäntä on oikealla. Cup & Cool -lisälaitteen voi sijoittaa myös kahden koneen väliin, jolloin siitä on hyötyä Centre Milk -toiminnolle. Jäähdytysyksikössä on maitosäiliö, jonka tilavuus on 9,5 l ja jossa on tilaa n. 44–160 kupille. <i>Sijoittaminen muualle kuin koneen oikealle puolelle edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat lisäjäähdytysyksikön toimitussisältöön.</i>
	Alapuolinen jäähdytysyksikkö	Lisäjäähdytysyksikkö voidaan sijoittaa kahvikoneen alapuolelle. Kahvikoneen vakiomallissa maitoliitäntä on oikealla. <i>Alajäähdytysyksikön käyttö edellyttää muutostöitä. Muutostöiden kuvaus ja tarvittavat osat kuuluvat alajäähdytysyksikön toimitussisältöön.</i> Jäähdytysyksikkö sisältää maitosäiliön, jonka tilavuus on 9,5 l.
	Ulkoisen poisto- ja käyttövesisäiliön valvonta	Kahvikoneen mobiilikäytön mahdollistaa valinnainen laite, jossa on ulkoiset poisto- ja käyttövesisäiliöt. Molempien säiliöiden pinnan tasoa valvotaan, ja ne voidaan asentaa jälkikäteen ohjelmistoversiosta v2.0 lähtien.

Esimerkki	Lisävaruste	Kuvaus
	Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi	Kahvinporosäiliössä ja kahvikoneen pohjassa on aukko, joka jatkuu pöytätason alle. Kahvinporot kerätään pöytätason alle suureen säiliöön. Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi tarjoaa lisätilaa poisheitetyille kahvimitallisille. "Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi" -lisälaite voidaan asentaa jälkeinpäin.
	Jälkeenpäin asennettavat osat kahvinporojen tyhjennykseen pöytätason läpi	Kahvinporojen tyhjennys pöytätason läpi voidaan seuraavien osien avulla asentaa jälkikäteen erikseen ja ilman työkaluja: • 079617 Kahvinporosäiliö kahvinporojen tyhjennykseen pöytätason läpi • 079619 Pohjakappale laitteen pohjaan kahvinporojen tyhjennystä varten Toimitukseen ei sisälly kokoamissäiliötä pöytätason alle.
	Koneen jalat Korkeus 40 mm	Koneen jalat kasvattavat etäisyyttä alustaan 40 mm:llä. 
	Pikakeittotoiminto	Suodatuksen nopeutuslaite tehostaa suurten juomien annostelua (esim. americano) kiireisinä aikoina. "Suodatuksen nopeutuslaite" voidaan asentaa jälkeinpäin.

Esimerkki	Lisävaruste	Kuvaus
	Maksujärjestelmät*	(*) Maksujärjestelmät-lisävarustetta ei ole vielä saatavissa. Tavanomainen maksujärjestelmä MDB-standardin mukaan voidaan yhdistää. Mahdolliset rajapinnat: • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max Liitäntä juoma-annostelu- ja kassajärjestelmiin: • E-protokollan kautta • CSI-protokollan kautta Rahan ja pelimerkin tarkistuslaite voidaan sijoittaa koneen oikealle tai vasemmalle puolelle. "Maksujärjestelmä"-lisälaite voidaan asentaa jälkeenpäin.
	Poistoveden tyhjennysletkun pidike	Optimoi tyhjennyksen ja estää poistoveden virtaamisen takaisin. Pidike asetetaan asennuspuolelle poistoveden tyhjennykseen. Poistovesiletkun pää voidaan kiinnittää pidikkeeseen optimaalisen virtauksen aikaansaamiseksi.

3.4 Tekniset tiedot

Schaerer Coffee Soul, nimellisteho*	Höyrykeitin	Kuumavesikeitin
	3000 W	3000 W
Käyttölämpötila	Höyrykeitin	Kuumavesikeitin
Pienin sallittu käyttölämpötila (T min.)	10 °C	10 °C
Suurin sallittu käyttölämpötila (T max.)	192 °C	192 °C
Käyttölämpötila	140 °C	95 °C
Ylipaine	Höyrykeitin	Kuumavesikeitin
Työpaine	2,5 bar	2,5 bar
Suurin sallittu käyttöpaine (p max.)	12 bar	12 bar
Koeylipaine	24 bar	24 bar
Tilavuudet		
Käyttöveden tilavuus	Kiinteä vesijohtoliitäntä	
Kahvipapusailiön tilavuus	/ ± 1200 g	
Kahvinporosäiliön tilavuus	60–70 kahvimitallista	
Ulkomitat		
Leveys ilman lisälaitteita	330 mm	

Ulkomitat

Leveys jäähdytysyksikön kanssa	723 mm
Korkeus sis. papusäiliön ja avaimen	761 mm
Syvyys	600 mm

Paino

Tyhjäpaino	± 55 kg
------------	---------

Äänenpainetaso

Jatkuva äänenpainetaso	< 70 dB (A)
------------------------	-------------

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

* Erikoisvarusteet, katso tyyppikilpi. Ilmoitetut arvot koskevat vakiovarusteita.

** A-arvotettu äänenpainetaso (slow) ja Lpa (impulse) on käyttökäyttöön työpaikalla kaikissa käyttötavoissa alle 70 dB (A).

3.5 Tyyppikilpi

Koneen etupuolella oikeanpuoleisen verhouksen takana on tyyppikilpi:

- ▶ Vedä kahvinporosäiliötä hieman ulos koneesta, jotta sen luokse pääsee helpommin.
- ▶ Taita verhouk auki oikealta kahvinporosäiliön vierestä.
- ▶ Häiriö- tai takuutapauksessa on ilmoitettava tyyppikilvessä olevat tiedot.



Jos etummainen tyyppikilpi ei enää ole luettavassa kunnossa, takana koneen sisällä on toinen tyyppikilpi. Pääsy on sallittu vain huoltoteknikolle.

3.5.1 Laitteen tyyppi ja malli

Tyyppi	Malli
Schaerer Coffee Soul (SCSoul)	Ei mallivaihtoehtoja

3.6 Juomalajit ja valmistusmäärät

Konemallista ja lisävarusteista riippuen koneella voidaan valmistaa seuraavia juomia:

Juomien valmistusmäärä tuntia kohden, 230 V AC, yksivaiheinen

Espresso 50-60 ml	± 180 kuppia
Kahvi 120 ml	± 180 kuppia

Juomat	Vakio	Lisävarus- te
Ristretto	X	
Espresso	X	
Kahvi / Café crème	X	
Kannu (250 ml)	X	
Kannu (500 ml)	X	
Americano		X
White Americano		X
Maitokahvi	X	
Cappuccino	X	
Latte Macchiato	X	
Espresso Macchiato	X	
Chociatto		X
Kaakao		X
Flat White	X	
Kylmä maito	X	
Kuuma maito	X	
Kuuma maitovaahdo	X	
Kylmä maitovaahdo	X	
Bestfoam™-maitovaahdo	X	
Kuuma vesi (integroitu)	X	
Kuuma vesi, ulkoinen		X
Höyry		X
Jauheesta valmistetut juomat		X
Pikajuomat		X
*Alkoholia sisältävä kahvi	X	
(*) Ei vielä käytettävissä		



Katso myös lukua ”Käyttö” – ”Juomien valinta ja annostelu” – ”Kuumavesi tai höyry, ulkoinen”.

3.7 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

3.7.1 Valmistajan osoite

Valmistaja	Asiakirjavastaava
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil Puh. +41 (0)32 681 6200 Faksi +41 (0) 32 681 6404 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

3.7.2 Sovelletut standardit

Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa, että tämä kone on yhdenmukainen mainittujen direktiivien kaikkien asiaankuuluvien määräysten kanssa. Tämän vakuutuksen voimassaolo lakkaa, jos laitteisiin tehdään muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Seuraavassa mainittuja harmonisoituja standardeja on sovellettu. Vaatimusten asianmukaista soveltamista varten käytetään DEKRA-laitoksen standardien ISO 9001 ja 14001 mukaan sertifioitua laadunhallintajärjestelmää.

Valmistaja on yksin vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EY, joka on annettu 8. kesäkuuta 2011 tiettyjen vaarallisten aineiden rajoittamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

CE-vaatimustenmukaisuus

Konedirektiivi 2006/42/EY

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2
- EN 62233:2008

EMC-direktiivi 2014/30/EU

- EN 55014-1:2006 +A1 +A2
- EN 55014-2:1997 +A1 +A2 +AC
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

RoHS-direktiivi 2011/65/EU

Euroopan unionin asetusten noudattamiseksi

- Asetus (EU) nro 10/2011
- Asetus (EY) nro 1935/2004
- Asetus (EY) nro 2023/2006
- WEEE 2012/19/EY

Kansainväliset (CB)

Turvallisuus

- IEC 60335
- IEC 60335-2-75

EMC

- CISPR 14-1
- CISPR 14-2
- IEC 61000-3-2
- IEC 61000-3-3

4 Asennus ja käyttöönnotto



Kone on asennettava paikallisesti voimassa olevien sähkö- ja saniteettimääräysten mukaisesti. Tähän kuuluu myös riittävä takaisinvirtaussuoja.



! HUOMIO

Teräväreunaiset pakkausmateriaalit voivat aiheuttaa vammoja. Kiinnityshihnojen katkaisemisesta voi aiheutua silmävammoja.

Käytä käsineitä ja suojalaseja purkaessasi konetta pakkauksesta.



! HUOMIO

Maitopumpun epäpuhtaudet voivat aiheuttaa terveyshaittoja.

Asennuksen, käyttöönnoton tai uudelleenkäyttöönnoton jälkeen on ehdottomasti suoritettava puhdistus.

Suorita näytön ohjaama puhdistusohjelma ennen ensimmäistä juomien annostelua.



Katso lukua "Puhdistus" – "Koneen päivittäinen puhdistus" – "Näytön ohjaama puhdistusohjelma".

4.1 Pystytys

4.1.1 Sijoituspaikka



OHJE

Vaara koneelle. Kahvikoneen sijoituspaikan on täytettävä seuraavassa luetellut edellytykset. Jos ohjeita ei noudateta, kone voi vaurioitua.

Seuraavat edellytykset on ehdottomasti täytettävä:

- Sijoitusalueen on oltava tukeva, vaakasuorassa ja tasainen ja kestävä kahvikoneen paino.
- Kahvikonetta ei saa sijoittaa kuumille pinnoille eikä lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Sijoita kahvikone siten, että koulutettu henkilöstö voi aina valvoa sen käyttöä.
- Tarvittavat syöttöliitännät on vedettävä rakennuksen asennuskaavioiden mukaan siten, että ne ulottuvat 1 m:n etäisyydelle koneen sijoituspaikasta.
- Paikallisia keittiötekniisiä määräyksiä on noudatettava.

Huoltotilalle ja käytölle on jätettävä vapaata tilaa:

- Jätä ylös riittävästi tilaa kahvipapujen lisäämistä varten.
- Koneen takaseinän ja seinän väliin on jätettävä väh. 5 cm etäisyys (ilman kierto).

4.1.2 Ympäristöolosuhteet



OHJE

Vaara koneelle. Kahvikoneen sijoittamisessa on otettava huomioon seuraavat ympäristöön liittyvät olosuhteet. Jos ohjeita ei noudateta, kone voi vaurioitua.

Seuraavat edellytykset on ehdottomasti täytettävä:

- Ympäristölämpötila 10 °C ... 40 °C (50 °F ... 104 °F).
- Suhteellinen ilmankosteus enintään 80 % rF.
- Kahvikone on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa. Sitä ei saa käyttää ulkona, eikä sitä saa koskaan altistaa säävaikutuksille (sade, lumi, pakkanen)!

Jos kahvikone on ollut pakkasessa:

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun ennen käyttöönottoa.

4.2 Virransyöttö

4.2.1 Edellytykset

Sähköliitännässä on noudatettava asennusmaan määräyksiä. Sijoituspaikan verkkojännitteen on vastattava tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.



VAARA

Sähköiskun vaara! Välitön vaaratilanne, joka voi aiheuttaa sähköiskun ja johtaa jopa kuolemaan tai vaikeisiin vammoihin.

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Vaiheessa on oltava sulake, joka vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua ampeeriarvoa.
- Laitteen kaikkien napojen on oltava irrotettavissa verkkovirrasta.
- Käyttöpaikan sähköjärjestelmän on oltava standardin IEC 364 (DIN VDE 0100) mukainen. Turvallisuuden lisäämiseksi laitteeseen on kytkettävä 30 mA:n nimellisvirran vikavirtasuojakytkin (EN 61008). (Tyypin B vikavirtasuojakytkimet toimivat myös puhtaalla tasavirralla. Tämä takaa hyvän turvallisuustason.)
- Laitetta ei koskaan saa ottaa käyttöön, jos sen verkkojohto on vaurioitunut. Viallinen verkkojohto tai viallinen pistoke on heti annettava asiantuntevan huoltoteknikon vaihdettavaksi.
- Schaefer AG ei suosittele jatkojohdon käyttämistä. Jos jatkojohtoa siitä huolimatta käytetään (vähimmäisläpimitta: 1,5 mm²), johdon valmistajan ohjeita (käyttöohje) ja paikallisia määräyksiä on noudatettava.
- Sijoita verkkojohto siten, ettei kukaan voi kompastua siihen. Johtoa ei saa vetää kulmien tai terävien reunojen yli, eikä se myöskään saa jäädä puristuksiin tai riippua vapaasti. Johtoa ei saa sijoittaa kuumien kohteiden yläpuolelle. Se on suojattava öljyltä ja syövyttäviltä puhdistusaineilta.
- Laitetta ei koskaan saa nostaa tai vetää verkkojohdosta. Pistoketta ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä koskaan koske märin käsin johtoon tai pistokkeeseen! Älä koskaan työnnä märkää pistoketta pistorasiaan!

4.2.2 Verkkoliitântäkaapelit



VAARA

Vaara käyttäjälle. Viallinen tai muu kuin alkuperäinen verkkoliitântäkaapeli voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon! Käytä alkuperäistä verkkoliitântäkaapelia.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava:

- Maakohtainen alkuperäinen verkkoliitântäkaapeli on saatavana huoltoliikkeestä.
- Jos verkkoliitântäkaapeli on kytkettävissä kummaltakin puolelta, sen voi vaihtaa itse.
- Kiinteästi yhdistetyt verkkoliitântäkaapelit on annettava huoltoteknikon vaihdettaviksi.

4.2.3 Liitântäarvot

SB Verkko	Liitântäarvot*			Varmistus (talonpuolei- nen)	Liitântäkaapeli Johtimen poikkipinta
1L, N, PE	220–240 V CA	50/60 Hz	3 000–3 600 W	16 A	3 x 1,5 mm ²
1L, N, PE	220–240 V CA	50/60 Hz	6 000–7 000 W	30 A	3 x 4 mm ²
2L, PE	200–220 V CA	50/60 Hz	2 600–3 200 W	15 A	3 x 1,5 mm ²
2L, PE	200–220 V CA	50/60 Hz	4 700–5 800 W	25 A	3 x 2,5 mm ²
3L, PE	200 – 220 V CA	50/60 Hz	4 700–5 800 W	3 x 20 A	4 x 2,5 mm ²
3L, N, PE	380–415 V CA	50/60 Hz	5 700–6 400 W	3x 16 A	5 x 1,5 mm ² (10 AWG)

* Konemallista riippuen.

4.3 Vesiliitântä / veden poisto

4.3.1 Edellytykset



OHJE

Kone voi vaurioitua vääränlaisten tarvikkeiden tai väärin vesiarvojen takia. Kuvattu toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

Seuraavia kohtia on ehdottomasti noudatettava:

- Veden täytyy olla puhdasta, eikä klooripitoisuus saa ylittää arvoa 50 mg/litra.
- Älä liitä konetta osmoosiveteen tai muihin syövyttäviin vesiin.
- Karbonaattikovuus ei saa olla enempää kuin 5–6 °dKH (saksalainen karbonaattikovuus) tai 8,9–10,7 °fKH (ranskalainen karbonaattikovuus), ja kokonaiskovuuden arvon on aina oltava suurempi kuin karbonaattikovuus.
- Vähimmäiskarbonaattikovuus on 5 °dKH tai 8,9 °TAC. pH-arvon on oltava 6,5–7.
- Käytä aina uutta, koneen mukana toimitettua letkusarjaa (puhdasvesi-/poistovesiletku).

Vesiliitântä on tehtävä asianomaisten määräysten ja laitteen käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti. Jos kone liitetään juuri asennettuun uuteen vesijohtoon, johto ja syöttöletku on huuhdeltava hyvin, jotta koneeseen ei pääse likaa.

Kahvikone on liitettävä asennettuun käyttövesijohtoon, jossa on sulkuventtiili. Kone asennetaan asennetun paineletkun ja kierrelliitoksen G 3/8" avulla vesihanaan asennettuun paineenalentimeen (säädetään arvoon 0,3 MPa (3 bar)).

Koneessa on oltava poistoveden tyhjennysliitântä. Toimitukseen sisältyvä lämpöstabili poistovesiletku liitetään asennuspuolella lappoon. Poistovesiletkussa on oltava laskua liitântään päin lappovaikutuksen välttämiseksi.

Koneet, joissa on ulkoinen käyttö- tai jätevesisäiliö, liitetään suoraan. Käytettävissä on vastaava tason valvonta.



Veden laatuun liittyvässä lisäohjeessa on lisätietoja vesiarvoista ja suodatusmekanismista. Lisäohjeen saa Scherer AG:ltä tai sen voi ladata osoitteesta (<http://www.schaerer.com/member>) MediaCentre-sivulta.

4.3.2 Liitântäarvot

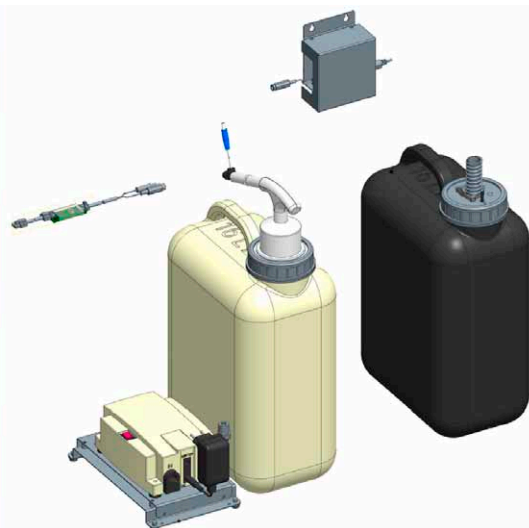
Vedenpaine	Suositus:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
	Maksimi:	1,0 MPa (10 bar)
Veden tulolämpötila	Minimi:	10 °C
	Maksimi:	30 °C

4.3.3 Ulkoinen käyttö- ja jätevesisäiliö

SCSoul-kahvikoneeseen saa lisävarusteena valvontatoiminnalla varustetun ulkoisen juoma- ja poistovesisäiliön.



Muutostöitä koskeva ohje "Trink- und Schmutzwassertank überwacht SCSoul" (juoma- ja poistovesisäiliö valvoo SCSoul-koneen toimintaa) sisältää ohjeet ulkoisen juoma- ja poistovesisäiliön asennukseen ja liitäntöihin. Muutostöitä koskevan ohjeen voi tilata Schaefer AG:lta tai ladata suoraan MediaCentre-kirjastosta sivustoltamme (<http://www.schaerer.com/member>).



4.4 Asennus

4.4.1 Koneen purkaminen pakkauksesta



Lue ennen asennuksen aloittamista huolellisesti luvut "Pystytys" ja "Virransyöttö"!

- ▶ Pura kone pakkauksesta.
- ▶ Tarkista, että pakkauksessa ovat kaikki toimitukseen kuuluvat tarvikkeet.
- ▶ Ota toimitetut tarvikkeet kahvinporosäiliöstä ja vesisäiliöstä.
- ▶ Säilytä alkuperäispakkaus mahdollista tuotepalautusta varten.

4.4.2 Verkkovirtaliitäntä

SCSoul 16 A:iin asti (2600 W – 3600 W)



Helpota koneen käyttöä sijoittamalla koneen takaosa n. 5 cm tukilevyn yläpuolelle.

Seuraavat liitännät tarvitaan:

- Verkkoliitäntä 230 V AC <16 A 2 600–3 600 W
 - CAN, ohjauskaapelin liitäntä
- Irrota takalevy (ilman työkaluja).
- Muodosta 230 V AC:n verkkoyhteys laitekaapelilla (pistoke/liitin).
- (lisävaruste) CAN, 6-nap. ohjauskaapeli Liitä DIN-pistoke liitäntään ja lisälaitteeseen.
- Käännä takalevy takaisin magneetteja vasten.



Vaihtoehto: SC Soul-verkkoliitäntä, 16 A

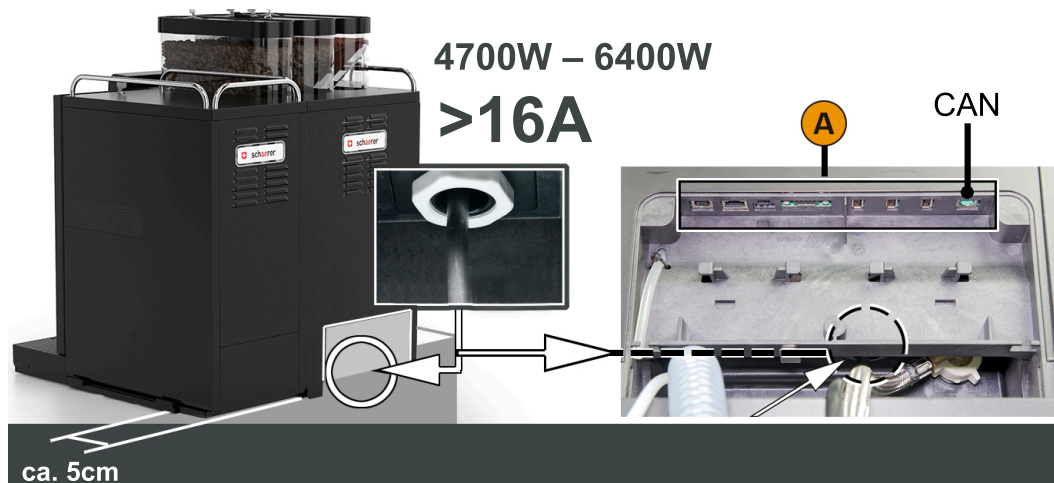


Helpota koneen käyttöä sijoittamalla koneen takaosa n. 5 cm tukilevyn yläpuolelle.

Kone on tehtaalla varustettu kiinteällä kaapeliliitännällä. Asennuksen puolella verkkovirtaliitäntä suoritetaan maa-kohtaisella verkkopistokkeella tai kiinteässä liitännässä esikytetyn pääkytkimen kautta.

Seuraavat liitännät tarvitaan:

- Verkkoliitäntä >16 A 4 700–6 400 W
 - CAN, ohjauskaapelin liitäntä
- Irrota takalevy (ilman työkaluja).
- Yhdistä asennuksen puolella verkkopistoke pistorasiaan tai tilaa huoltoteknikko tekemään esikytetyn pääkytkimen liitännät ja kytkemään se päälle.



Kun kone käynnistetään ensimmäisen kerran, näytöllä näkyy automaattinen koneen konfiguraation esittely.

4.4.3 Lisälaitteiden liitännät (Vaihtoehto)

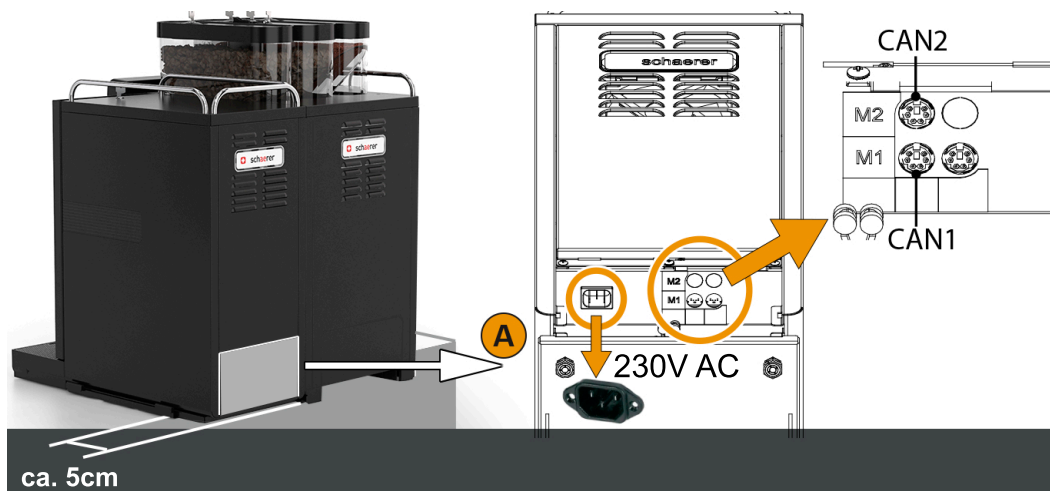
Vaihtoehto: Lisäjäähdetyksikkö



Helpota koneen käyttöä sijoittamalla koneen takaosa n. 5 cm tukilevyn yläpuolelle.

Seuraavat liitännät tarvitaan:

- Verkkoliitäntä 230 V AC
- CAN, ohjauskaapelin liitäntä
- ▶ Irrota takalevy (ilman työkaluja).
- ▶ Muodosta 230 V AC:n verkkoyhteys laitekaapelilla (pistoke/liitin).
- ▶ CAN, 6-nap. ohjauskaapeli Liitä DIN-pistoke liitäntään ja kahvikoneeseen.
- ▶ Käännä takalevy takaisin magneetteja vasten.



Oheisessa lisäjäähdetyksikön asennus-, käyttö- ja huoltokäsikirjassa on yksityiskohtainen kuvaus lisäjäähdetyksiköstä.



Jos lisäjäähdetyksikkö sijoitetaan kahvikoneen vasemmalle puolelle tai tiskin alle, maitoletkun läpivienti on sovitettava vastaavasti. Nämä muutostyöt on kuvattu oheisessa muutostöitä koskevassa ohjeessa.

Vaihtoehto: Cup & Cool tai kupinlämmitin

Cup & Cool -lisälaitteessa ja kupinlämmittimessä on lämmitettävät kuppialustat. Cup & Cool -lisälaitteessa on lisäksi integroitu jäähdetyksikkö. Cup & Cool tai kupinlämmitin liitetään verkkopistokkeeseen 230 V AC:n verkkojohdolla.



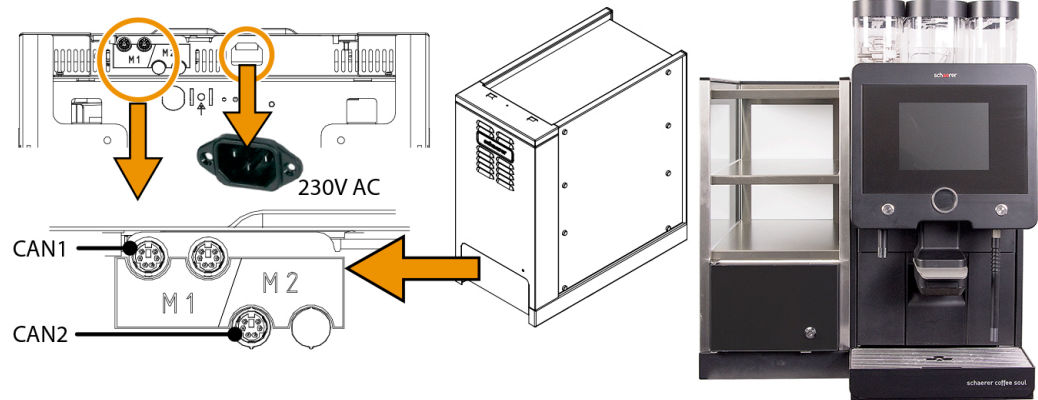
OHJE

Kuljeta Cup & Cool -lisälaitetta aina pystysuorassa.

Jos lisälaitetta ei voitu kuljettaa pystysuorassa, anna Cup & Cool -lisälaitteen min. tasoittua 2 tunnin ajan ennen päällekytkemistä.

Seuraavat liitännät tarvitaan:

- Verkko-liitäntä 230 V AC
- (Cup & Cool) CAN, ohjauskaapelin liitäntä
- ▶ Muodosta 230 V AC:n verkkoyhteys laitekaapelilla (pistoke/liitin).
- ▶ (Cup & Cool) CAN, 6-nap. ohjauskaapeli Liitä DIN-pistoke liitäntään ja kahvikoneeseen.



Jos Cup & Cool -lisälaite sijoitetaan vasemmalle, maitoletkun läpivienti on sovittettava vastaavasti. Nämä muutostyöt on kuvattu oheisessa muutostöitä koskevassa ohjeessa.

Vaihtoehto: Tiskin alle sijoitettava jäähdytysyksikkö

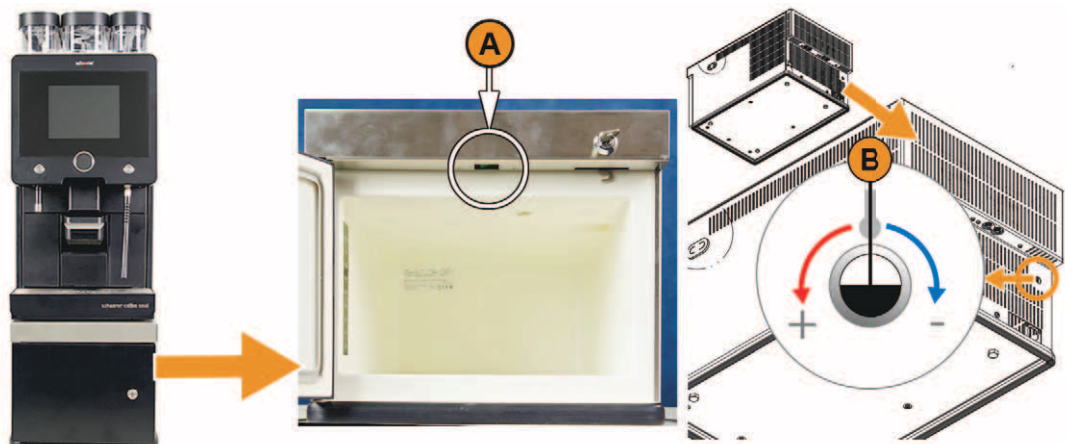


OHJE

Irrota maitoletkut puristusventtiilistä ennen kahvikoneen siirtämistä.

Maitoletkuja liitettäessä on varmistettava, että kaikki liitännät kiinnitetään ja sijoitetaan oikein.

- ▶ Avaa luukut.
- ▶ Kytke vipukytin [A] asentoon [I].
- ▶ Säädä takaosassa oleva termostaatti [B] keskiasentoon [B].
- ☒ Laite on kytketty päälle.



Oheisessa asennus-, käyttö- ja huoltokäsikirjassa on yksityiskohtainen kuvaus tiskin alle sijoitettavasta jäähdytysyksiköstä.

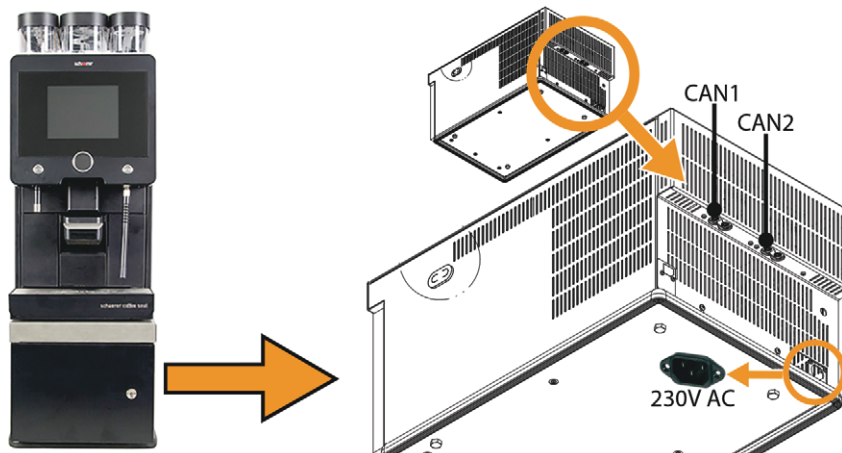


Katso myös lukua "Käyttö" - "Täyttö ja liitäntä" - "Maito".

Vaihtoehto: Alapuolinen jäähdytysyksikkö

Seuraavat liitännät tarvitaan:

- Verkko-liitäntä 230 V AC
- CAN, ohjauskaapelin liitäntä
- ▶ Muodosta 230 V AC:n verkko-yhteys laitekaapelilla (pistoke/liitin).
- ▶ CAN, 6-nap. ohjauskaapeli Liitä DIN-pistoke liitäntään ja kahvikoneeseen.



Verkkojohto ja CAN-ohjauskaapeli kuuluvat tiskin alle sijoitettavan jäähdytysyksikön toimitussisältöön.



Maitoletkun läpivienti on sovitettava alajäähdytysyksikön yhteydessä käyttöä varten. Nämä muutostyöt on kuvattu oheisessa muutostöitä koskevassa ohjeessa.

4.4.4

Puristusventtiili maitoliitännässä



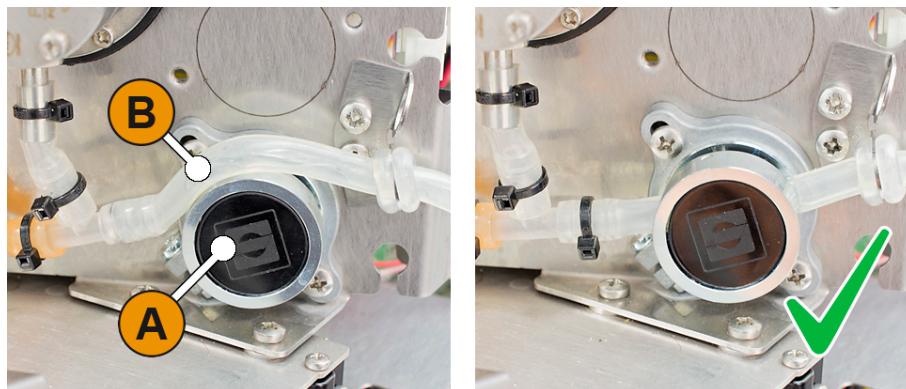
Irrota lisävarusteena saatava maitoletku puristusventtiilistä ennen kahvikoneen siirtämistä. Liitä maitoletku takaisin puristusventtiiliin ennen kahvikoneen käyttöönottoa, katso jäljempänä oleva kuva.

- ▶ Nosta käyttötaulua.



Katso lukua "Käyttö" – "Käyttötaulu" – "Avaa käyttötaulu".

- ▶ Vedä mustaa kantta suoraan eteenpäin ja irrota se ilman työkalua.
 - ☒ Maitopumppu ja puristusventtiili [A] näkyvät.
- ▶ Liitä maitopumppu [B] kuvan mukaisesti puristusventtiiliin [A].



4.4.5 Automaattinen käyttöönotto-ohjelma



Käyttöönotto-ohjelma käynnistyy ensimmäisen päällekytkennän yhteydessä automaattisesti. Siinä selitetään asennuksen kaikki vaiheet. Huoltoteknikko voi käynnistää käyttöönotto-ohjelman käsiasetuksella milloin vain.



Katso myös lukua "Käyttö" - "Päällekytkentä", jossa on kuvattu kahvikoneen päällekytkentä.

4.5 Purkaminen ja hävittäminen



Kahvikone on hävitettävä asianmukaisesti paikallisten ja lakisääteisten määräysten mukaisesti.

- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

5 Käyttö



! HUOMIO

Kuumaa nestettä. Useimmat koneen tekemät juomat ovat kuumia.

Älä koske annostelun aikana juoma-annostelijan alle tai koneeseen.



! HUOMIO

Kuumaa höyryä. Höyryputken ulostuloalueella on palovammojen vaara.

Älä koskaan koske höyryputken alle annostelun aikana.



! HUOMIO

Kuuma pinta. Vaaratilanne, jonka seurauksena voi olla vakavia palovammoja. Tämä vaara on olemassa annostelusuuttimien ja kupinlämmityksen (lisävaruste) alueella.

Tartu juoma-annostelijaan tai höyryputkeen aina asianmukaisen hallintalaitteen kohdalta.



OHJE

Vaara koneelle. Virheellinen käsittely voi vahingoittaa kosketusnäyttöä.

Älä koskaan käytä kosketusnäyttöä väkivalloin, voimakkaasti painamalla tai terävillä esineillä.

5.1 Käyttöpaneeli

5.1.1 Käyttötaulun avaaminen

Käyttötaulun takana oleviin hallintalaitteisiin päästään käsiksi työntämällä käyttötaulua ylöspäin.

- ▶ Avaa sulkulaite [A] lukituksen avaamiseksi [B] avaimella.
- ▶ Paina lukituksen avausta [B] alhaalla vasemmalla ja työnnä sitä eteenpäin.
 - ☒ Käyttötaulun lukitus on avattu.
- ▶ Työnnä käyttötaulua ylös, kunnes se lukittuu itsestään.
 - ☒ Kaikki muut hallintalaitteet ovat nyt käytettävissä.



5.1.2 Käyttötaulun sulkeminen

Toimintatila vaatii suljetun käyttötaulun.

- ▶ Nosta avointa käyttötaulua, kunnes lukitus irtoaa kuuluvasti ja tuntuvasti.
 - ☒ Käyttötaulu on jälleen auki.
- ▶ Paina käyttötaulua alas vasteeseen saakka.

☑ Käyttötaulu on suljettu.

► Sulje tarvittaessa sulkulaite uudelleen avaimella.

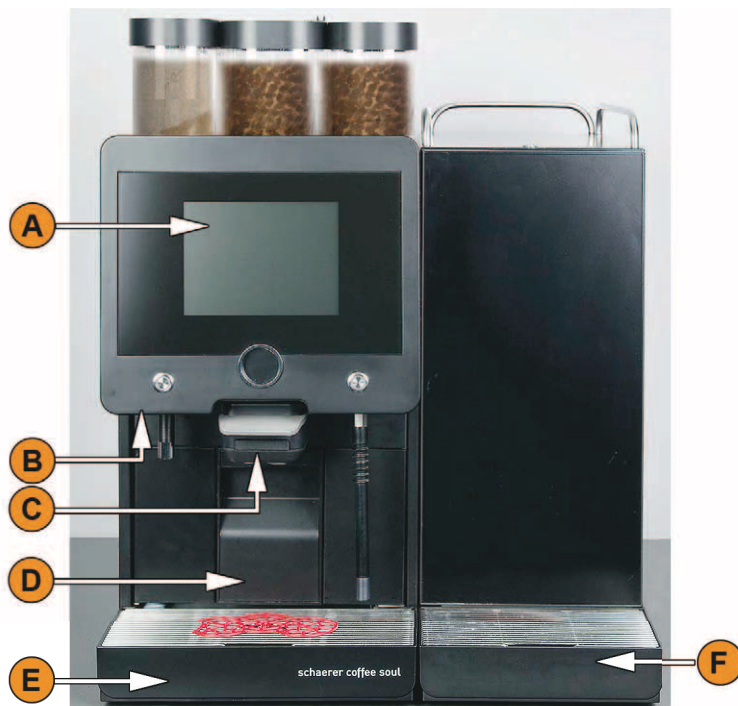


Katso myös lukua ”Käyttö” – ”Avaa käyttötaulu”.

5.2 Koneen hallintalaitteet

5.2.1 Hallintalaitteet koneen ulkopuolella

- [A] Kosketusnäyttö (käyttöliittymä)
- [B] Sulkulaite käyttötaulun lukituksen avaamiseen
- [C] Manuaalinen juoma-annostelija (liikutetaan ylös/alas)
- [D] Kahvinporosäiliö
- [E] Kiinteä tippa-allas ja tipparitilä
- [F] Irrotettava tippa-allas ja tipparitilä jäähdytysyksikköön



Papusäiliö integroidulla käsinsyötöllä

Keskimmäinen papusäiliö integroidulla käsinsyötöllä kuuluu vakiovarustukseen. Käsinsyöttöön on integroitu aukko puhdistustabletin syöttämistä varten.

- [A] Keskimmäinen papusäiliö (1200 g)
- [B] Papusäiliön kannen lukitus
- [C] Puhdistustabletin syöttöaukko
- [D] Kahvijauheen käsinsyöttö



Vaihtoehto: Ylimääräinen papu- ja/tai jauhesäiliö

Kone voidaan haluttaessa varustaa myös oikealle sijoitettavalla ylimääräisellä papusäiliöllä ja/tai vasemmalle sijoitettavalla jauhesäiliöllä:

- [A] Ylimääräinen esim. espressopapusäiliö oikealle (1200 g)
- [B] Jauhesäiliö (kaakao tai lisuke) (2000 g / 2750 ml)
- [C] Papu- ja jauhesäiliön kannen lukitus



Vaihtoehto: Kuuman veden ja höyryn annostelu

Ylimääräiset ulkoiset hallintalaitteet kuuman veden ja/tai höyryn annostelua varten ovat valinnaisia:

- [A] Kuumavesipainike (esikonfiguroitu annostelu ml)
- [B] Kuuman veden annostelu
- [C] Höyrypainike (esikonfiguroitu annostelu sec)
- [D] Höyryputki (vakio-Powersteam)



5.2.2 Hallintalaitteet koneen sisällä

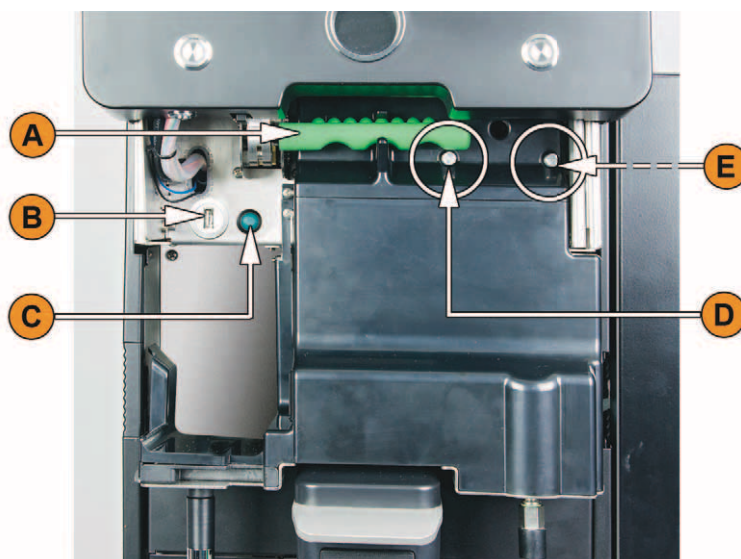


Jos koneessa on lisävarusteena automaattinen jauhausasteen säätö, siinä ei ole kuvassa näkyviä säätimiä [D] ja [E]. Kahvikone säätää jauhausasteen automaattisesti mallijuoman valmistusajan mukaan. Huoltoteknikko ohjelmoi kahvin mallijuoman.

Seuraavaksi mainitut hallintalaitteet ovat käyttötaulun takana.

Vakiohallintalaitteet ja -osat:

- [A] Papu- ja jauhesäiliön keskuslukituksen kahva
- [B] USB-liitäntä
- [C] Koneen käynnistyspainike (poiskytkentä painamalla ja pitämällä pohjassa 4 sec ajan)
- [D] Keskimmäisen myllyn jauhausasteen käsisäätö (perusvarustetaso)
- [E] Lisävarusteena saatavan oikeanpuoleisen myllyn jauhausasteen käsisäätö



Katso myös lukua "Käyttö" – "Käyttötaulu" – "Avaa käyttötaulu".



OHJE

Jauhatusasteen säätäminen muuttaa kaikkien kahvijuomien makua ja aromia.

Jauhatusastetta voi säätää vain talonmies tai huoltoteknikko.

Jauhatusasteen säätäminen vaatii myllyjen kalibroinnin.

Papusailiön lukituksen avaaminen

Papu- tai jauhesäiliö voidaan irrottaa koneesta. Keskuslukitus avaa papu- ja jauhesäiliöiden lukituksen.

- ▶ Avaa käyttötaulu.
- ▶ Käännä keskuslukituksen vihreää kahvaa [1] koneesta eteenpäin.
- ▶ Käännä keskuslukitus alas [2] koneen sisään.
- ☑ Papu- ja jauhesäiliöiden lukitus on nyt avattu, asentoon [3].



Katso myös lukua "Käyttö" – "Käyttötaulu" – "Avaa käyttötaulu".

Vaihtoehto: Sekoitin jauhe- tai lisukejärjestelmään

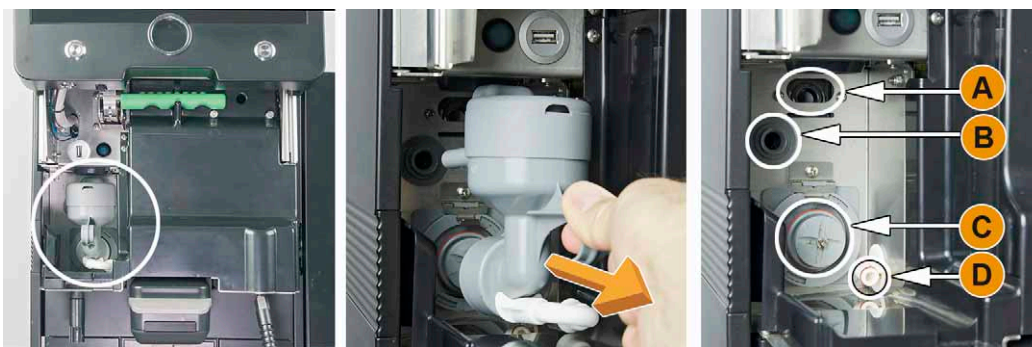
Kone voidaan haluttaessa varustaa suklaa- tai lisukejauhejärjestelmällä.

Sekoitin otetaan puhdistusohjelman aikana koneesta:

- ▶ Vedä sekoitin kahvasta suoraan ulos koneesta.



Sekoitinta asennettaessa on huomattava, että liitännät [A] ilmanvaihto, [B] vesijohto, [C] sekoitin ja [D] suklaa-/lisukejohto on asetettu sopiville kohdille ja painettu oikein sisään vasteeseen asti.

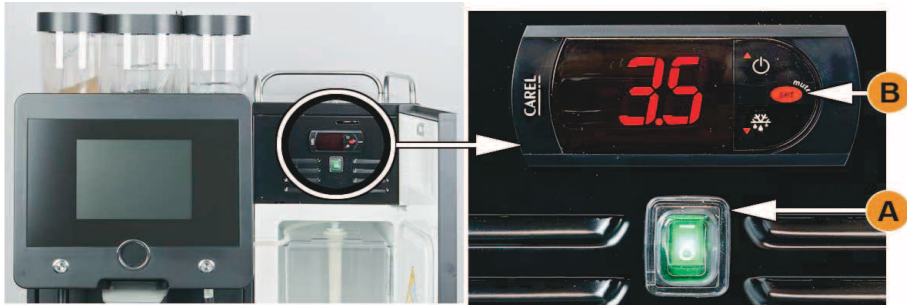


Katso lukua "Puhdistus" - "Koneen päivittäinen puhdistus".

Vaihtoehto: Lisä- tai tiskin alle sijoitettava jäähdytysyksikkö

Koneeseen saa lisävarusteena Best Foam™ -maitojärjestelmän, ja sitä voidaan käyttää lisä- tai alajäähdytysyksikön kanssa:

- [A] Jäähdytysyksikön päälle/pois-vipukytin
- [B] Jäähdytysyksikön hallintalaitteet

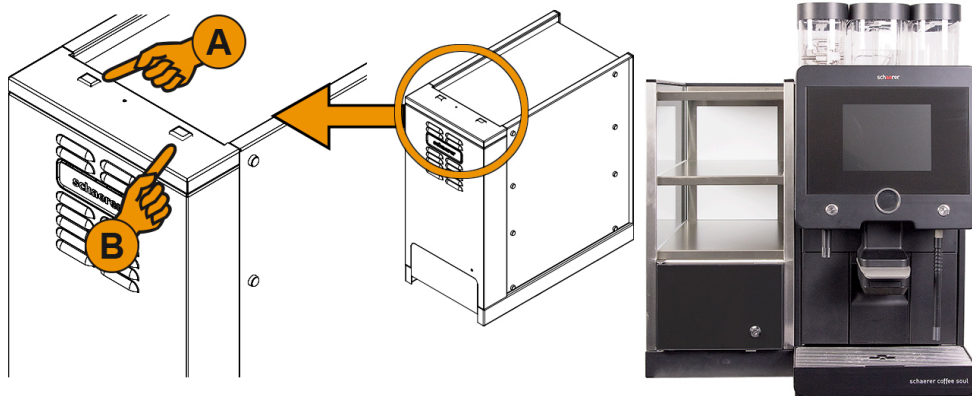


Katso lukua "Käyttö" – "Päällekytkentä".

Vaihtoehto: Lisälaitteet Cup & Cool ja kupinlämmitin

Koneeseen saa lisävarusteena Best Foam™ -maitojärjestelmän, ja sitä voidaan käyttää Cup & Cool -lisälaitteen ja kupinlämmittimen kanssa:

- [A] Jäähdytysyksikön päälle/pois-vipukytin
- [B] Kupinlämmittimen päälle/pois-vipukytin



Jäähdytysyksikössä ei tarvita termostaattia.

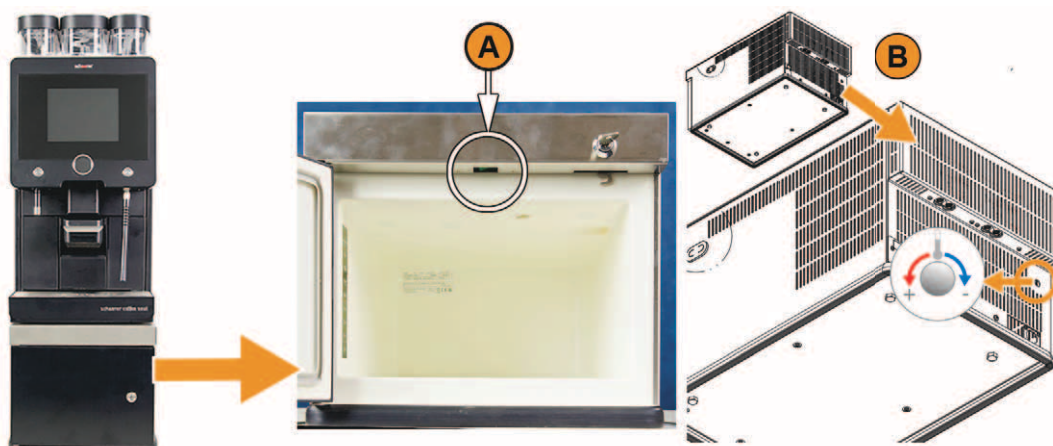


Katso myös lukua "Käyttö" – "Päällekytkentä".

Vaihtoehto: Alapuolinen jäähdytysyksikkö

Koneeseen saa lisävarusteena Best Foam™ -maitojärjestelmän, ja sitä voidaan käyttää alajäähdytysyksikön kanssa:

- [A] Jäähdytysyksikön päälle/pois-vipukytkin (etuluukkujen takana)
- [B] Jäähdytysyksikön termostaatti (takana)

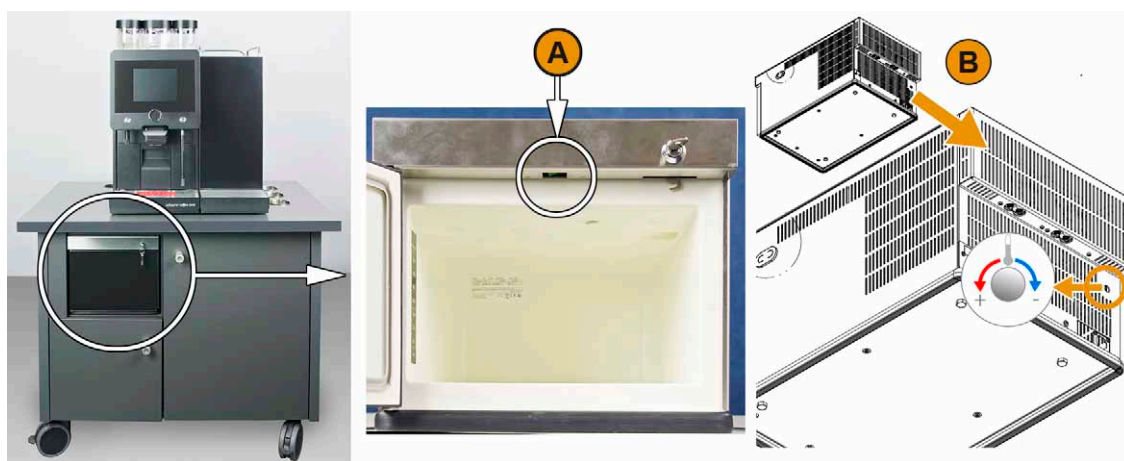


Katso myös lukua "Käyttö" – "Päällekytkentä".

Vaihtoehto: Tiskin alle sijoitettava jäähdytysyksikkö (matala asennuskorkeus)

Koneeseen saa lisävarusteena Best Foam™ -maitojärjestelmän, ja sitä voidaan käyttää matalamman tiskin alle sijoitettavan jäähdytysyksikön kanssa:

- [A] Jäähdytysyksikön päälle/pois-vipukytkin (etuluukkujen takana)
- [B] Jäähdytysyksikön termostaatti (takana)



Katso myös lukua "Käyttö" – "Päällekytkentä".

5.3 Tarkastus ennen koneen kytkemistä päälle

► Ennen kahvikoneen kytkemistä päälle on tarkistettava, että seuraavat edellytykset täyttyvät.

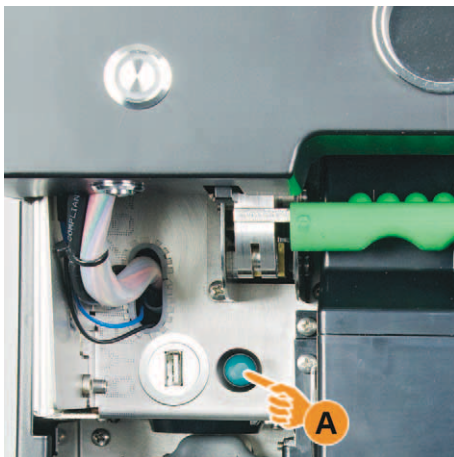
Kahvikoneen päälle kytkemisen edellytykset:

- Päävesiventtiili (kiinteä vesiliitäntä) on auki / ulkoinen käyttövesisäiliö (valinnainen) on täytetty raikkaalla vedellä.
- Jätevesiliitäntä (vakio) on asennettu oikein / jätevesisäiliö (valinnainen) on liitetty.
- Papusäiliö/-säiliöt on täytetty.
- Kahvinporosäiliö on tyhjä ja työnnetty oikein paikalleen.
- Kahvikone on kytketty verkkovirtaan.

5.4 Päällekytkentä

5.4.1 Kahvikone

- ▶ Tarkista koneen verkkoyhteys.
- ▶ Avaa käyttötaulun lukitus ja työnnä se vasteeseen saakka ylös.
- ▶ Paina nopeasti käynnistuspainiketta [A].
 - ☑ Kone käynnistyy.
 - ☑ Pääkuvaruutu avautuu, ja kuumennus alkaa.
 - ☑ Kone on käyttövalmis heti, kun tarvittava lämpötila on saavutettu.



- ▶ Sulje käyttötaulu uudelleen.



Katso myös lukua "Käyttö" – "Käyttötaulu" – "Avaa tai sulje käyttötaulu".



Kun kone käynnistetään ensimmäisen kerran, seuraa automaattisesti koneen konfiguraation esittely ja laitteiston kalibrointi.

5.4.2 Lisälaitteet

Vaihtoehto: Lisäjäähdytysyksikkö

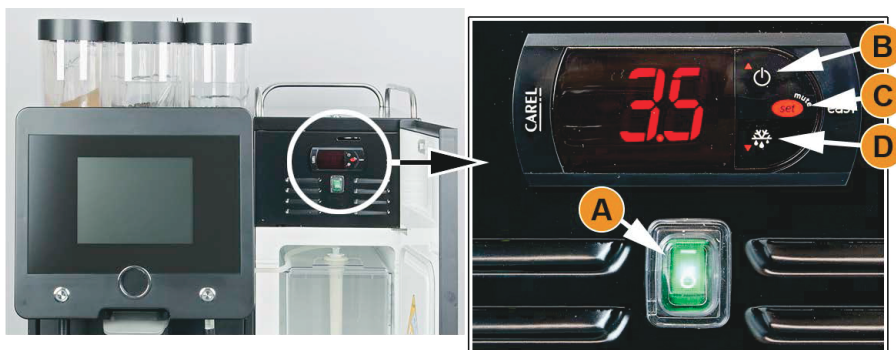


OHJE

Kuljetusta varten koneen maitoletkut irrotetaan puristusventtiilistä.

Maitoletkuja liitettäessä on varmistettava, että kaikki liitännät kiinnitetään ja sijoitetaan oikein.

- ▶ Avaa luukut.
- ▶ Kytke vipukytkin [A] asentoon [I].
- ▶ Pidä painiketta [B] ±3 sec painettuna.
 - ☒ Laite on kytketty päälle.



Lämpötilan säätö:

- ▶ Pidä painiketta [C] painettuna, kunnes lämpötila vilkkuu.
- ▶ Nosta tavoitelämpötilaa painikkeella [B] tai laske sitä painikkeella [D].
- ▶ Tallenna painamalla [C].
- ▶ Sulje luukut.



Oheisessa jäähdytysyksikön asennus-, käyttö- ja huoltokäsikirjassa on yksityiskohtainen kuvaus lisäjäähdytysyksiköstä.



Katso myös lukua "Käyttö" - "Täyttö ja liitäntä" - "Maito".

Vaihtoehto: Cup & Cool tai kupinlämmitin



OHJE

Irrota maitoletkut puristusventtiilistä ennen kahvikoneen siirtämistä.

Maitoletkuja liitettäessä on varmistettava, että kaikki liitännät kiinnitetään ja sijoitetaan oikein.



! HUOMIO

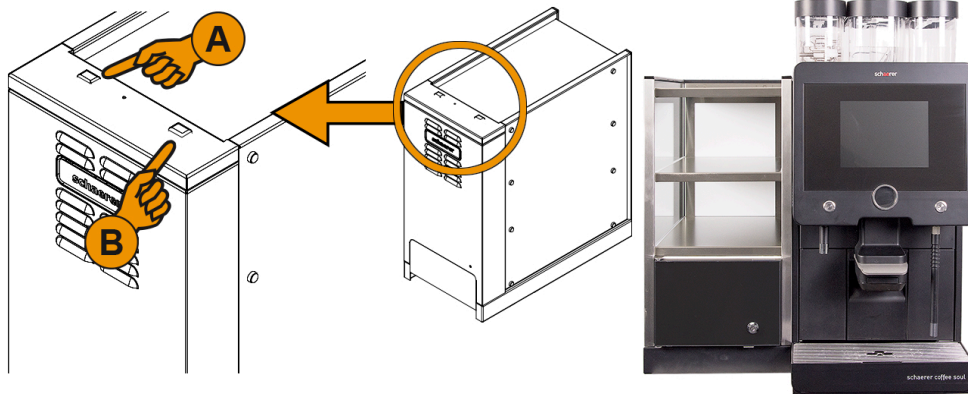
Kuuma pinta. Kuppialusta kuumenee, varo palovammoja.

Kytke kuppialustan virta pois päältä ennen puhdistamista ja odota, että pinnat jäähtyvät.

- Kytke vipukytin [A] asentoon [I].
- ☑ Jäähdytysyksikkö on kytketty päälle.

Jäähdytysyksikössä ei ole lämpötilan säätöä. Yksikkö ei jäähdytä liian lämmintä maitoa. Lisää maitosäiliöön vain 3–5°C:seen jäähdytettyä maitoa.

- Kytke vipukytin [B] asentoon [I].
- ☑ Kuppialusta on kytketty päälle.



Oheisessa lisälaitteiden asennus-, käyttö- ja huoltokäsikirjassa on yksityiskohtainen kuvaus Cup & Cool -lisälaitteesta tai kupinlämmittimestä.



Katso myös lukua "Käyttö" - "Täyttö ja liitäntä" - "Maito".

Vaihtoehto: Alapuolinen jäähdytysyksikkö

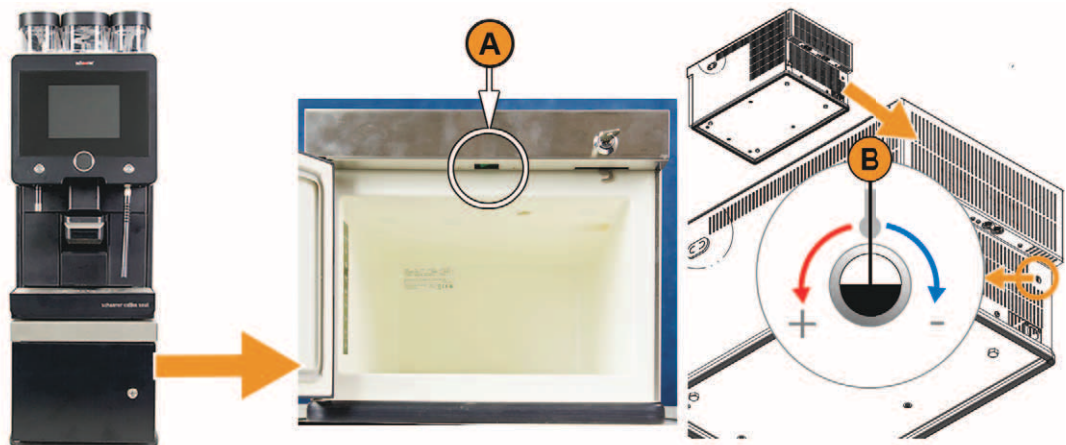


OHJE

Irrota maitoletkut puristusventtiilistä ennen kahvikoneen siirtämistä.

Maitoletkuja liitettäessä on varmistettava, että kaikki liitännät kiinnitetään ja sijoitetaan oikein.

- Avaa luukut.
- Kytke vipukytin [A] asentoon [I].
- Säädä takaosassa oleva termostaatti [B] keskiasentoon [B].
- ☑ Laite on kytketty päälle.



Oheisessa lisälaitteiden asennus-, käyttö- ja huoltokäsikirjassa on yksityiskohtainen kuvaus alajäähdytysyksiköstä.



Katso myös lukua "Käyttö" - "Täyttö ja liitäntä" - "Maito".

Vaihtoehto: Tiskin alle sijoitettava jäähdytysyksikkö

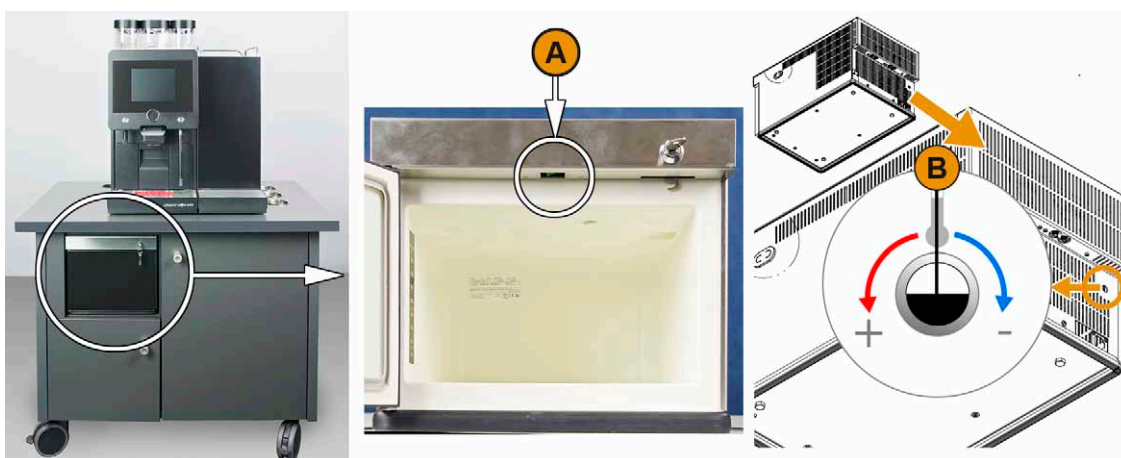


OHJE

Irrota maitoletkut puristusventtiilistä ennen kahvikoneen siirtämistä.

Maitoletkuja liitettäessä on varmistettava, että kaikki liitännät kiinnitetään ja sijoitetaan oikein.

- ▶ Avaa luukut.
- ▶ Kytke vipukytkin [A] asentoon [I].
- ▶ Säädä takaosassa oleva termostaatti [B] keskiasentoon [B].
- ☒ Laite on kytketty päälle.



Oheisessa lisälaitteiden asennus-, käyttö- ja huoltokäsikirjassa on yksityiskohtainen kuvaus tiskin alle sijoitettavasta jäähdytysyksiköstä.



Katso myös lukua "Käyttö" - "Täyttö ja liitäntä" - "Maito".

5.5 Kosketusnäytön pääikkuna

5.5.1 Yhteenveto käyttöliittymistä

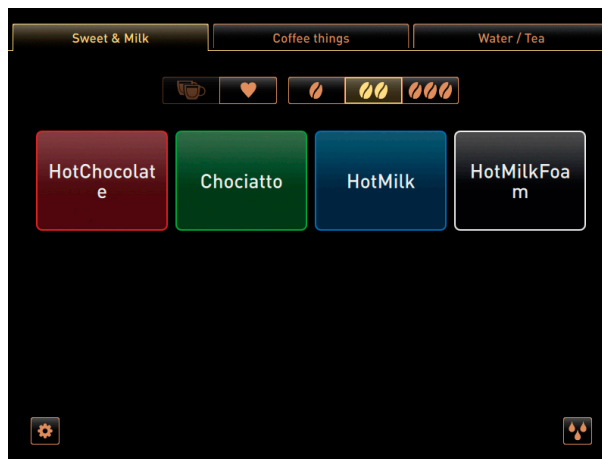
Juoman valinta suoraan luettelosta "Vakio"-toimintatilassa



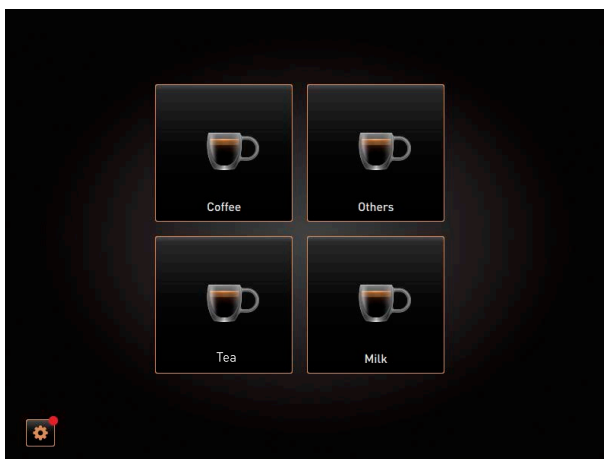
Konfiguroitavissa on enintään 4 luetteloa, joista jokaisessa on 8 juomaa.

Juomakenttiin voi valita joko symbolit tai juomien nimet ja taustaväriin.

Jos konfiguroit vain yhden luettelon [A], voit määrittää korkeintaan 12 juomaa.



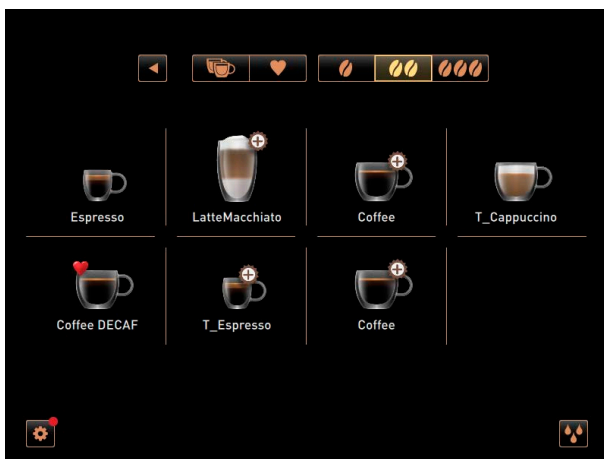
Juoman valinta ryhmistä



maks. 4 ryhmää voidaan konfiguroida.

Jokainen ryhmä sisältää konfiguroitavan menukortin juomat.

Juoman valinta ryhmästä



Kun käyttöliittymä on "Vakio"-toimintatilassa, jokainen ryhmä sisältää maks. 8 juoman valikoiman.

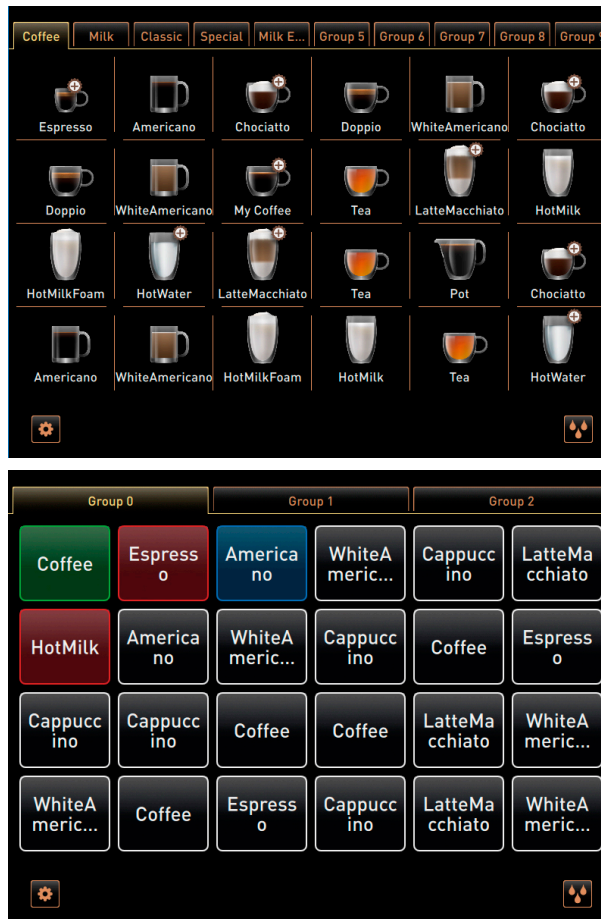
Juomien valinta "Mukautettu"-toimintatilassa



"Mukautettu"-toimintatila sisältää "Vakio"-toimintatilan lisäksi toisen, erillisen käyttöliittymän, jonka asetukset voi määrittää erikseen. Sen lisäksi voit konfiguroida 10 menukorttia (luettelo) ja jokaiselle menukortille 24 juomaa.



"Vakio"- tai "Mukautettu"-toimintatilassa oleva asetus "Konfigurointi" – "Toimintatila" – Menukortti" on varattu huolto-tekniikon käyttöön.



"Vakio"-toimintatilassa olevalla käyttöliittymällä voi konfiguroida 11 menukorttia. Yksi menukortti on varattu ulkoisille juomapainikkeille.

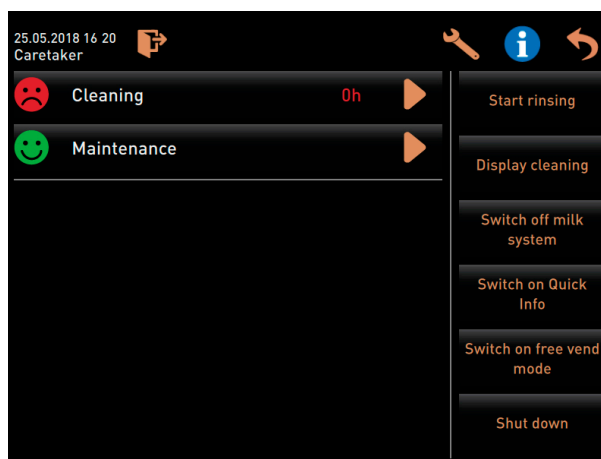
Kullekin menukortille voi konfiguroida 24 juomaa ja juomien nimet tai symbolit.

Kun "Ryhmän valinta" on aktivoitu, 4 ensimmäistä menukorttia näkyvät näytöllä.

Huoltovalikko ja toiminnot



Huoltoteknikko voi suojata huoltovalikon asiattomien pääsystä PIN-koodilla. Tämä konfiguroitu PIN-koodi vastaa koneen hoitajan PIN-koodia.

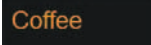


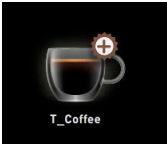
Tietoja ja toimintoja:

- Suorittamattomat toimintakehotukset
- Vikailmoitukset
- Suoravalintatoiminnot
- Sisäänkirjautuminen profiiliin avulla
- Järjestelmän tiedot

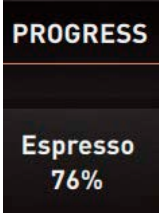
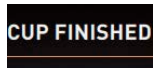
Katso myös lukua "Käyttö" –
"Kosketusnäytön pääikkuna" –
"Huoltovalikon yhteenveto".

5.5.2 Yhteenveto kosketusnäytön käyttöpainikkeista

Symboli	Kuvaus
Luettelo	Konfiguroituja juomia voidaan valmistaa neljästä menukortista.
	Konfiguroidut menukortit voidaan näyttää käyttöliittymässä maks. 4 luettelona, joista jokaisessa on maks. 8 juomaa.
	Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.

Symboli	Kuvaus
Ryhmät 	Konfiguroituja juomia voidaan valmistaa neljästä menukortista. Konfiguroidut menukortit voidaan lisäksi näyttää käyttöliittymässä maks. 4 ryhmänä, joista jokaisessa on maks. 8 juomaa. <i>Esittäminen ryhmänä voidaan aktivoida asetuksella "Konfigurointi" – "Toimintatila" – "Näytä Ryhmän valinta -sivu".</i> <i>Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida menukortit ja luettelot haluamallaan tavalla.</i>
Juomapainike 	Jokaiseen juomapainikkeeseen voi tallentaa halutun juoman ja ohjelmoinnin. Juoma annostellaan juomapainiketta painamalla. <i>Huoltoteknikko voi nimetä ja ohjelmoida juomapainikkeet haluamallaan tavalla.</i>
Pysäytys 	[Pysäytys]-painike näkyy juomien annostelun aikana. Painiketta painamalla poistetaan käynnissä oleva annostelu ja esivalitut juomat.
takaisin/eteenpäin 	Painikkeella [>] / [<] pääset seuraavalle sivulle tai takaisin edelliselle sivulle.
Huoltovalikko 	Pääsy huoltovalikkoon. ► Paina [Huoltovalikko]-painiketta. ☒ Huoltovalikkoikkuna avautuu. Lisätietoja värimerkinnöillä: • Oranssi värimerkintä painikkeen oikeassa yläkulmassa kertoo koneen aktiivisesta ilmoituksesta. • Punainen värimerkintä painikkeen oikeassa yläkulmassa kertoo aktiivisesta häiriöilmoituksesta, joka edellyttää toimia. <i>Katso lukua "Käyttö" – "Kosketusnäytön pääikkuna" – "Huoltovalikko", joka sisältää lisätietoja.</i>
Pikatiedot 	Pikatiedot-valikko sisältää tietoja seuraavista lämpötiloista: • C > Kuuma vesi • S > Höyrykeitin • M > Käytettävissä oleva muistitila [%] <i>Katso myös lukua "Käyttö" – "Huoltovalikko Toiminnan laajuus" – "Suora valinta "Pikatiedot päälle/pois"."</i>
Esivalinta Kahteen kuppiin valmistettavat juomat 	Käynnistää juoman annostelun kahteen kuppiin. ► Aktivoi [Juoman annostelu kahteen kuppiin] -painike. ☒ Kaikki juomat, jotka on konfiguroitu annosteltaviksi kahteen kuppiin, näytetään käyttöliittymässä mahdollisina valintoina.

Symboli	Kuvaus
Esivalinta kofiiniton 	Kofeiinittomien juomien annostelun edellytyksenä on kaksi myllyä, joista toinen täytetään kofeiinittomilla kahvipavuilla. Vaihtoehto 1: Toisella myllyllä ▶ Valitse [Kofiiniton]-painike. ☒ Kaikki juomat, jotka on konfiguroitu valmistettaviksi kofeiinittomista kahvipavuista, ovat valittavissa. Vaihtoehto 2: Kahvijauheesta ja käsinsyötöllä Kofeiinittomia kahviuomia voidaan konfiguroida myös "kahvijauheen käsinsyötölle". ▶ Valitse [Kofiiniton]-painike. ☒ Kaikki juomat, jotka on konfiguroitu "DECAF"-lähteiksi, ovat valittavissa. ☒ Annostelun aikana annetaan kehoitus lisätä kofeiinitonta kahvijauhetta. <i>Vain huoltoteknikko voi ohjelmoida toiminnot [kofiiniton] ja [DECAF].</i>
Esivalinta Barista 	Barista-painikkeella voidaan säätää kerran juuri annosteltavan juoman vahvuutta. Juoman annostelun jälkeen Barista-painike palaa vakioasetukseen "keskivoimakas". <i>Barista-painike on valittavissa jokaisen kahviuoman yhteydessä.</i>
Lämmityshuuhtelu 	Painikkeella [Lämmityshuuhtelu] käynnistetään huuhtelu, joka samalla lämmittää järjestelmän pidemmän käyttötauon jälkeen. Toiminto takaa optimaalisen kahvin lämpötilan. <i>Vain huoltoteknikko voi ohjelmoida painikkeen [Lämmityshuuhtelu].</i>
Häiriöilmoitus 	Häiriöilmoitukset näytetään käyttöliittymän alareunassa. Jos koneessa on aktiivinen häiriöilmoitus, tarvitaan toimia käyttäjältä tai huoltoteknikolta. ▶ Valitse [Häiriöilmoitus]-painike.  User panel open ☒ Huoltovalikko aukeaa. ▶ Valitse aktiivinen häiriöilmoitus huoltovalikosta [>]-painikkeella. ☒ Näyttöön tulee "Häiriöilmoitus"-ikkuna, joka sisältää lisätietoja.
Häiriöilmoituksen tai toimenpiteen avaaminen 	[>]-painike avaa aktiivisen toimenpiteen tai häiriöilmoituksen ikkunan. Error telemetry system Temperature HW-Boiler too low Switch off milk system Switch on Quick Info Shut down
Häiriöilmoitus-ikkuna	"Häiriöilmoitus"-ikkuna sisältää lisätietoja aktiivisesta häiriöstä. Temperature HW-Boiler too low Wait until the machine is heated-up Ikkuna tulee näkyviin sen jälkeen, kun [>]-painike on valittu aktiivisen häiriön aikana.
Vahvistus 	[Vahvistus]-painike käynnistää aktiiviset toimenpiteet tai vahvistaa näytetyt toimintakehotukset.

Symboli	Kuvaus
Annostelun aloittaminen 	[Annostelun aloittaminen] -painike näkyy juomien valinnan aikana. ► Valitse [Annostelun aloittaminen] -painike. ☒ Juoman annostelu alkaa.
Keskeytä 	[Keskeytä]-painike näkyy vain juomien annostelun aikana. Kenttää painamalla poistetaan ajankohtainen annostelu ja esivalitut juomat.
Asettaminen 	Juoman annostelun aikana näytölle tulee kehoitus mukiin/kupin asettamisesta paikalleen. <i>Kehotus tulee näkyviin, jos parametri on aktivoitu asetuksella "Konfigurointi" – "Toimintatila".</i>
Edistyminen 	Juoman annostelun aikana näytölle tulee tieto edistymisestä. <i>Tieto tulee näkyviin, jos parametri on aktivoitu asetuksella "Konfigurointi" – "Toimintatila".</i>
Juoma valmis 	Kun annostelu on valmis, siitä ilmoitetaan näytöllä tekstillä [Juoma valmis]. <i>Tieto tulee näkyviin, jos parametri on aktivoitu asetuksella "Konfigurointi" – "Toimintatila".</i>
Jatka 	Painikkeella käydään vaihe vaiheelta läpi näytöltä ohjattu puhdistus, kalkinpoisto tai mylyn huolto.
Keskeytä 	Tämä painike mahdollistaa keskeytyksen juoman tilaamisen, puhdistuksen tai kalkinpoiston aikana. <i>Keskeytetyn puhdistuksen jälkeen kone ei ole toimintavalmiudessa. Puhdistus on edelleen pysähdyksissä ja se on ehdottomasti suoritettava.</i> ► Käynnistä puhdistus palauttaaksesi toimintavalmiuden.

5.5.3 Profiili [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen]

Toimintojen ja parametrien käyttöoikeudet on mukautettu kunkin profiilin mukaisesti.



Katso lukua "Ohjelmointi" – esim. "Talonmies-profiili", missä on profiilien tarkka yhteenveto ja kuvaus.

Huoltovalikkoon kirjautuminen



Kaikki sisäänkirjautumistoiminnot ovat huoltovalikossa. Huoltovalikon voi suojata PIN-koodilla.

Vaihtoehto 1: Suojaamattoman huoltovalikon käyttö PIN-koodia syöttämättä

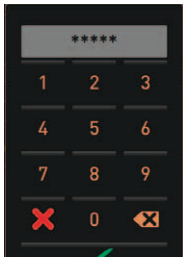


- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 - ☒ Huoltovalikko avautuu viimeksi käytetyn käyttäjäprofiilin kanssa tai ilman aktiivista profiilia (Ei asetettu).

07.06.2017 13:28
Not logged in



Vaihtoehto 2: Suojatun huoltovalikon käyttö syöttämällä PIN-koodi



- ☒ Huoltoteknikko voi suojata huoltovalikon asiattomien pääsystä PIN-koodilla.
- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 - ☒ Näyttöön avautuu numeronäppäimistö PIN-koodin syöttämistä varten.
- Syötä aiemmin määritetty PIN-koodi.
 - ☒ Huoltovalikko avautuu ilman käyttäjäprofiilia.
 - ☒ Kaikki suoravalintatoiminnot, paitsi "Ilmaismyynti", ovat valittavissa.
 - ☒ Asetuksissa on kohta "Info" – "Näytä versiot".

07.06.2017 13:28
Not logged in



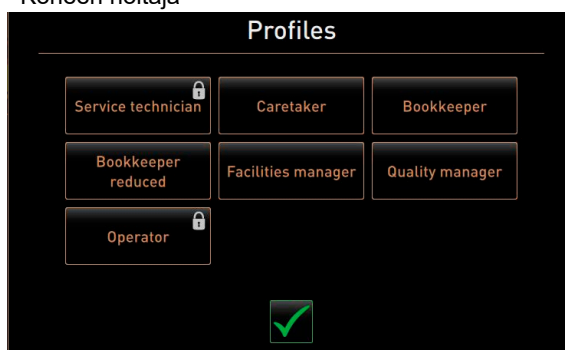
Kun huoltovalikko suljetaan, parhaillaan kirjautuneena oleva profiili säilyy aktiivisena. Sisäänkirjautunut profiili kirjataan ulos (Uloskirjautuminen) [Uloskirjautuminen]-painikkeen painamisen tai uudelleenkäynnistymisen jälkeen.



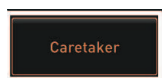
- Valitse yllä olevasta huoltovalikosta [Sisäänkirjautuminen]-painike.
 - ☒ Näytölle avautuu ikkuna, jossa näkyvät huoltoteknikon konfiguroimat profiilit.
 - ☒ PIN-koodilla suojatut profiilit on merkitty lukkokuva-keella.

Huoltoteknikko voi asettaa valittaviksi seuraavat profiilit:

- Talonmies
- Laskuttaja
- Laskuttaja, rajoitettu
- Esimies
- Laatupäällikkö
- Koneen hoitaja



Profiili - Sisäänkirjautuminen



Vaihtoehto 1: Suojaamattoman profiilin käyttöönotto

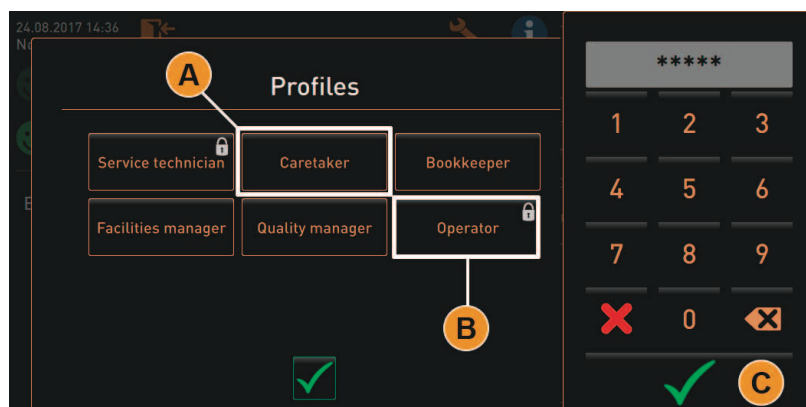
- Valitse haluamasi suojaamaton profiili [A], esim. [Talonmies].
 - ☒ Huoltovalikko näytetään "Talonmies"-profiilin kanssa.

24.08.2017 14:22
Caretaker



Vaihtoehto 2: Suojatun profiilin käyttöönotto

- Ota käyttöön suojattu profiili, esim. [Käyttäjä] [B].
 - ☒ Näyttöön avautuu numeronäppäimistö PIN-koodin syöttämistä varten.
- Syötä määritetty PIN-koodi ja vahvista [OK]-painikkeella [C].
 - ☒ Huoltovalikko näytetään valitun profiilin kanssa.



Huoltoteknikko voi ottaa profiileja käyttöön. Jokaisella profiililla on tietyt käyttöoikeudet. Profiililla sisäänkirjautumisen voi suojata PIN-koodilla. Huoltoteknikko voi määrittää PIN-koodin ja liittää sen profiiliin.



Katso lukua "Ohjelmointi" – "Konfigurointi" – "Profiilit".

Profiili - Uloskirjautuminen



- Valitse yllä olevasta huoltovalikosta [Uloskirjautuminen]-painike.
 - ☒ Tällä hetkellä kirjautuneena oleva profiili kirjataan ulos.
 - ☒ Mahdolliset oikeudet jäävät pois.
 - ☒ Huoltovalikossa näytetään "Ei asetettu".

07.06.2017 13:28
Not logged in



5.5.4

Yhteenveto huoltovalikosta

Huoltovalikon käyttöpainike



Käyttöliittymässä huoltovalikon käyttöpainike kertoo jo ajankohtaisista tiedoista tai antaa häiriöilmoituksia.

Käyttöpainikkeen värikoodi [huoltovalikko]:

- [ei värikoodia] [A] Huoltovalikossa ei ole aktiivisia ilmoituksia.
- [Oranssi] [B] kertoo huoltovalikon aktiivisista tiedoista.
- [punainen] [C] kertoo huoltovalikon aktiivisista vikailmoituksista tai toiminta-kehotuksista.

Huoltovalikon toiminnot



- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 - ☒ Huoltovalikko aukeaa.

Ajankohtaiset ilmoitukset:

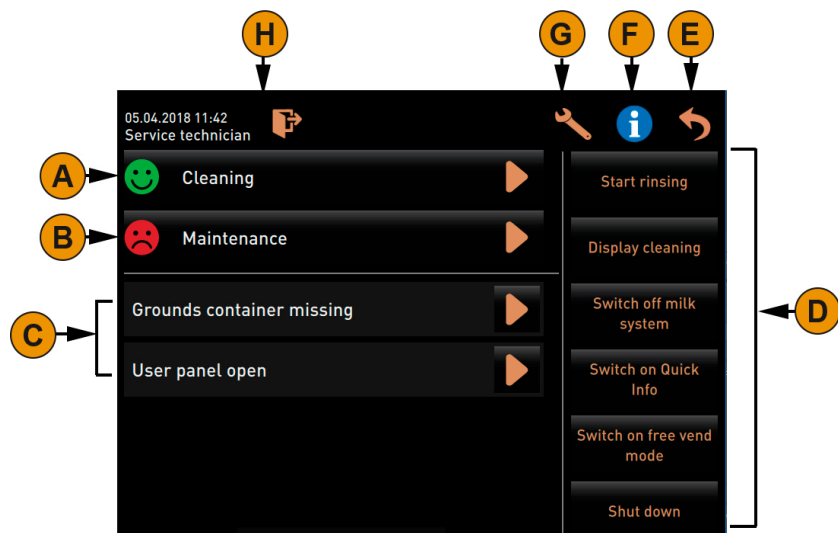
- [A] Puhdistuksen tila ja puhdistuksen käynnistys -painike [➤]
- [B] Huollot ja huollon käynnistys -painike [➤]
- [C] Kuittaamattomat vikailmoitukset ja suorittamattomat toimintakehotukset

Suoravalinnan käyttöpainikkeet [D]:

- [Käynnistä huuhtelu]
- [Kosketusnäytön puhdistus [30 sec]
- [Kytke maitojärjestelmä pois päältä]
- [Pikatiedot päälle/pois päältä]
- [Ilmaismyynnin aktivointi] (kun maksujärjestelmä on aktivoitu)
- [Poiskytkentä]

Yleiset toiminnot:

- [E] [Paluu] johtaa takaisin käyttöliittymään.
- [F] [Info] Järjestelmän tiedot, mukaan lukien QR-koodi (Quick Response Code).
- [G] [Asetukset] johtaa takaisin koneen konfigurointiin.
- [H] [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen] Profiilin valinta ja profiilin kirjaaminen sisään/ulos.



Jos koneen käynnistymisen aikana havaitaan virhe, huoltovalikko avautuu suoraan näytölle.

5.5.5

Huoltovalikko Toiminnan laajuus

Puhdistus



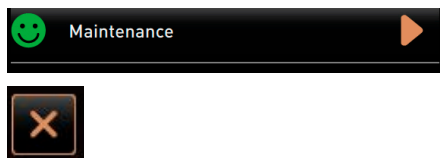
PIN-koodilla suojattu toiminto (Talonmies, Koneenkäyttäjä, Huoltoteknikko).

- Valitse [Puhdistus]-painike.
 - ☒ Näytöltä ohjattu puhdistus käynnistyy.
 - ☒ Keskeytys [X]-painikkeella on käytettävissä.
 - ☒ Viimeksi suoritettu puhdistus näytetään.

Yleisesti [vihreä hymiö] kertoo suoritetusta puhdistuksesta.

[Punainen hymiö] kertoo suorittamattomasta puhdistuksesta.

Huolto



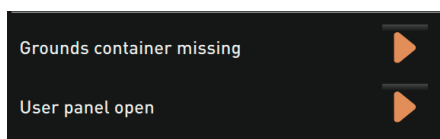
PIN-koodilla suojattu toiminto (Talonmies, Koneenkäyttäjä, Huoltoteknikko).

- Suorita näytöllä näkyvä huolto.
- Valitse [Huolto]-painike.
- Kuittaa huolto.
 - ☒ Kuitattu huolto näytetään yhdessä päivämäärän ja [vihreän hymiön] kanssa.

Yleisesti [punainen hymiö] kertoo suorittamattomasta huollosta.

[Vihreä hymiö] kertoo suoritetusta huollosta.

Häiriöilmoitus tai toimintakehotus



- Valitse aktiivinen ilmoitus [X]-painikkeella.
 - ☒ Aktiivinen kehoitus näkyy erillisessä ikkunassa.
 - ☒ Aktiivinen häiriöilmoitus näkyy ja kuvataan erillisessä ikkunassa.
- Poista aktiivinen ilmoitus tai toimi toimintakehotuksen mukaan.
 - ☒ Häiriöilmoitus tai toimintakehoitus poistetaan luettelosta automaattisesti.

Takaisin käyttöliittymään



[Paluu]-painikkeella pääsee takaisin käyttöliittymään.

- Paina painiketta [Paluu].
 - ☒ Käyttöliittymä tulee näyttöön.
 - ☒ Kirjautuneesta profiilista kirjaudutaan ulos.

Järjestelmätiedot



- Valitse [Info]-painike.
 - ☒ Järjestelmätiedot näkyvät erillisessä ikkunassa.



- ☒ Lisäksi näytetään järjestelmän tiedot sisältävä QR-koodi.

Asetukset



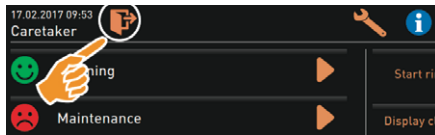
PIN-koodilla suojattu toiminto.

- Valitse [Asetukset]-painike.
 - ☒ "Asetukset" avautuu näkyviin.
 - ☒ Tällöin parametrien asetukset ovat käytettävissä.

Parametrien asetusten käyttöoikeudet riippuvat sisäänkirjautuneesta profiilista.

Katso myös lukua "Ohjelmointi", joka sisältää yksityiskohtaisen kuvauksen.

Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen

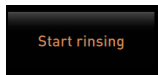


Sisäänkirjautuminen ja profiilin valinta.

- Valitse painike [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen].
 - ☒ Näkyviin tulee ikkuna, josta profiili voidaan valita.

*Katso lukua "Käyttö" – "Kosketusnäytön pääikkuna" – "Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen", joka sisältää yksityiskoh-
taisen kuvauksen.*

Suoravalinta [Huuhtelun käynnistäminen]

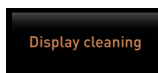


- Valitse [Huuhtelun käynnistäminen] -painike.
 - ☒ Kuumahuuhtelu käynnistyy.
 - ☒ Keskeytys ei ole käytettävissä.



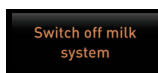
Katso lukua "Puhdistus" - "Huuhteluvälit".

Painike [Kosketusnäytön puhdistus]



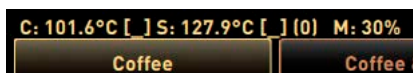
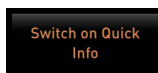
- Valitse [Kosketusnäytön puhdistus [30 sec]] -painike.
 - ☒ Näyttö ei reagoi kosketukseen seuraavien 30 sec:n aikana, jo-
ten se voidaan puhdistaa.

Suoravalinta [Maitojärjestelmä päälle/pois]

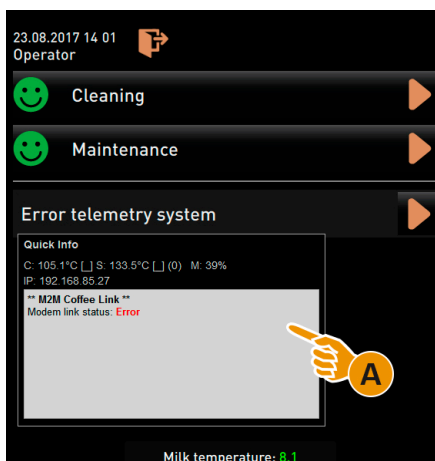


- Valitse painike [Maitojärjestelmän kytkeminen päälle/pois].
 - ☒ Maitojärjestelmä kytketään päälle tai pois päältä tämänhetki-
sen tilan mukaan.

Suoravalinta [Pikainfo päälle/pois]



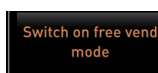
- Valitse painike [Pikainfo päälle/pois].
 - ☒ Pikainfo-ikkuna näytetään käyttöliittymän vasemmassa yläkul-
massa.
 - ☒ Pikainfo-ikkunassa kerrotaan sekä kuumavesi- että höyrykeitti-
men tämänhetkinen lämpötila.
 - ☒ (M:xx%) kertoo käytössä olevan työmuistin osuuden.



Huoltovalikon "Pikainfo"-ikkuna sisältää ylimääräisen teksti-ikkunan [A].

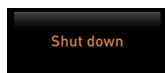
Teksti-ikkuna sisältää tiettyjä tilailmoituksia, kuten esim. yhteyden val-
vonnan telemetrian ollessa käytössä.

Suoravalinta [Ilmaismyynnin aktivointi] (lisävarusteena maksujärjestelmällä)



- Valitse [Ilmaismyynnin aktivointi] -painike.
 - ☒ Maksullisia juomia saa nyt ilmaismyynnissä.
 - ☒ [Ilmaismyynnin aktivointi] -painike on tarkoitettu huoltotekni-
kon, laskuttajan ja talonmiehen käyttöön.

Suoravalinta [Poiskytkentä]



- Valitse painike [Poiskytkentä] [F].
 - ☒ Kone ajetaan alas.
 - ☒ Kone on pois päältä muttei virraton.
 - ☒ Näyttö on tyhjä ja poissa käytöstä.

5.6 Täyttö ja liitäntä



Täytön yhteydessä varmista, että maksimitäyttömäärä valitaan niin, että säiliön kansi ei kosketa sisältöä.

5.6.1 Kahvipavut

**VAROITUS**

Myllyn pyörivien jauhatuslevyjen aiheuttama loukkaantumisvaara.

Älä koskaan koske papusäiliön sisäosiin kahvikoneen ollessa kytkettynä päälle.

**OHJE**

Jos säiliöön laitetaan vierasesineitä, mylly voi tukkeutua ja jauhatuslaitteisto rikkoutua!

Älä koskaan täytä papusäiliöön muuta kuin kahvipapuja.

Papusäiliön täyttäminen



Puhdista tarvittaessa säiliö ja kansi kahvirasvajaamistia ennen papusäiliön täyttämistä.



Katso myös lukua "Käyttö" – "Koneen hallintalaitteet" – "Hallintalaitteet koneen sisällä", joka sisältää ohjeita papusäiliön lukituksen avaamiseen.

- Poista papusäiliön kansi.
- Täytä papusäiliö. Ota huomioon maksimitäyttömäärä.
- Sulje papusäiliö jälleen kannella ja lukitse se.
 - ☒ Papusäiliö/-säiliöt on täytetty ja lukittu.
 - ☒ Kahvipavut eivät kosketa kantta.



5.6.2

Vesi

Vesijohtoliitäntä

**OHJE**

Kone voi vaurioitua, jos vesipumppu käy kuivana.

Ennen kuin kytket koneen päälle, varmista, että päävesiventtiili on auki.

- Avaa päävesiventtiilin sulkuhana.



Vakuutusoikeudellisista syistä suosittelemme vesiventtiilin sulkemista joka päivä käytön päätyttyä.

Vaihtoehto: Ulkoinen käyttövesisäiliö

- Huuhto ulkoinen käyttövesisäiliö päivittäin huolellisesti puhtaalla vedellä.
- Puhdista käyttövesisäiliön kansi raikkaalla vedellä.
- Täytä käyttövesisäiliö ennen käyttöä puhtaalla käyttövedellä.
- Aseta käyttövesisäiliö takaisin paikalleen.



Täytä säiliöön vain sen verran käyttövettä, että se ei kosketa suljetun käyttövesisäiliön kantta!

5.6.3

Automaattijauhe (Vaihtoehto)

**VAROITUS**

Pyörivien annostelukierukoiden aiheuttama loukkaantumisvaara!

Älä koskaan koske jauhesäiliöön silloin, kun laite on kytketty päälle.

**OHJE**

Tukkeutumisvaara, jos säiliöön täytetään siihen sopimatonta jauhetta!

Älä koskaan täytä jauhesäiliöön muuta kuin automaattikäyttöön tarkoitettua jauhetta.



Täytä säiliöön vain sen verran kaakao- tai lisukejauhetta, että se ei kosketa suljetun jauhesäiliön kantta!

Jauhesäiliön täyttäminen

- Poista jauhesäiliön kansi.
- Täytä jauhesäiliö varovasti.
- Aseta jauhesäiliön kansi takaisin paikalleen.
- ☒ Jauhe ei kosketa kantta.





Katso myös lukua "Käyttö" – "Koneen hallintalaitteet" – "Hallintalaitteet koneen sisällä", joka sisältää ohjeita jauhesäiliön lukituksen avaamiseen.

5.6.4 Best Foam™ -maitojärjestelmä (Vaihtoehto)



! HUOMIO

Maitopumpun epäpuhtaudet voivat aiheuttaa terveyshaittoja.

Asennuksen, käyttöönoton tai uudelleenkäyttöönoton jälkeen on ehdottomasti suoritettava puhdistus.

Suorita näytön ohjaama puhdistusohjelma ennen ensimmäistä juomien annostelua.



Katso lukua "Puhdistus" – "Koneen päivittäinen puhdistus" – "Näytön ohjaama puhdistusohjelma".

Lisä- tai alajäähdytysyksikkö

- ▶ Avaa lisäjäähdytysyksikön luukut.
- ▶ Irrota maitoletkun adapteri [A] maitosäiliön kannesta.
- ▶ Vedä maitosäiliö [B] ulos ja nosta kansi paikaltaan.
- ▶ Pese ja huuhtelee maitosäiliö, imuputki ja kansi huolellisesti raikkaalla vedellä.
- ▶ Lisää maitoa ja noudata maks. täyttömäärää [C], joka on 10 l.
 - ☒ Maito ei kosketa kantta.
- ▶ Sulje maitosäiliö kannella ja työnnä se takaisin lisäjäähdytysyksikköön.
- ▶ Kiinnitä maitoletkun adapteri maitosäiliön kanteen.
- ▶ Sulje jäähdytysyksikön luukut.



Tarkista säännöllisesti, että jäähdytyslämpötila on 3–5 °C.



Katso lukua "Käyttö" - "Päällekytkentä" - "Lisä- tai alajäähdytysyksikkö".

Cup & Cool, alajäähdytysyksikkö ja tiskin alle sijoitettava jäähdytysyksikkö



OHJE

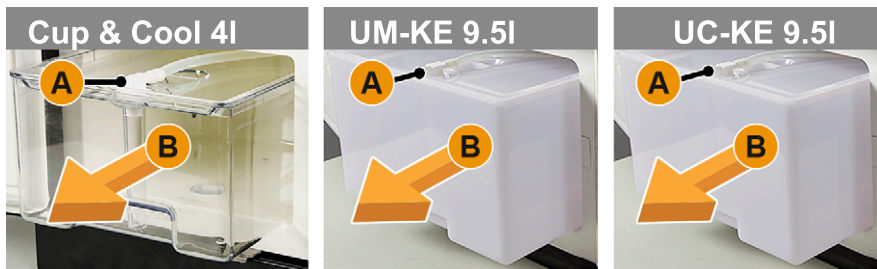
Cup & Cool -lisälaitteen jäähdytysyksikkö ei jäähdytä liian lämmintä maitoa.

Lisää säiliöön aina 3–5 °C:seen jäähdytettyä maitoa.

- Avaa lisäjäähdytysyksikön luukut.
- Irrota maitoletkun adapteri [A] maitosäiliön kannesta.
- Vedä maitosäiliö [B] ulos ja nosta kansi paikaltaan.
- Pese ja huuhtelee maitosäiliö, kansi ja imuputki huolellisesti raikkaalla vedellä.
- Lisää maitoa ja noudata maks. täyttömäärää

Täyttömäärät:

- Cup & Cool -maitosäiliö = maks. 4 l
- Alajäähdytysyksikön (UM-KE) maitosäiliö = maks. 9,5 l
- Tiskin alle sijoitettavan jäähdytysyksikön (UC-KE) maitosäiliö = maks. 9,5 l
- Sulje maitosäiliö kannella ja työnnä se takaisin lisäjäähdytysyksikköön.
- Kiinnitä maitoletkun adapteri maitosäiliön kanteen.
- Sulje jäähdytysyksikön luukut.



Tarkista säännöllisesti, että jäähdytyslämpötila on 3–5 °C.



Katso lukua "Käyttö" - "Päällekytkentä" - "Lisä- tai alajäähdytysyksikkö".

5.7 Juoma-annostelijan ja kuppien sijoittaminen

5.7.1 Juoma-annostelijan sijoittaminen

Juoma-annostelijan voi mukauttaa manuaalisesti kupin koon mukaan.



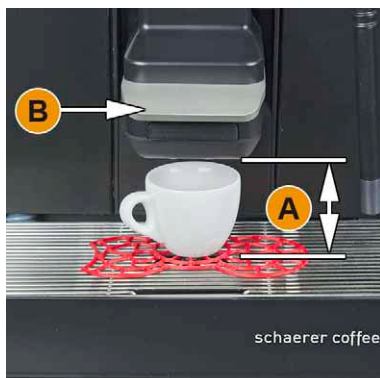
! HUOMIO

Palovammavaara juoman annostelun aikana.

Säädä juoma-annostelijan sijainti manuaalisesti kupin koon mukaan.

Älä koske juoma-annostelijan alapuolelle juoman annostelun aikana.

Juoma-annostelija alempana [A] [65 mm] esim. Espressoja varten



- Siirrä juoma-annostelija kahvan [B] avulla kupin kohdalle.

Juoma-annostelija ylempänä [A] [185 mm] esim. Latte Macchiatoa varten

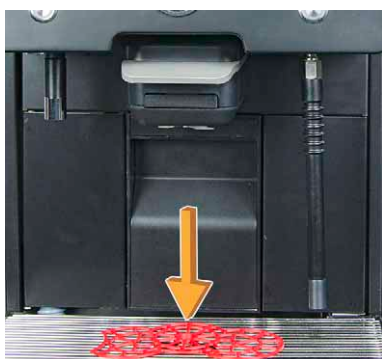


- Työnnä juoma-annostelija kahvan [B] avulla kokonaan ylös.
- Siirrä juoma-annostelija kahvan [B] avulla kupin tai lasin kohdalle.

5.7.2

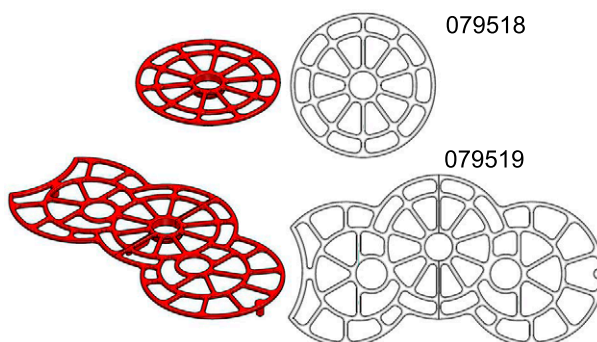
Kupin asetustuki

Kupin asetustuki kuppiritilässä



Kuppiritilään voidaan asettaa seuraavia kupin asetustukia:

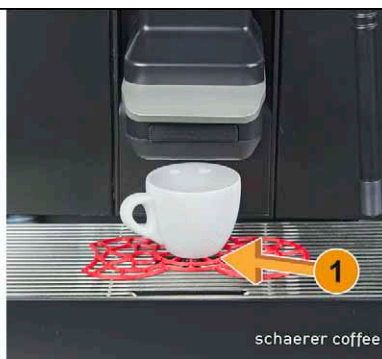
- 1. asetustuki yksittäisten juomien annostelua varten
- 2. asetustuki kahteen kuppiin valmistettavien juomien annostelua varten



Asetustuki voidaan napsauttaa kiinni kuppiritilään.

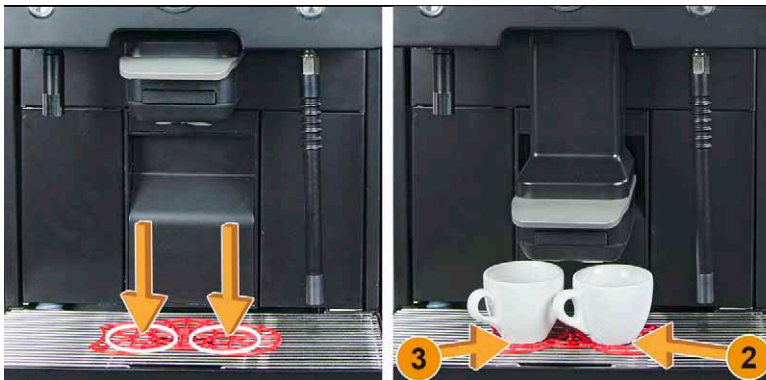
- Napsauta asetustuki kiinni kuppiritilään.
 - ☒ Yksittäisten juomien (keskimmäinen) asetustuki on kohdistettu juoma-annostelijan keskelle.
 - ☒ Yksittäisten juomien (keskimmäinen) asetustuki on kohdistettu taakse koneeseen päin.
 - ☒ Aukko ulkoisen kuumavesiannostelijan asetustuessa on vasemmalla.

Yksittäiset juomat



- Aseta kuppi tai lasi kohtaan [1].

Kahteen kuppiin valmistettavat juomat



► Aseta kupit tai lasit kohtiin [2] ja [3].

Erillinen kuumavesiannostelija (valinnainen)



► Aseta kuppi tai lasi erillistä kuumavesiannostelijaa varten kohtaan [4].

Höyryn annostelija (valinnainen)



► Aseta kannu höyryputken alle kohtaan [5].



Katso myös lukua "Tuotekuvaus" – "Toimituksen laajuus" kohdassa "Yleiset lisätarvikkeet" – "Kupin asetustuki".

5.8 Juomien valinta

5.8.1 Yhteenveto juoman valinnasta



! HUOMIO

Maitopumpun epäpuhtaudet voivat aiheuttaa terveyshaittoja.

Asennuksen, käyttöönoton tai uudelleenkäyttöönoton jälkeen on ehdottomasti suoritettava puhdistus.

Suorita näytön ohjaama puhdistusohjelma ennen ensimmäistä juomien annostelua.



Katso lukua "Puhdistus" – "Koneen päivittäinen puhdistus" – "Näytön ohjaama puhdistusohjelma".



Käytettävissä olevien menukorttien (luettelo) valikoima, määrät ja niiden sisältämät juomat riippuvat siitä, onko valittuna toimintatila "Vakio" vai "Mukautettu". Huoltoteknikko voi esivalita toimintatilan ja konfiguroida sen asetukset erikseen.

Juoman valinta aloitetaan joko suoraan luettelosta tai juomaryhmien kautta.

Vaihtoehto: Juoman valinta tuettuna

- Valinta luettelosta tai juomaryhmistä
- Juomavaihtoehdon valinta
- Juomatyyppin valinta
- Annosteluvaihtoehdon määrittely
- Kehotus annostelun aloittamiseen
- Kehotus kupin tai lasin asettamiseen paikalleen

Vaihtoehto: Juoman valinta ilman tukea

- Valinta luettelosta tai juomaryhmistä
- Juomatyyppin valinta

5.8.2

Juoman valinnan vaiheet

Juoman valinta luettelosta



"Vakio"-toimintatila sisältää pienemmän juomavalikoiman kuin "Mukautettu"-toimintatila.

Vaihtoehto 1: Toimintatila "Vakio"

"Vakio"-toimintatilassa juomia voi valita maks. 4 luettelosta.

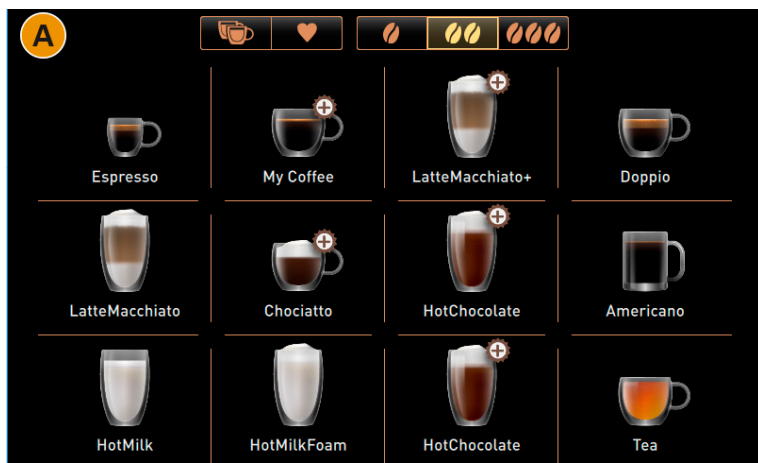
- Valitse haluamasi luettelo [A–D] käyttöliittymästä.
- ☒ Menukortti ja konfiguroidut juomat näkyvät näytöllä, ja voit tehdä valinnan.



Vaihtoehto 2: "Vakio"-toimintatila, jossa on vain yksi luettelo

Jos konfiguroit vain yhden luettelon [A], voit määrittää korkeintaan maks. 12 juomapainiketta.

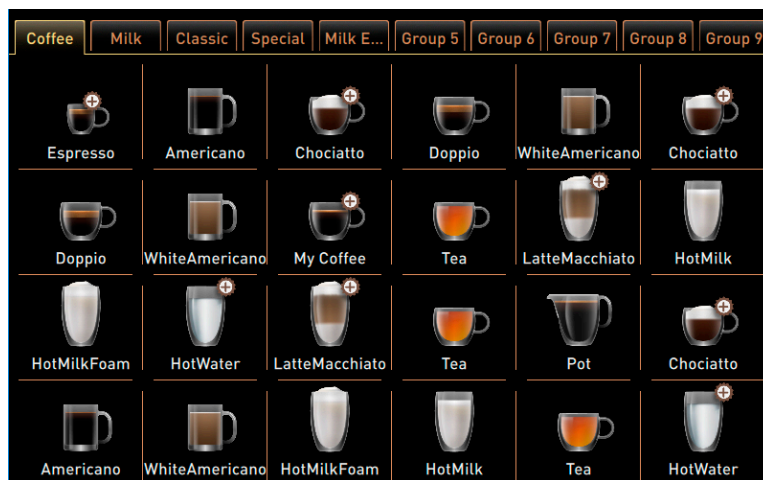
- Valitse juoma suoraan maks. 12 juoman valikoimasta.



Vaihtoehto 3: Toimintatila "Mukautettu"

"Mukautettu"-toimintatilassa juomia voi valita maks. 10 luettelosta.

- ▶ Valitse haluamasi luettelo käyttöliittymästä.
- ☒ Menukortti ja konfiguroidut juomat näkyvät näytöllä, ja voit tehdä valinnan.

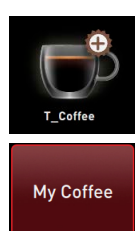


Juoman valinta ryhmästä

- ▶ Valitse haluamasi juoma 4 vaihtoehdosta ryhmässä [A–D] käyttöliittymästä "Ryhmän valinta" -kohdasta [1].
- ☒ Menukortti [2] ja konfiguroidut juomat näkyvät näytöllä, ja voit tehdä valinnan.
- ▶ [E]-painikkeella voi palata käyttöliittymään ryhmän valintaa varten.



Juomatyypin valinta



Vaihtoehto 1: Toimintatila "Vakio"

- ▶ Valitse juoma maks. 8 vaihtoehdosta.

Vaihtoehto 2: "Vakio"-toimintatila, jossa on yksi luettelo

- ▶ Valitse juoma maks. 12 vaihtoehdosta.

Vaihtoehto 3: Toimintatila "Mukautettu"

- ▶ Valitse juoma maks. 24 vaihtoehdosta.

Juomavaihtoehdot

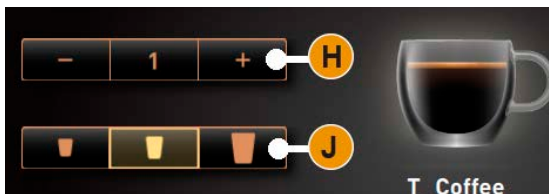


► Valitse juomavaihtoehto.

- Kaksoisjuoma
- Koffeiiniton kahvi
- Barista-taso [I], [II] tai [III] (kahvin voimakkuus)

Kolme saatavana olevaa kahvin vahvuutta ovat [1-laiha -15%], [2-normaali] ja [3-vahva +15%].

Annosteluvaihtoehdon määrittely



► Annosteluvaihtoehdon määrittely, jos käytettävissä

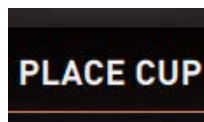
- [H] $\pm 1 - 9$ (juoma-annostelijoiden määrä)
- [J] pieni, keskikokoinen tai suuri

Annostelun aloittaminen



► Paina painiketta [Valmista nyt].

- ☒ Näytölle tulee kehoitus asettaa kuppi/lasi paikalleen.



► Aseta kuppi/kupit tai lasi(t) ohjeen mukaan kuppiritilälle.



► Paina uudelleen painiketta [Valmista nyt].

- ☒ Juoman annostelu alkaa.
- ☒ Näytölle tulee edistymisestä kertova palkki (jos konfiguroitu).
- ☒ Näytöllä näkyy juoman annostelun päätyminen (jos konfiguroitu).



Katso lukua "Käyttö" – "Juomien annostelu" – "Kupin asetustuki".

Juoman maksaminen ennen annostelua



Katso lukua "Käyttö" – "Juomien annostelu laskutusjärjestelmää käyttäen (lisävaruste)"

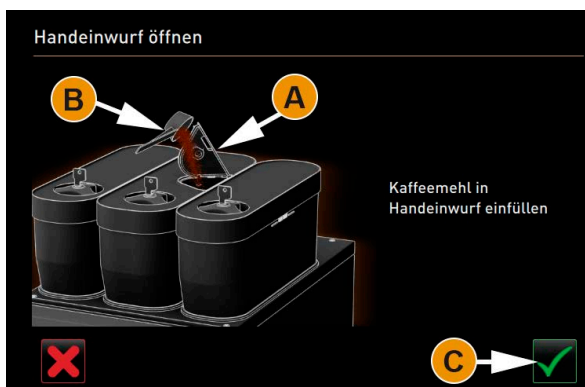
5.8.3

Kahvijuomat käsinsyötöllä

Manuaalinen käsinsyöttö mahdollistaa juomien valmistuksen kahvijauheesta.



Konfigurointi kahvijuomien valmistamiseksi kahvijauhoista voidaan tehdä juoman asetuksista. Huoltoteknikko voi suorittaa konfiguroinnin.



- Valitse haluamasi luettelo tai juomaryhmä käyttöliittymästä.
- Valitse juomavaihtoehto (jos käytettävissä), esim. [2x]
- Valitse juomatyyppi, esim. espresso tai kahvi.
- Valitse annosvaihtoehto (jos käytettävissä), esim. pieni, keskikokoinen tai suuri.
- Käynnistä annostelu.
 - ☒ Näytetään kehoitus kahvijauheen lisäämiseen.
- Avaa käsinsyötön luukku [A].
- Lisää mittalusikalla [B] (ks. toimituksen sisältö) 1 annos kahvijauhetta käsinsyötön aukkoon.
- Vahvista kahvijauheen syöttö käyttöliittymän painikkeella [C].
 - ☒ Juoman annostelu alkaa.

5.8.4 Kuuma vesi tai höyry, ulkoinen (Vaihtoehto)

Ulkoiset painikkeet kuuman veden tai höyryn annostelua varten ovat valinnaisia.



Ulkoisten juomapainikkeiden asetukset on konfiguroitu ensimmäisessä menukortissa. Huoltoteknikko voi suorittaa konfiguroinnin.

Konfigurointivalinnat:

- Juoman koko (pieni, keskikokoinen, suuri)
- Kuuman/kylmän veden määrä [ml]
- Höyrytyksen kesto [sec]

Kuuman veden annostelu

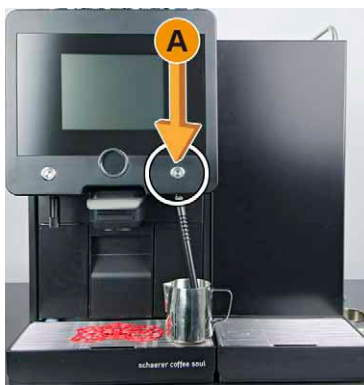


- Aseta kuppi tai lasi kuumavesiannostelijan alle.
- Paina ulkopuolella olevaa vasenta painiketta [A].
 - ☒ Kuuma vesi annostellaan painikkeen määrittämisen mukaan.



Katso myös lukua "Käyttö" – "Juomien annostelu" – "Kupin asetustuki".

Höyryn annostelu



- Aseta kannu höyryputken alle.
- Paina ulkopuolella olevaa oikeaa painiketta [A].
 - ☒ Höyry annostellaan höyrytyksen keston määrittämisen mukaan.



Katso myös lukua "Käyttö" – "Juomien annostelu" – "Kupin asetustuki".

5.9 Annosteluvaihtoehdot

5.9.1 Käynnissä olevan annostelun keskeyttäminen

Juomien ja kuuman veden valinnan ja annostelun voi keskeyttää ja pysäyttää milloin tahansa.

Juoman valinnan aikana



- Paina painiketta [X].
 - ☒ Käynnissä oleva valinta keskeytyy.

Juomien annostelun aikana



- Valitse [Keskeytä]-painike.
 - ☒ Juomien annostelu keskeytyy.

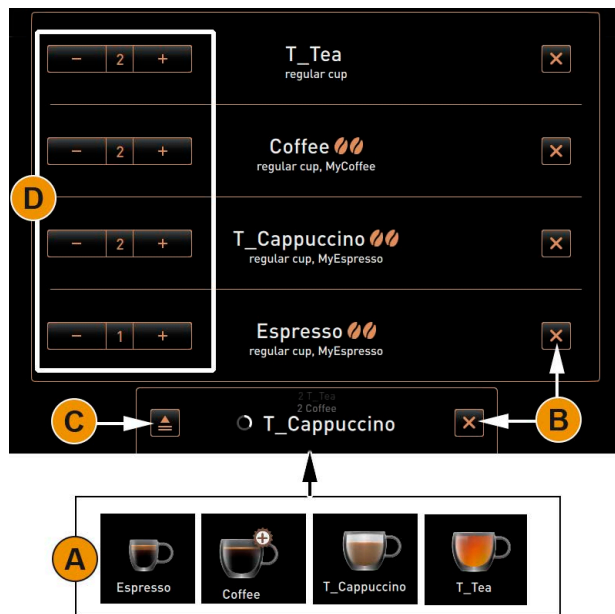
5.9.2 Juoman esivalinta



Juomien esivalinta on käytettävissä, kun huoltoteknikko on kytkenyt päälle parametrin "Juomien esivalinta käytössä". Juomien esivalinta ei ole käytettävissä, jos parametrit "Kupin asetus", "Etenemisen näyttö", "Juomapainikkeen näyttö" ja "Juoma valmis" ovat aktiivisia.

Jo käynnissä olevan annostelun aikana voidaan valita muita juomia, jotka annostellaan sen jälkeen.

Enintään neljä eri juomaa voidaan valita etukäteen. Jokainen valituista juomista voidaan annostella enintään 9 kertaa.

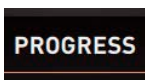


- Valitse juomapainike [A] useita kertoja tai lisää eri juomia.
 - ☒ Juomien annostelu alkaa tai muiden juomavaihtoehtojen valinta avautuu.
- Keskeytä juomien esivalinta tarvittaessa [B]-painikkeella.
 - ☒ Aloitetut juomien annostelut päättyvät.
- Avaa yhteenveto jo esivalituista juomista [C]-painikkeella.
 - ☒ Kaikki jo valitut juomat (maks. 4) näytetään.
- Mukauta annosteltavien juomien määrää [D]-painikkeen toiminnolla ±.
 - ☒ Annosteltavien juomien määrää voi suurentaa tai pienentää.
 - ☒ Tässä voidaan määrittää enintään maks. 9 juomaa.
 - ☒ Juomat annostellaan siinä järjestyksessä, missä ne on syötetty.

5.9.3 Painike [Lämminhuuhtelu]



- Paina painiketta [Lämminhuuhtelu].
 - ☒ Järjestelmä huuhdellaan lämpimällä vedellä ja esilämmitetään.
- Aseta huuhtelun jälkeen kuppi juoma-annostelijan alle.
- Paina juoman kenttää.
 - ☒ Juoman annosteluvaihe näkyy käyttöliittymässä [%]-arvona.
- Ota kuppi annostelun päätyttyä pois.



Painiketta [Lämminhuuhtelu] painamalla käynnistetään huuhtelu, joka samalla lämmittää järjestelmän pidemmän käyttötaun jälkeen.



Lämminhuuhtelua ei voi keskeyttää. Lämminhuuhtelu kestää ±40 sec. Eteneminen näkyy käyttöliittymässä.

5.10 Juomien annostelu laskutusjärjestelmää käyttäen (Vaihtoehto)

5.10.1 Juomien maksaminen (Vaihtoehto)

Maksuvälineet

Maksamiseen ovat käytettävissä seuraavat järjestelmät:

- Rahantarkistuslaite (maksu syöttämällä kolikoita tai pelimerkkejä)
- Kortinlukulaite (maksu luottokorteilla tai tunnusjärjestelmällä)
- Kosketukseton (maksu luottokortilla, älypuhelinsovelluksella tai tunnusjärjestelmällä)



Maksujärjestelmä, johon sisältyy kolikoiden vaihtokone, mahdollistaa vaihtorahan antamisen. Ennen maksua kahvikone ilmoittaa, jos vaihtorahaa ei ole käytettävissä, jolloin maksu tulisi suorittaa tasarahalla.



Huoltoteknikko voi konfiguroida maksamista varten varatun ajan. Jos tilattuja juomia ei makseta tämän ajan kuluessa, tilaus keskeytyy. Käyttöliittymä palaa juoman valintaan.

Juoman valinta ja hintatieto

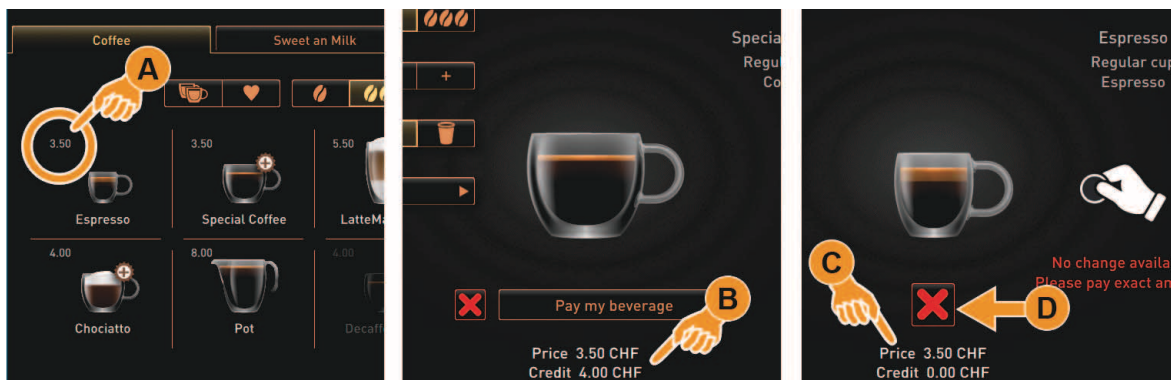
Juoman perushinta näkyy juomapainikkeessa [A]. Juoman hinta päivittyy juomien valinnan aikana heti, kun juomavaihtoehtoja lisätään [B].



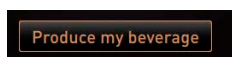
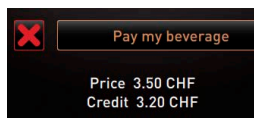
Juoman valinta voidaan ennen maksua milloin tahansa keskeyttää [X]-painikkeella. Jos juoma on jo maksettu, tilausta ei voida enää keskeyttää.

Tieto hinnasta tai luotosta juoman valinnan aikana:

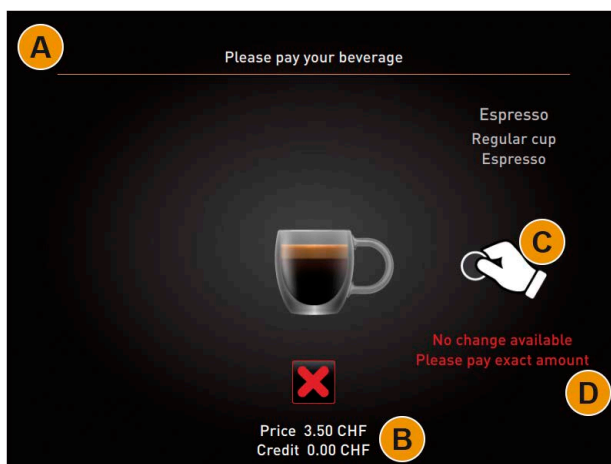
- [A] Juomien valinnan käyttöliittymässä
- [B] Juomavaihtoehtojen valinnan aikana
- [C] Maksua pyydetessä
- [D] Juomien valinnan keskeytys



Juoman tilaaminen ja maksu



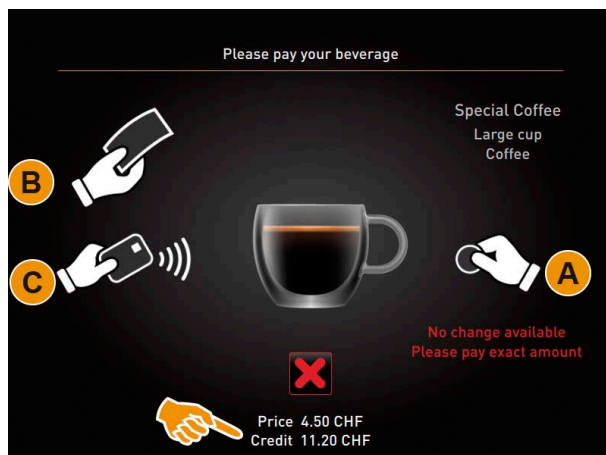
- Valitse käyttöliittymästä haluamasi juoma.
- Valitse halutessasi juomavaihtoehtoja juoman lisäksi.
- Valitse painike [Oman juoman maksaminen].
 - ☑ [A] Näytölle tulee ikkuna juomatilauksen maksamista varten.
 - ☑ [B] Näytölle tulevat maksettava summa ja käytettävissä oleva luotto.
 - ☑ [C] Näytöllä näytetään mahdolliset maksuvälineet.
 - ☑ [D] Näytölle tulee ilmoitus "Ei vaihtorahaa".
- Suorita maksu käytettävissä olevalla maksuvälineellä.
- Valitse [Oman juoman valmistus] -painike.
 - ☑ Juoma valmistetaan ja annostellaan.



5.10.2 Luottonäyttö (Vaihtoehto)

Luottosaldo näkyy käyttöliittymässä seuraavasti:

- [A] Kun kolikoita tai pelimerkkejä syötetään rahantarkistuslaitteeseen, näytöllä näkyy tähän mennessä syötetty summa.
- [B] Setelinlukulaitteessa setelin syöttämisen jälkeen.
- [C] Käytettäessä "tunnusjärjestelmää", johon on integroitu saldo, lukemisen jälkeen tunnistetaan ja näytetään käytettävissä oleva summa.



5.10.3 Juomien valinnan keskeytys (Vaihtoehto)



Jos tilattu juoma on maksettu maksuvälineellä, juoman annostelua ei voi enää keskeyttää.



[X]-painikkeella voidaan keskeyttää mikä tahansa juomatilaus ennen maksun suorittamista.

5.11 Tyhjennys

5.11.1 Kahvinporosäiliö



OHJE

Korkeat lämpötilat voivat vaurioittaa konetta.

Kahvinporosäiliötä ei saa pestä astianpesukoneessa.

Kahvinporosäiliö, vakiomalli



- Irrota kahvinporosäiliö koneesta eteenpäin.
 - ☒ Näytöllä näkyy teksti "Kahvinporosäiliö poistettu".
- Tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö.
- Kuivaa kahvinporosäiliö ja työnnä se jälleen koneen sisään vasteeseen asti.
 - ☒ Kone on toimintavalmiudessa.



Kahvinporosäiliöön mahtuu noin 60 – 70 kahvimitallista. Kun tämä lukema on saavutettu, käyttöliittymään tulee kehoitus tyhjentää kahvinporosäiliö.

Vaihtoehto: Kahvinporosäiliö pöytätason alla



OHJE

Kone ei valvo lisävarustetta, jolla kahvinporosäiliö saadaan sijoitettua pöytätason alle. Varo, ettei se pääse täyttymään liian täyteen. Tyhjennyksen aikana juomien valinta on mahdollista myös ilman pöytätason alle sijoitettua kahvinporosäiliötä.

Tarkasta kahvinporosäiliö koneen käyttöasteen mukaan tarpeeksi usein.

Varmista, että pöytätason alle sijoitetun kahvinporosäiliön tyhjennyksen aikana ei annostella juomia.



- ▶ Vedä integroitu kahvinporosäiliö puoliksi ulos.
 - ☒ Tämä estää juomien annostelun vahingossa.
- ▶ Tyhjennä ja puhdista pöytätason alle sijoitettu kahvinporosäiliö.
- ▶ Aseta pöytätason alle sijoitettu kahvinporosäiliö takaisin koneen kahvinporojen tyhjennyksen alle.
- ▶ Aseta integroitu poroastia takaisin sisään vasteeseen asti.
 - ☒ Kone on toimintavalmiudessa.

5.11.2 Poistovesi

Poistoveden tyhjennys



Koneessa on poistoveden tyhjennysliitäntä. Tippa-allas on asennettu kiinteästi, eikä sitä voi irrottaa.



OHJE

Poistovesiletkun virheellisestä kuljettamisesta aiheutuu hajua. Kuljeta poistovesiletku suoraan ja ilman lappovaikutusta poistoveden tyhjennysliitäntään.

Asennuspuolelle poistoveden tyhjennysliitäntään tarvitaan ehdottomasti lappo.

- ☒ Kone on nyt valmis juomien annosteluun.

- ▶ Yhdistä poistovesiletku asianmukaisesti asennuspuolen poistoveden tyhjennysliitäntään.



Katso myös lukua "Asennus ja käyttöönotto" - "Vesiliitäntä / veden poisto" – "Edellytykset".

Vaihtoehto: Ulkoinen poistovesisäiliö

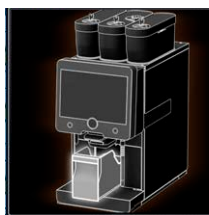


OHJE

Ulkoisissa käyttö- ja poistovesisäiliöissä on tason valvonta.

Tarkasta, että tason valvonnan uimurit toimivat oikein tyhjennyksen aikana.

Ennen kuin poistovesisäiliö irrotetaan, varmista, ettei juomia annostella.



- ▶ Irrota kahvinporosäiliö koneesta eteenpäin.
 - ☒ Näytöllä näkyy teksti "Kahvinporosäiliö poistettu".



- ▶ Irrota kansi ja poistovesiletku ulkoisesta poistovesisäiliöstä.
- ▶ Tyhjennä poistovesisäiliö.
- ▶ Puhdista poistovesisäiliö huolellisesti yleispuhdistusaineella ja huuhtelee puhtaalla vedellä.
- ▶ Tarkasta, että tason valvonnan uimurit toimivat oikein.
- ▶ Kiinnitä kansi ja poistovesiletku takaisin säiliöön.
 - ☒ Kone on nyt valmis juomien annosteluun.
- ▶ Aseta kahvinporosäiliö takaisin koneeseen.

5.12 Kuljetusedellytykset



! HUOMIO

Kahvikoneen siirtäminen epäasianmukaisella tavalla voi aiheuttaa vammoja.

Noudata yleisiä turvallisuusohjeita.

- ▶ Veden- ja virransyöttö on ehdottomasti katkaistava ja poistoveden tyhjennysletku irrotettava ennen sijoituspaikan vaihtamista.
- ▶ Uuden sijoituspaikan esteettömyys ja pinnan tasaisuus on tarkistettava ennen sijoituspaikan vaihtamista.



OHJE

Koneiden epäasianmukainen kuljetus rullavaunuilla voi aiheuttaa konevaurioita.

Vaunussa olevan koneen sijoituspaikkaa vaihdettaessa on otettava huomioon seuraavat seikat:

- Siirrä vaunua turvallisuussyistä vetämällä. Vaunua ei saa työntää.
- Vedä vaunua, älä koskaan itse konetta.
- Vaunua ei ole tarkoitettu tavaroiden kuljettamiseen.



Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka ovat aiheutuneet vaunun määräysten vastaisesta käytöstä tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.

5.13 Poiskytkentä

5.13.1 Käytön päätyttyä

Valmiustila



! VAARA

Valmiustilassa koneeseen tulee edelleen virta.

Älä irrota koneen verhouksia.

Kytke kone irti verkosta ennen korjaustöiden suorittamista.



- ▶ Käynnistä koneen puhdistus [A], ks. alla oleva kuva, huoltovalikosta, ellei sitä ole jo tehty.
 - ☒ Puhdistus suoritetaan.
- ▶ Suorita tarvittaessa päivittäinen ja viikoittainen puhdistus.
- ▶ Tyhjennä ja puhdista tarvittaessa valinnainen ulkoinen käyttövesisäiliö.



Katso lukua "Puhdistus", joka sisältää tarkempia tietoja.



Automaattisen puhdistuksen yhteydessä kone voidaan ajaa alas suoraan puhdistusohjelmasta.

Vaihtoehto 1: Kytkeminen pois päältä kosketusnäytön avulla

- Valitse huoltovalikossa [Poiskytkentä]-painike [B].
 - ☒ Kone kytetään pois päältä.
 - ☒ Näyttö on tyhjä.
 - ☒ Kone on valmiustilassa.

Vaihtoehto 2: Kytkeminen pois päältä painikkeella

Kone voidaan kytkeä pois päältä myös käyttötaulun takana olevan käynnistyspainikkeen avulla.



Katso lukua "Käyttö" - "Päällekytkentä" - "Kahvikone".



Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden laiminlyönnistä.

5.13.2 Pitkäaikaiset käyttötauat (väh. 1 viikko)

Jos kahvikone on käyttämättömänä pitkään, esim. loma-ajan, se ja siihen kuuluvat laitteet on sammutettava.

- Suorita kaikki toimenpiteet luvusta "Käytön päätyttyä".
- Katkaise yhteys sähköverkkoon joko irrottamalla pistoke tai katkaisemalla virta asennuspuolelle sijoitetusta pääkatkaisimesta.
 - ☒ Kone on virraton.

Kuumavesivaraajat on tyhjennettävä ennen koneen säilytystä alle nollan lämpötiloissa:

- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

**OHJE**

Kuumavesivaraajat voivat rikkoutua jäätyvästä, laajenevasta vedestä.

Jos säilytystilan lämpötila voi laskea nollan alapuolelle, kuumavesivaraajat on tyhjennettävä.



Kun kone otetaan uudelleen käyttöön, ensin on suoritettava päivittäinen puhdistus.

5.13.3 Lisälaitteiden kytkeminen pois päältä



OHJE

Jos koneessa on puhdistamattomia lisälaitteita, joita ei ole kytketty pois päältä, lika voi aiheuttaa toimintahäiriöitä ja terveyshaittoja, kun kone kytetään uudelleen päälle.

Koneen päivittäinen puhdistus on ehdottomasti suoritettava aina ennen kuin maitoa kuljettavat lisälaitteet kytetään pois päältä.

Jos lisälaitteet ovat pois päältä pidempään, suosittelemme irrottamaan ne verkkovirrasta.

Lisäosat, kuten maitosäiliöt, kannet ja sovittimet on säilytettävä kuivina ja puhtaina.

- ▶ Tyhjennä maitoa kuljettavien lisälaitteiden maitosäiliöt.
- ▶ Suorita koneen päivittäinen puhdistus.
- ▶ Puhdista lisäosat, kuten maitosäiliöt, kannet ja sovittimet astianpesukoneessa tai huuhtelee ne huolella käsin puhtaassa vedessä.
- ▶ Kytke lisälaitteet pois päältä laitteiden pääkytkimestä.



*Katso lukua Kohdassa "Käyttö" – "Päällekytkentä" – "Lisälaitteiden päällekytkentä" on lisätietoja lisälaitteiden kytke-
misestä pois päältä.*

- ▶ Säilytä lisäosat kuivina ja puhtaina.
- ▶ Irrota laitteet irti verkkovirrasta irrottamalla 230 V AC:n verkkopistoke.
 - ☒ Lisälaite on virraton.
 - ☒ Lisälaitetta voi säilyttää myös pitkään.



Kun kone otetaan uudelleen käyttöön, ensin on suoritettava päivittäinen puhdistus.

6 Puhdistus

6.1 Puhdistusvälit

Puhdistusvälit						
Päivittäin	Viikoittain	Tarvittaessa	Kehotuksen jälkeen	Valinnainen		
Automaattinen puhdistus						Luku nro
X					Automaattinen huuhtelu (jos se on ohjelmoitu)	6.7
X		X			Kuumahuuhtelu	6.7
X		X			Maitoletkun huuhtelu	6.7
Puhdistusohjelma						
X		X		O	Maitojärjestelmän puhdistus	6.9.1
X		X			Kahvijärjestelmän puhdistus	6.9.1
X		X		O	Sekoittimen huuhtelu ja manuaalinen puhdistus	6.9.1
X	X			O	Höyrykeittimen huuhtelu	6.9.1
Manuaaliset puhdistustyöt						
X					Kahvinporosäiliön tyhjennys ja puhdistus	6.9.2
X					Keittotila	6.9.3
X					Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus	6.9.4
X				O	Maitosäiliön huuhtelu	6.9.5
X				O	Jäähdytysyksikön sisätila	6.9.6
X					Kosketusnäytön puhdistus	6.9.7
X		X		O	Höyryputki	6.9.8
X				O	Ulkoisen käyttövesisäiliön huuhtelu	6.9.9
X				O	Ulkoisen poistovesisäiliön huuhtelu	6.9.10
	X	X			Papusäiliön puhdistus	6.10.1
X		X			Juoma-annostelijan alaosa	6.11.1
		X			Keitinyksikön puhdistus	6.11.2
		X		O	Jauhesäiliön huuhtelu	6.11.3
		X		O	Jäähdytysyksikön sulatus	6.11.4
		X			Kahvikoneen ulkopintojen puhdistus	6.11.5
		X		O	Jäähdytysyksikön ulkopinnat	6.11.5
Selitykset						
Päivittäin:				Vähintään kerran päivässä, tarvittaessa useammin.		
Viikoittain:				Vähintään kerran viikossa, tarvittaessa useammin.		
Tarvittaessa:				Tarvittaessa (jos likaantunut).		
Kehotuksen jälkeen:				Vastaava kehoitus tulee näyttöön.		
Valinnainen:				Koneen varustuksesta riippuen		

6.2 Aktiivinen puhdistussuunnitelma

Huoltoteknikko voi tehdä näiden kahden puhdistussuunnitelman asetukset:

- Puhdistussuunnitelma, jonka esiasetus on "Schaerer Default" (oletus).
- Puhdistussuunnitelma, jonka esiasetus on "Manuell" (käsisetus).



OHJE

Tässä luvussa annetut puhdistusvälit vastaavat puhdistussuunnitelmaa "Schaerer Default". Nämä asetukset vastaavat HACCP-puhdistussuunnitelman vaatimuksia.

Jos huoltoteknikko tekee "Manuell"-puhdistussuunnitelman asetuksista poikkeavia säätöjä, niiden on täytettävä HACCP-puhdistussuunnitelman vaatimukset.

Jos puhdistusasteeksi asetetaan "Ei mitään", koneen käyttäjä vastaa tarvittavien puhdistusten suorittamisesta.



Katso lukua "Puhdistus" - "HACCP-puhdistuskonsepti".



Huoltosuunnitelmassa valituista asetuksista riippuu se, mitkä tiedot seuraavaksi suoritettavista tai suoritetuista puhdistuksista näkyvät näytöllä.



Katso lukua Lisätietoja on kohdissa "Puhdistus" - "Puhdistusasteet" ja "Puhdistuskehotus".

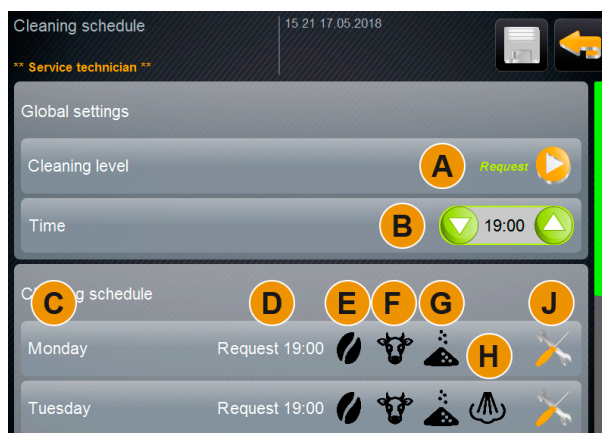
6.2.1 Puhdistussuunnitelma "Schaerer Default"



Kaikki asetukset on annettu puhdistussuunnitelmassa "SchaererDefault", ja huoltoteknikkokaan ei voi muuttaa niitä. Jos puhdistuksen aloitusaikaa säädetään, se määritetään samaksi kaikkina viikonpäivinä.

Huoltoteknikko asettaa puhdistusajan yleisasetukseksi [B] eli aika on sama kaikkina viikonpäivinä:

- A) Puhdistusasteen valinta, katso "Puhdistusaste" jäljempänä.
- B) Puhdistuksen kellonaika (optimaalinen aloitusaika)
- *C) Puhdistuspäivä
- A) Aktiivinen puhdistusaste, katso "Puhdistusaste" jäljempänä.
- *E) Puhdistettava yksikkö [kahvijärjestelmä]
- *F) Puhdistettava yksikkö [maitojärjestelmä]
- *G) Puhdistettava yksikkö [jauhejärjestelmä]
- *H) Höyrykeittimen huuhtelu käytössä/ei käytössä
- *J) Puhdistussuunnitelman konfigurointi



Puhdistussuunnitelma "Schaerer Default" maanantaista sunnuntaihin

(*) Jos puhdistussuunnitelma "Schaerer Default" on valittu, asetuksia ei voi vaihtaa.



Katso myös lukua "Puhdistus" – "Puhdistusasteet" ja "Puhdistuskehotukset".

6.2.2 Puhdistussuunnitelma ”Manuell”



”Manuell”-puhdistussuunnitelmassa huoltoteknikko voi muokata kaikkia asetuksia.

”Manuell”-puhdistussuunnitelmassa huoltoteknikko voi tehdä seuraavat asetukset:

- Puhdistuspäivän määrittäminen
- Puhdistusasteen asetus
- Puhdistuksen aloitusaika
- Puhdistettava yksikkö (kahvi-, maito- ja/tai jauhejärjestelmä)
- Puhdistuspäivien poistaminen tai lisääminen

6.3 Puhdistusasteet



Puhdistussuunnitelmassa määritetään puhdistusasteet. Huoltoteknikko voi muokata puhdistussuunnitelman asetuksia.

Tietyt ”puhdistusasteen” esiasetuksella puhdistustöille voidaan määrittää seuraavia asetuksia:

- [Ei mitään]
- [Kehotus]
- [Pakollinen]

Vaihtoehto 1: Puhdistuskehotuksena [Ei mitään]



Jos asetus on ”Ei mitään”, ajankohtaisista puhdistuksista en ilmoiteta. Koneen käyttäjä vastaa tarvittavien puhdistusten suorittamisesta ajallaan.

- ☒ ”Huoltovalikko”-painikkeessa [A] ei näy punaista merkkiä ajankohtaisesta puhdistuksesta.
- ☒ Huoltovalikon [Puhdistus]-painikkeeseen ei vaihdu punaista hymiötä.
- ☒ Puhdistusohjelmat käynnistetään käsivalinnalla huoltovalikosta.

► Käynnistä puhdistus käsivalinnalla [>] -painikkeella (C).



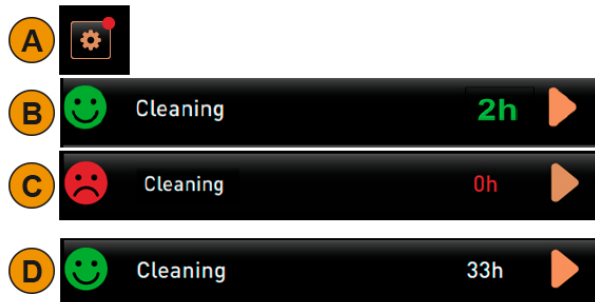
Vaihtoehto 2: Puhdistuskehotuksena [Kehotus]



Jos asetus on ”Kehotus”, näytöllä näkyy ilmoitus ajankohtaisista puhdistuksista. Koneen käyttäjä saa aina ajoissa tiedon ajankohtaisista ja suoritetuista puhdistuksista.

Jos asetukseksi on valittu [Kehotus], seuraavat toiminnot ja tiedot näkyvät näytöllä:

- A) ”Huoltovalikko”-painikkeessa näkyy punainen merkki
 - B) Huoltovalikon [Puhdistus]-painikkeessa näkyy vihreä hymiö, ja seuraava ajankohtainen puhdistus näkyy yksikössä [h].
 - C) Painikkeessa näkyy punainen hymiö, joka tarkoittaa, että puhdistus on [1–4 h myöhässä, ja tämä näkyy yksikössä [h].
- Käynnistä puhdistus huoltovalikossa käsivalinnalla [>] -painikkeella (C).
- ☒ Kun puhdistus on suoritettu, seuraava suunnitelman mukainen puhdistus (D) näkyy yksikössä [h].



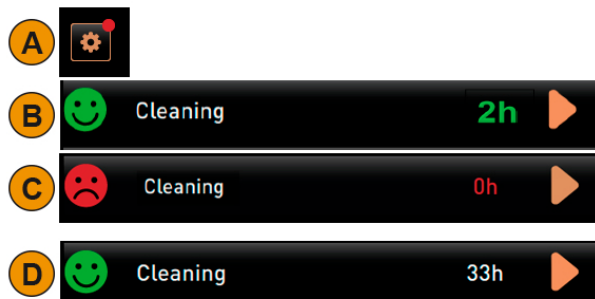
Vaihtoehto 3: Puhdistuskehotuksena [Pakollinen]



Jos asetus on "Pakollinen", näytöllä näkyy ilmoitus ajankohtaisista puhdistuksista. Jos puhdistusta ei suoriteta annetussa aikavälissä eli [0-4 h], pakkopuhdistus käynnistyy. Tässä tilanteessa kahvikone ei enää annostele juomia.

Jos asetukseksi on valittu [Pakollinen], seuraavat toiminnot ja tiedot näkyvät näytöllä:

- A) "Huoltovalikko"-painikkeessa näkyy punainen merkki
- B) Huoltovalikon "Puhdistus"-painikkeessa näkyy vihreä hymiö, ja seuraava ajankohtainen puhdistus näkyy yksikössä [h].
- C) Painikkeessa näkyy punainen hymiö, joka tarkoittaa, että puhdistus on [1-4 h] myöhässä, ja tämä näkyy yksikössä [h].
 - ☒ Suunnitelman mukainen puhdistus (B) ei ole vielä käynnistynyt.
 - ☒ Ajankohtaista puhdistusta (C) ei ole suoritettu annetussa aikavälissä [1-4 h].
 - ☒ Kahvikoneen annostelutoiminto lukitaan.
 - ☒ Näytöllä näkyy ilmoitus, että puhdistus on suoritettava.
- ▶ Käynnistä puhdistus huoltovalikossa käsivalinnalla [>]-painikkeella (C).
 - ☒ Kun puhdistus on suoritettu, seuraava suunnitelman mukainen puhdistus (D) näkyy yksikössä [h].
 - ☒ Kahvikone on käyttövalmis.



6.4 Puhdistuskehotus



Kone antaa puhdistuskehotuksen huoltoteknikon määrittämän "Puhdistusaste"-esiasetuksen mukaisesti.



Katso myös lukua "Puhdistus" – "Aktiivinen puhdistussuunnitelma" ja "Puhdistusasteet".

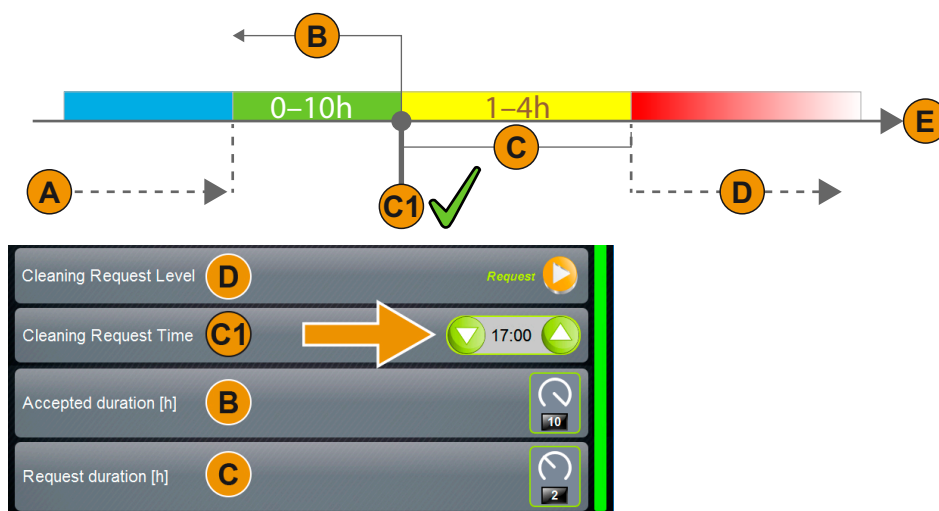
Puhdistuskehotuksen asetusvaihtoehdot



Puhdistussuunnitelmassa "Schaerer Default" olevia aikavälejä (B) ja (C) ei voi muuttaa.

	Aikaväli	Näytön sisältö	Parametriasetus (huoltoteknikko)
A)	Tänä aikana suoritettut puhdistukset jätetään huomiotta.	Puhdistuskehotukset eivät muutu, kun puhdistus on suoritettu.	Riippuu aika-asetuksesta (B).

	Aikaväli	Näytön sisältö	Parametriasetus (huoltoteknikko)
B)	Tänä aikana suoritettut puhdistukset on tehty liian aikaisin, eivätkä ne siksi ole optimaalisen puhdistusaikataulun mukaisia. Kone tulkitsee silti myös liian aikaisen puhdistuksen suoriteksi.	Puhdistuskehotus nollataan, kun puhdistus on suoritettu. Seuraava puhdistussuunnitelmas- sa oleva puhdistus näkyy yksikös- sä [h] huoltovalikossa.	** Järjestelmä > Puhdistus > Puhdistu ssuunnitelman säätö > [Aika ennen puhdistusta] (B) Mahdollinen asetus (0–10 h)
C)	Optimaalinen puhdistuksen aikaväli.	Puhdistuskehotus nollataan, kun puhdistus on suoritettu.	** Järjestelmä > Puhdistus > Puhdistu ssuunnitelman säätö > > [Aika puhdistuksen jälkeen] (C) Mahdollinen asetus (1–4 h)
C1)	Optimaalinen puhdistuksen aloitusaika	Optimaaliseen puhdistusaikaan jäljellä oleva aika näkyy huoltovali- kossa.	*Järjestelmä > Puhdistus > Puhdistu ssuunnitelman säätö> [Kellonaika] (C1) ** Järjestelmä > Puhdistus > Puhdistu ssuunnitelman säätö > > (C1) Kellonaika Mahdollinen asetus (00.00–23.00]
D)	Aikaväli, jolloin pakollinen puhdistus on suoritettava. Laiminlyötyjä puhdistuksia ei voi enää siirtää eteenpäin. Kahvikone ei ole käyttövalmis. Se on pakko puhdistaa.	Näytöllä näkyy ilmoitus, että juomin- en annostelu ei ole mahdollista. Kahvikone on pakko puhdistaa.	*Järjestelmä > Puhdistus > Puhdistu ssuunnitelman säätö> Puhdistusa- ste > ** Järjestelmä > Puhdistus > Puhdistu ssuunnitelman säätö > > Puhdi- stusaste Valinta [Pakollinen] on aktiivinen. Pakollinen puhdistus suoritetaan asetetun aikavälin [C] kuluttua.
(*)	"Schaerer Default" -puhdistussuunnitelman asetukset.		
(**)	"Manuell"-puhdistussuunnitelman asetukset.		



6.5 Puhdistuspakko



Suorittamaton puhdistus, johon liittyy aktiivinen puhdistuspakko, ei voi lykätä. Jos puhdistus on suorittamatta, juomia ei voida enää annostella. Huoltoteknikko voi määrittää puhdistussuunnitelmaan puhdistuspakon ja siihen liittyvän aikarajan.

Puhdistusohjelman suorittaminen palauttaa toimintavalmiuden.



Katso lukua "Puhdistus" – "Koneen päivittäinen puhdistus" – "Näytön ohjaama puhdistusohjelma".



Katso myös lukua "Puhdistus" - "Puhdistusasteet".

6.6 Puhdistusaineet



VAROITUS

Puhdistusaineet voivat aiheuttaa myrkytyksiä.

Käytä vain Schaererin suosittelemia puhdistusaineita.

Pidä puhdistusaineet poissa lasten ulottuvilta.

Älä koske puhdistusaineisiin paljain käsin, äläkä niele niitä.



Lue ennen puhdistusaineen käyttöä huolellisesti pakkauksen ohjeet ja käyttöturvallisuustiedote. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se tuotteen jälleenmyyjältä.



OHJE

Väärät puhdistusaineet voivat aiheuttaa koneaurioita!

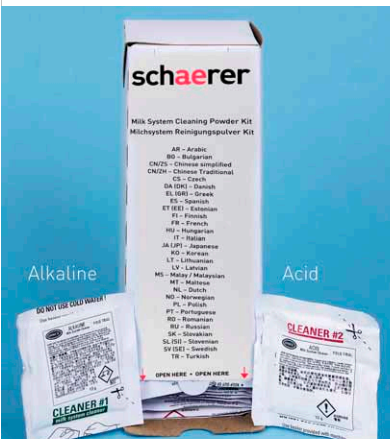
Päivittäisessä ja viikoittaisessa puhdistuksessa saa käyttää vain Schaerer AG:n suosittelemia puhdistusaineita.



6.6.1 ”Coffeepure tabs” -puhdistustabletti

Tiedot		
	Käyttötarkoitus	Kahvijärjestelmän puhdistus
	Puhdistuksen tarkoitus	Rasvajäämien poistaminen kahvijärjestelmästä
	Käyttövälit	Joka päivä

6.6.2 Maitojärjestelmän puhdistusjauhe (Milkpure powder)

Tiedot		
	Käyttötarkoitus	Maitojärjestelmän puhdistus
	Puhdistuksen tarkoitus	Maitorasvan ja bakteerien poistaminen maitojärjestelmästä
	Käyttövälit	Käytä päivittäin vuorotellen yksi 10 g pussillinen.

6.7 Huuhteluvälit



! HUOMIO

Palovammojen vaara. Koneen huuhtelun aikana juoma-annostelijasta valuu kuumaa vettä.

Älä koske juoma-annostelijan alapuolelle koneen huuhtelun aikana. Suuntaa valinnainen höyryputki tippa-altaaseen.

Automaattinen päälle-/poiskytkentähuuhtelu



Automaattinen päälle- ja poiskytkentähuuhtelu kuuluu vakiotoimintoihin, eikä sitä voi poistaa käytöstä.

Seuraavat huuhtelut suoritetaan automaattisesti koneen päällekytkemisen jälkeen tai ennen sen kytkemistä automaattisesti pois päältä

- 1) Hot & Cold -järjestelmän huuhtelu (lisävaruste)
- 2) Kahvijärjestelmän huuhtelu
- 3) BestFoam-sekoittimen huuhtelu (lisävaruste)
- 4) Maitojärjestelmän huuhtelu (lisävaruste)
- 5) Jauhejärjestelmän huuhtelu (lisävaruste)

Manuaaliset huuhtelut käyttöliittymässä

Seuraavat huuhtelut voidaan milloin tahansa käynnistää manuaalisesti:



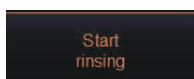
- ▶ Valitse [Huuhtelu]-painike käyttöliittymän oikeasta alakulmasta.
- ☑ Kahvijärjestelmän kuumahuuhtelu suoritetaan

Manuaaliset huuhtelut huoltovalikossa

Seuraavat huuhtelut voidaan milloin tahansa käynnistää manuaalisesti:



- ▶ Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
- ☑ Näkyviin tulee huoltovalikko.



- ▶ Valitse vasemmalta [Huuhtelun käynnistäminen] -painike.
- ☑ Järjestelmä huuhdellaan samassa järjestyksessä kuin edellä olevassa kohdassa Automaattinen päälle-/poiskytkentähuuhtelu.



Katso myös lukua "Käyttö" – "Huoltovalikko".

Konfiguroitavat huuhtelut

Huoltoteknikko voi konfiguroida seuraavaksi mainitut huuhtelut:

Ajallisesti konfiguroitavat huuhtelut:

- Juoma-annostelu (annostelun huuhteluväli [1–180 min])
- Maitojärjestelmä (maitosäiliön huuhteluväli [1–180 min])
- Lämmönvaihdin (lämmönvaihtimen huuhteluväli [1–180 min])



Vakioasetuksessa konfiguroitavat huuhtelut käynnistyvät tunnin välein.

6.8 Ennen jokaista täyttöä

6.8.1 Ulkoinen käyttövesisäiliö (Vaihtoehto)



VAROITUS

Saostumat ja bakteerit aiheuttavat ulkoisen käyttövesisäiliön likaantumiskehityksen. Saastunut käyttövesisäiliö voi aiheuttaa terveyshaittoja.

Puhdista ulkoinen käyttövesisäiliö aina ennen uutta täyttöä.

- ▶ Poista käyttövesisäiliön kansi.
- ▶ Irrota koneen käyttövesiletku käyttövesisäiliöstä ja kannesta.
- ▶ Aseta käyttövesiletkun pää puhtaaseen liinaan päälle.
- ▶ Huuhtelevälkoinen käyttövesisäiliö huolellisesti monta kertaa puhtaalla vedellä.
- ▶ Puhdista käyttövesisäiliön kansi huolellisesti raikkaalla vedellä.
- ▶ Täytä käyttövesisäiliö puhtaalla vedellä.
- ▶ Vie käyttövesiletku kannen läpi ja takaisin säiliöön.
- ▶ Sulje käyttövesisäiliö kannella.



Katso lukua ”Puhdistus” – ”Viikoittainen puhdistus, käsin”, jossa kerrotaan koneista, joissa on lisävarusteena kiinteä vesiliitäntä.

6.9 Koneen päivittäinen puhdistus

6.9.1 Näytön ohjaama puhdistusohjelma

Valmistelutyöt

Puhdistusohjelman aikana tarvittavat apuvälineet.

- Schaefer > Kahvijärjestelmän puhdistustabletti (Coffeepure tabs) [1x]
- Schaefer > Maitojärjestelmän puhdistustabletti (Milkpure tabs) [1x]
- Schaefer > Puhdistussäiliö (maitojärjestelmä) [1x]
- Tavallinen astianpesuaine
- Tavallisia puhtaita puhdistusliinoja
- Kokoamissäiliö maidonjäämille (tarvittaessa)
- Kokoamissäiliö kaakaojauhe- tai lisukejämille (tarvittaessa)



Aktiivisen höyrykeitimen huuhtelun ajaksi höyryputki on ehdottomasti suunnattava tippa-altaaseen ennen puhdistuksen aloittamista. Vain huoltoteknikko voi asettaa ”Höyrykeitimen huuhtelu” -toiminnon.

Puhdistusohjelman käynnistys



VAROITUS

Puhdistusaineet voivat aiheuttaa myrkytyksiä. Puhdistusaineista johtuva jo puhdistettujen koneenosien likaantuminen voi aiheuttaa terveyshaittoja.

Käytä puhdistusohjelman aikana käsineitä.



HUOMIO

Puhdistusohjelman aikana annostellaan kuumaa nestettä. Älä koske annostelu-suuttimien alle, palovammavaara.

Irrota tipparitilä ennen puhdistuksen käynnistymistä.



OHJE

Jos poistoveden tyhjennys on tukossa, tippa-allas vuotaa yli.

Tarkista poistoveden tyhjennys tippa-altaaseen ennen puhdistusohjelman käynnistämistä.

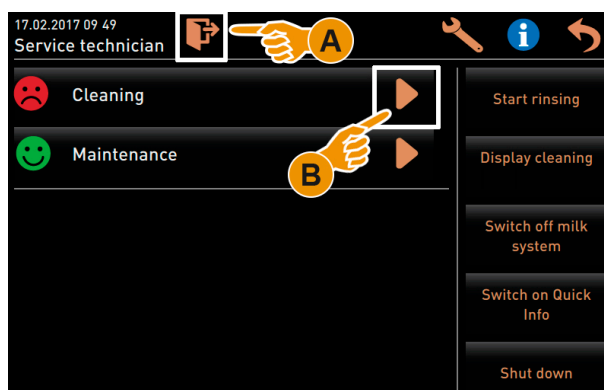


Puhdistusohjelma voidaan keskeyttää milloin tahansa. Keskeytyneen puhdistuksen jälkeen kahvikone ei ole toimintavalmiudessa. Puhdistusohjelma on ehdottomasti suoritettava loppuun. Käynnistä keskeytynyt puhdistusohjelma mahdollisuuksien mukaan uudelleen mahdollisimman pian.

Puhdistusohjelma käynnistetään huoltovalikosta. Kaikki käyttäjän suorittamat toimenpiteet ohjataan kosketusnäytöstä käsin.



- ▶ Irrota tipparilä ennen erillistä puhdistusta.
- ▶ Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 - ☒ "Huoltovalikko" avautuu.
 - ☒ [Puhdistus]-painike on vielä poissa käytöstä, jos se on suojattu PIN-koodilla.
- ▶ Valitse tarvittaessa [Sisäänkirjautuminen]-painikkeella [A] profiili [Talonmies, Koneen hoitaja tai Huoltoteknikko].
- ▶ Syötä tarvittaessa konfiguroitu PIN-koodi.
 - ☒ Valtuudet myönnetään.
 - ☒ [Puhdistus]-painike on nyt käytössä.
- ▶ Paina painiketta [B] [Puhdistuksen käynnistys] (katso alla olevaa kuvaa).
 - ☒ Puhdistusohjelma käynnistyy valintaikkunassa.





Vaihtoehto 1: Aktiivisten järjestelmien puhdistus

Symbolilla (A) merkityt aktiiviset järjestelmät puhdistetaan.

- Paina [>] (A).
 - ☒ Puhdistusohjelma käynnistyy uudessa ikkunassa.

Vaihtoehto 2: Kaikkien järjestelmien puhdistus

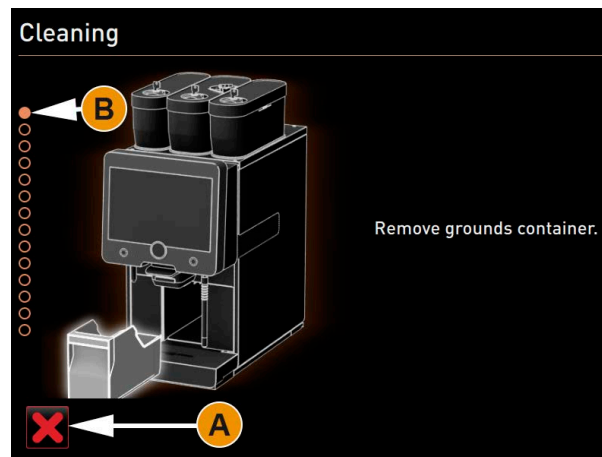
Koneen kaikki järjestelmät puhdistetaan.

- Paina [>] (B).
 - ☒ Puhdistusohjelma käynnistyy uudessa ikkunassa.



Puhdistusohjelman aloitusikkunan käyttöpainikkeet:

- [A] pysäyttää puhdistusohjelman ja vie takaisin käyttöliittymään.
- [B] kertoo puhdistuksen senhetkisen vaiheen.
- Noudata näytöllä olevia ohjeita, ks. seuraava kohta.
 - ☒ Puhdistusohjelma käynnistyy ensimmäisellä vahvistuksella [>]-painikkeen avulla.



Kahvinporosäiliön puhdistus

1)



- Irrota kahvinporosäiliö koneesta.

- 2) ☒ Näytölle tulee kehoitus puhdistaa kahvinporosäiliö, puhdistaa sisätila siveltimellä ja asettaa kahvinporosäiliö takaisin paikalleen.
- ▶ Poista kahvijauhejäämät keittotilasta siveltimellä.
 - ▶ Tyhjennä kahvinporosäiliö, huuhtelee ja pese se raikkaalla vedellä ja astianpesuaineella ja kuivaa se.
- 3)  ☒ Kehotus puhdistaa alempi juoma-annostelija.

Alemman juoma-annostelijan puhdistus

- 4)  ☒ Irrota alempi juoma-annostelija painamalla sitä sisään ja samanaikaisesti alas.
- ▶ Puhdista alempi juoma-annostelija harjalla lämpimän, juoksevan veden alla.
 - ▶ Aseta puhdistettu alempi juoma-annostelija takaisin paikalleen.



- ▶ Siirry seuraavaan vaiheeseen [>]-painikkeella.
- ☒ Komento syöttää "Coffee pure tab" -puhdistustabletti.



! HUOMIO

Jos alemmaa juoma-annostelijaa ei aseteta paikalleen oikein, seurauksena voi olla roiskeita juomien annostelun aikana.

Tarkasta alemman juoma-annostelijan oikea asento.

Puhdistustabletin (Coffeepure) syöttö

- 5)  ☒ Syötä "Coffeepure tab" -puhdistustabletti käsinsyötön aukkoon.



- ▶ Vahvista syöttö [>]-painikkeella.
- ☒ Kehotus irrottaa maitosäiliö.

Maitosäiliön puhdistus

6)



- ▶ Avaa jäähdytysyksikön luukut.
- ▶ Irrota maitosäiliö jäähdytysyksiköstä.
- ▶ Kaada tarvittaessa jäljellä oleva maito säiliöön.
- ▶ Pese maitosäiliö raikkaalla vedellä ja astianpesuaineella.



- ▶ Vahvista maitosäiliön irrottaminen ja puhdistus [>]-painikkeella.
- ☒ Kehotus asettaa puhdistussäiliö paikalleen.

Puhdistussäiliön asettaminen paikalleen

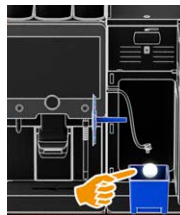
7a)



- ▶ Aseta erillinen puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.
- ▶ Työnnä maitoletkun adapteri puhdistussäiliön kanteen.

Puhdistus jauhe (Milkpure powder)

7b)



- ▶ Aseta "Milkpure powder" jauhe puhdistussäiliöön.



- ▶ Vahvista puhdistussäiliön asettaminen paikalleen ja "Milkpure"-puhdistustabletin lisääminen [>]-painikkeella.
- ☒ Kehotus irrottaa sekoitin (valinnainen).

Vaihtoehto: Sekoittimen puhdistaminen

8)



- ▶ Avaa käyttötaulun lukitus alhaalta vasemmalta ja työnnä sitä ylös.
- ▶ Irrota sekoitin vetämällä sitä suoraan eteenpäin.

9)



- ▶ [1] Vahvista sekoittimen irrottaminen [>]-painikkeella.
- ▶ [2] Huuhtelee ja puhdistaa sekoittimen yksittäiset osat puhtaalla vedellä.
- ▶ [2] Pyyhi sekoitin puhtaalla liinalla ja kuivaa se.



10)



- ▶ Vahvista sekoittimen puhdistus [>]-painikkeella.
- ▶ [3] Aseta sekoitin takaisin koneeseen.
- ▶ Sulje käyttötaulu uudelleen.

10a)



- Vahvista sekoittimen puhdistus [>]-painikkeella.
- ☑ Puhdistusprosessi alkaa.



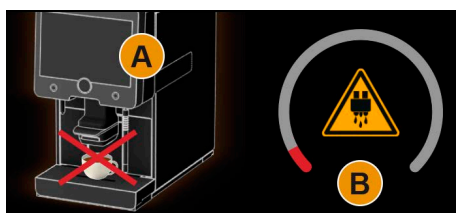
OHJE

Jos sekoitinta ei aseteta paikalleen oikein, seurauksena voi olla ylivuoto.

Tarkasta sekoittimen oikea asento.

Puhdistusprosessi on käynnissä

11)



- ☑ Huomautus [A]: Juomia ei ole saatavissa.
- ☑ Edistymisestä ilmoitetaan aikapalkilla [B].

Puhdistussäiliön irrottaminen

12)



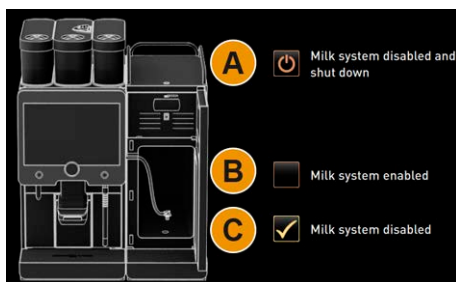
- Irrota erillinen puhdistussäiliö jäädytysyksiköstä ja huuhtelee ja puhdista se.
- Irrota maitoletkun adapteri puhdistussäiliön kannesta.



- Vahvista puhdistussäiliön irrottaminen [>]-painikkeella.
- ☑ Kehotus kytkeä maitojärjestelmä päälle/pois.

Maitojärjestelmä käytössä / ei käytössä

13)



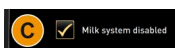
- ☑ [A] Poistaa maitojärjestelmän käytöstä ja kytkee koneen pois päältä puhdistusohjelman jälkeen.
- ☑ [B] Käynnistää maitojärjestelmän, ja kone jää toimintavalmiuteen maitojärjestelmän kanssa.
- ☑ [C] Toimintavalmius ilman maitojärjestelmää

13a)



- Vahvista asetettu toimintavalmius [>]-painikkeella.

14)



Vaihtoehto 1: Ilman maitojärjestelmää

- ☑ Koneen huuhtelu suoritetaan.
- ☑ Kone käynnistetään uudelleen.
- ☑ Kone on taas toimintavalmiudessa.

Vaihtoehto 2: Aktivoidulla maitojärjestelmällä



- ☑ Näytölle tulee kehoitus asettaa maitosäiliö paikalleen (valitsemalla [B]).
- ☑ Koneen huuhtelu suoritetaan.
- ☑ Kone käynnistetään uudelleen.
- ☑ Kone on taas toimintavalmiudessa.
- Puhdista tipparitilä harjalla juoksevan veden alla.
- Aseta puhdistettu tipparitilä takaisin paikalleen.



VAROITUS

Puhdistusainejäämät ovat terveydelle haitallisia.

Pese puhdistuksen jälkeen kädet perusteellisesti tavallisella saippualla.



6.9.2

Kahvinporosäiliön puhdistus



HUOMIO

Kahvinporot voivat homehtua kahvinporosäiliössä nopeasti. Jos homeitiöt pääsevät koneeseen, kahviin voi päästä epäpuhtauksia.

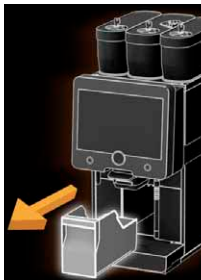
Puhdista sen vuoksi kahvinporosäiliö päivittäin.



OHJE

Korkeat lämpötilat voivat vaurioittaa konetta.

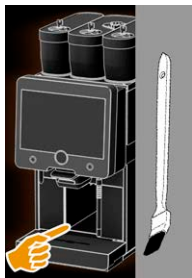
Kahvinporosäiliötä ei saa pestä astianpesukoneessa.



- ▶ Työnnä juoma-annostelija ylös.
- ▶ Irrota kahvinporosäiliö koneesta.
- ▶ Pese kahvinporosäiliö huolellisesti vedellä ja yleispuhdistusaineella.
- ▶ Huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa puhtaalla liinalla.
- ▶ Aseta kuiva kahvinporosäiliö takaisin koneeseen.

6.9.3

Keittotilan puhdistus



- ▶ Työnnä juoma-annostelija ylös.
- ▶ Irrota kahvinporosäiliö koneesta.
- ▶ Poista kahvijauhejäämät koneen keittotilasta puhdistussivelmällä (ks. toimituksen sisältö).
- ▶ Pyyhi ja kuivaa keittotila puhtaalla ja kostealla liinalla.
- ▶ Aseta kahvinporosäiliö takaisin paikalleen.

6.9.4

Tippa-altaan ja tipparitilän puhdistus



HUOMIO

Kuumista nesteistä johtuva palovammojen vaara.

Kytke kone pois päältä, ennen kuin tipparitilä irrotetaan puhdistusta varten.

Kytke kone pois päältä ennen tippa-astian puhdistusta.



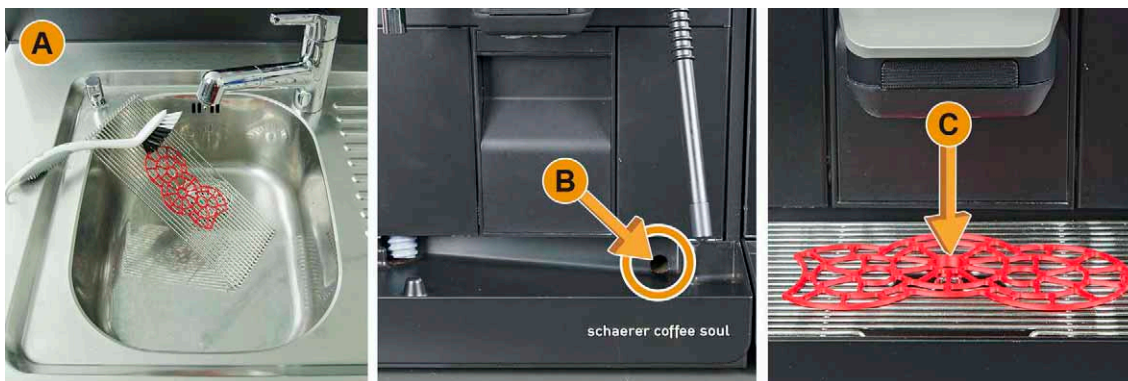
OHJE

Jos tippa-astian poistoveden tyhjennys on tukossa, poistovettä voi vuotaa yli.

Tarkista ja testaa poistoveden tyhjennys sen valuessa vapaasti ulos.

Ennen kalkinpoistoa on ehdottomasti tarkistettava, että poistoveden tyhjennys sujuu vapaasti valuen.

- Puhdista koko jäädytysyksikön tippa-allas ja tipparitilä sekä kahvikoneen kohdistusritilä [A] juoksevan veden alla ja puhdista perusteellisesti astianpesuaineella.
- Huuhtele kahvikoneen tippa-allas puhtaalla vedellä, ja tarkista samalla, että poistoveden tyhjennys [B] sujuu vapaasti valuen.
- Aseta tipparitilä takaisin tippa-altaaseen ja varmista, että se on asianmukaisesti paikallaan.
- Tarkista, että kohdistusritilä [C] on oikeassa kohdassa juoma-annostelijaa vastapäätä.



6.9.5 Maitosäiliön puhdistus (Vaihtoehto)



VAROITUS

Maitosaostumat ja bakteerit aiheuttava maidon ja maitosäiliön likaantumisen.

Puhdista maitosäiliö ja kansi aina ennen tuotteen lisäämistä.

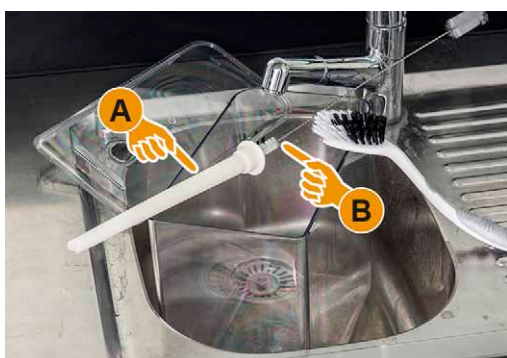
Suorita puhdistus käsiin kädessä.



OHJE

Korkeat lämpötilat voivat vaurioittaa konetta.

Maitosäiliötä ei saa pestä astianpesukoneessa.



- Tyhjennä loput maidot maitosäiliöstä.
- Pese maitosäiliö raikkaalla vedellä ja astianpesuaineella.
- Puhdista laskuputki [A] harjalla [B], ks. lisävaruste 33.1521.9000.
- Kuivaa maitosäiliö puhtaalla, käyttämättömällä liinalla.
- Aseta maitosäiliö jäädytysyksikköön.

6.9.6 Jäähdytysyksikön puhdistus (Vaihtoehto)



VAROITUS

Maitojäämät ja bakteerit voivat aiheuttaa maitoon ja jäähdytysyksikköön epäpuhtauksia.

Puhdista jäähdytysyksikkö joka päivä.

Suorita puhdistus käsiin kädessä.





- Irrota maitosäiliö jäähditysyksiköstä (lisäjäähdytysyksikkö, Cup & Cool).
- Puhdista jäähditysyksikön sisäosat huolellisesti vedellä ja puhtaalla, käyttämättömällä kankaalla.
- Aseta maitosäiliö takaisin jäähditysyksikköön.



Oheisessa lisäjäähdytysyksikön tai Cup & Cool -lisälaitteen asennus-, käyttö- ja huoltokäsikirjassa on yksityiskohdainen kuvaus lisäjäähdytysyksiköstä.

6.9.7 Kosketusnäytön puhdistus



! HUOMIO

Juomien tahattomasta anniskelusta puhdistuksen aikana voi aiheutua palovammoja.

Poista ennen puhdistusta kosketusnäyttö käytöstä huoltovalikon avulla.

Ennen käyttötaulun puhdistusta kone on kytkettävä pois päältä.



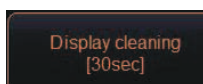
OHJE

Kosketusnäytön vahingoittuminen puhdistettaessa.

Älä käytä hankausaineita. Älä koskaan paina näyttöä väkivalloin, voimakkaasti painamalla tai terävillä esineillä.



- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 - ☒ Huoltovalikko avautuu.



- Valitse [Näytön puhdistus] -painike.
 - ☒ Kosketusnäyttö kytkeytyy joksikin aikaa pois käytöstä (30 sec).
 - ☒ Näyttö ei reagoi enää syöttötoimiin
- Puhdista käytettävissä olevien 30 sec:n aikana kosketusnäyttö paperipyyhkeellä ja tavallisella lasinpuhdistusaineella.
 - ☒ Kun aika on kulunut umpeen, kosketusnäyttö kytkeytyy käyttöön.

6.9.8 Höyryputken puhdistus (Vaihtoehto)



! VAROITUS

Saostumat ja bakteerit aiheuttavat höyryputken likaantumista.

Pyyhi höyryputki aina käytön jälkeen kostealla liinalla.

Suorita puhdistus käsiin kädessä.





- Paina höyrynannostelupainiketta [A] useita kertoja poistaaksesi maitojäämät höyryputkesta.
- Pyyhi maitojäämät höyryputkesta puhtaalla ja kostealla liinalla.

6.9.9 Ulkoisen käyttövesisäiliön puhdistus (Vaihtoehto)



VAROITUS

Puhdistusaineet käyttövesisäiliössä voivat aiheuttaa myrkytyksiä.

Älä koskaan annostele puhdistusainetta käyttövesisäiliöön.



VAROITUS

Saostumat ja bakteerit aiheuttavat ulkoisen käyttövesisäiliön likaantumiskehityksen.

Huuhtelee ulkoinen käyttövesisäiliö päivittäin, älä käytä puhdistusaineita.

Suorita puhdistus käsiin kädessä.



- Huuhtelee ulkoinen käyttövesisäiliö huolellisesti monta kertaa puhtaalla vedellä.
- Kuivaa se puhtaalla liinalla.

6.9.10 Ulkoisen jätevesisäiliön puhdistus (Vaihtoehto)



VAROITUS

Saostumat ja bakteerit aiheuttavat ulkoisen poistovesisäiliön likaantumiskehityksen.

Huuhtelee ja puhdistaa ulkoinen poistovesisäiliö ja kansi päivittäin.

Suorita puhdistus käsiin kädessä.





- Huuhtelee ulkoinen poistovesisäiliö huolellisesti monta kertaa puhtaalla vedellä.
- Puhdistaa ulkoisen poistovesisäiliön kansi huolellisesti puhtaalla vedellä.
- Kuivaa se puhtaalla liinalla.

6.9.11 Lisälaitteiden puhdistus (Vaihtoehto)



Lisälaitteiden Cup & Cool ja kupinlämmittimen sekä alajäähdytysyksikön hoito- ja puhdistusohjeet on annettu erillisessä käyttöohjeessa 020888.

6.10 Viikoittainen puhdistus

6.10.1 Papusäiliön puhdistus

Vanhojen kahvipapujen rasva voi vaikuttaa kielteisesti kahvin makuun.



! HUOMIO

Myllyn pyörivien jauhatusterien aiheuttama loukkaantumisvaara.

Älä koskaan koske papusäiliön sisäosiin kahvikoneen ollessa kytkettynä päälle.

Suorita puhdistus käsiin kädessä.



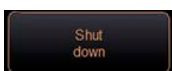
OHJE

Papusäiliö voi naarmuuntua.

Älä käytä hankausaineita.



- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.

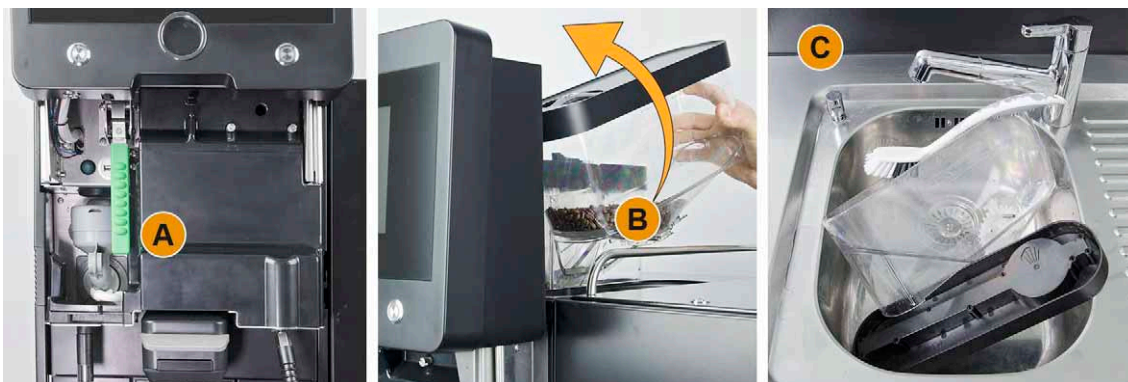


- Valitse huoltovalikossa [Poiskytkentä]-painike.
 - ☒ Kone on valmiustilassa.
- Avaa papusäiliön lukitus käyttötaulun takana olevalla keskuslukituksella.



Katso myös lukua "Käyttö" – "Koneen hallintalaitteet" – "Hallintalaitteet koneen sisällä", joka sisältää ohjeita papusäiliön lukituksen avaamiseen.

- ▶ Avaa papusäiliön lukitus [A].
- ▶ Irrota papusäiliö koneesta [B].
- ▶ Poista loput kahvipavut koneesta ja papusäiliöstä.
- ▶ Huuhtelee papusäiliö huolellisesti juoksevilla vedellä [C] ja pyyhi se pehmeällä liinalla.
- ▶ Hankaa kansi ja säiliö kuiviksi puhtaalla liinalla.
- ▶ Asenna papusäiliö takaisin paikalleen.
- ▶ Lukitse papusäiliö keskuslukituksella.



6.11 Tarvittaessa

6.11.1 Juoma-annostelijan alaosan puhdistus



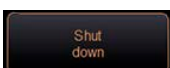
! HUOMIO

Kuumista nesteistä johtuva palovammojen vaara.

Alemman juoma-annostelijan saa irrottaa vain, kun kone on kytketty pois päältä, tai kehoituksen jälkeen puhdistusohjelman aikana.



- ▶ Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.



- ▶ Valitse huoltovalikossa [Poiskytkeä]-painike.
 - ☒ Kone on valmiustilassa.

- ▶ Irrota alempi juoma-annostelija edestä [A] (painamalla ja vetämällä alas).
- ▶ Puhdista juoma-annostelija [B] harjalla ja vedellä.
- ▶ Puhdista alempi juoma-annostelija [C] harjalla juoksevan veden alla.
- ▶ Asenna alempi juoma-annostelija takaisin juoma-annostelijaan (viemällä se sisään takaa ja napsauttamalla paikalleen etupuolelta).
- ▶ Avaa käyttötaulun lukitus ja työnnä sitä ylös.
- ▶ Kytke kone päälle.
- ▶ Nosta käyttötaulua hieman ja työnnä se vasteeseen saakka alas.
 - ☒ Kone on taas toimintavalmiudessa.



6.11.2

Keitinyksikön puhdistus

**! HUOMIO**

Keitinyksikköön jäänyt kahvi homehtuu hyvin nopeasti. Jos homeitiöt pääsevät koneeseen, kahviin voi päästä epäpuhtauksia.

Tarkista keitinyksikkö koneen käyttöiheyden mukaan tarpeeksi säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa ohjeiden mukaan.

Suorita puhdistus käsineet kädessä.

**OHJE**

Korkeat lämpötilat voivat vaurioittaa konetta.

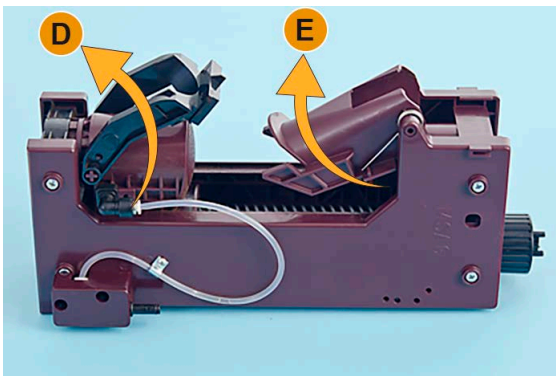
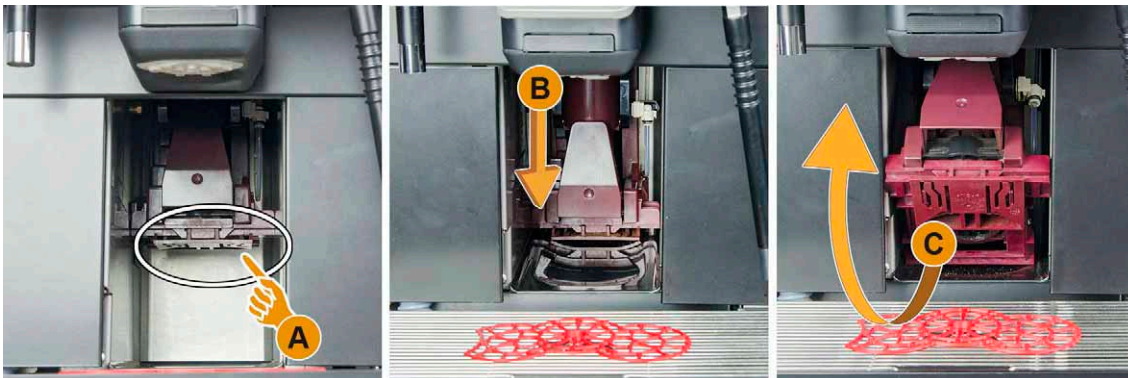
Keitinyksikköä ei saa pestä astianpesukoneessa.

- ▶ Avaa käyttötaulun lukitus ja työnnä sitä ylös.



Katso lukua "Käyttö" – "Käyttötaulu" – "Avaa käyttötaulu".

- ▶ Irrota kahvinporosäiliö koneesta.
- ▶ Vedä lukitusta (A) eteenpäin ja pidä siinä asennossa.
 - ☑ Keitinyksikön lukitus on vapautettu.
- ▶ Vedä avattua keitinyksikköä alaspäin [B] ja käännä se samanaikaisesti eteenpäin [C] pois koneesta.



- ▶ Käännä keitinyksikön karaa yleistyökalulla vastapäivään vasteeseen saakka.
 - ☑ Erotin (D) on erotusasennossa.
- ▶ Poista kahvijauhejäämät puhdistussivelmällä (ks. toimituksen sisältö).
- ▶ Nosta syöttöluiskaa (E) hieman keitinsiivilästä, jotta se puhdistuu paremmin.



- ▶ Puhdista keitinsiivilä tarvittaessa juoksevan lämpimän veden alla.
- ▶ Puhdista keitinyksikkö tarvittaessa juoksevan lämpimän veden alla.
- ▶ Anna keitinyksikön kuivua täysin.
- ▶ Rasvaa keitinsiivilän O-rengasta hieman Molykote 111 -rasvalla (33.2179.9000).

- ▶ Kierrä karaa myötäpäivään yleistyökalulla takaisin vasteeseen saakka.
- ▶ Kierrä karaa 1/4 kierrosta vastapäivään vasteesta takaisin.
- ▶ Aseta keitinyksikkö koneeseen päinvastaisessa järjestyksessä.
- ▶ Aseta kahvinporosäiliö takaisin paikalleen.



Jos keitinyksikköä ei voida asettaa koneeseen, voi auttaa, jos karaa käännetään kevyesti, kunnes karan käyttöko-neisto sopii karaan.

6.11.3 Jauhesäiliön puhdistus (Vaihtoehto)



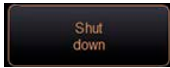
OHJE

Hankausaineet voivat naarmuttaa jauhesäiliötä.

Älä käytä puhdistukseen hankausaineita.



- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.



- Valitse huoltovalikossa [Poiskytkentä]-painike.
☒ Kone on valmiustilassa.
- Avaa jauhesäiliön lukitus käyttötaulun takana olevalla keskuslukituksella.

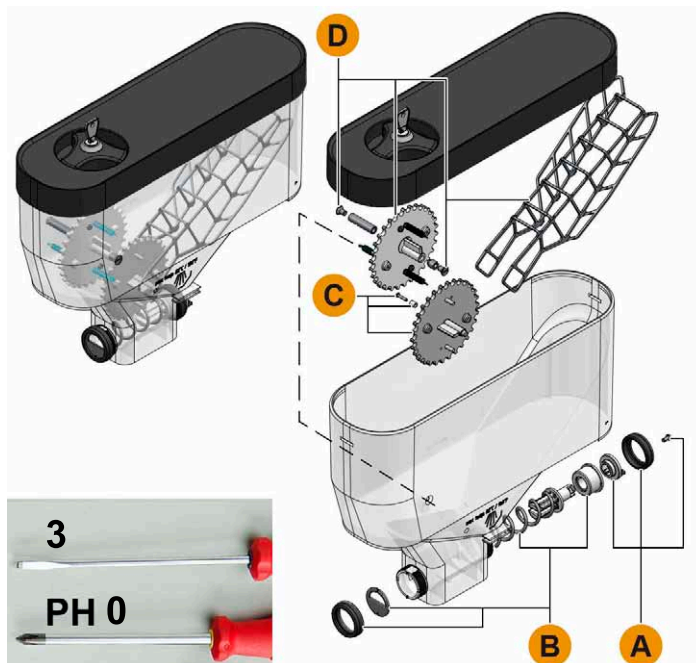


Katso myös lukua ”Käyttö” – ”Koneen hallintalaitteet” – ”Hallintalaitteet koneen sisällä”, joka sisältää ohjeita papusäiliön lukituksen avaamiseen.

- Irrota jauhesäiliö koneesta.
- Tyhjennä loput kaakao- tai lisukejauheet.

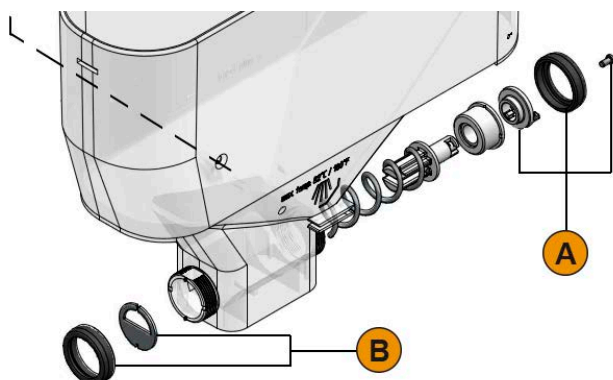
Yhteenveto irrotettavista yksittäisistä osista ja työkaluista:

- Tasapäinen ruuvimeisseli, koko [3]
- Ristipäinen ruuvimeisseli [PH0]
- Käyttöpuolen annostelulaite [A] purettuna.
- Poistopuolen annostelulaite [B] purettuna.
- Alemman hammasrattaan ruuvi [C] ja laakeripesän ohjain purettuina.
- Ylemmän hammasrattaan ruuvi [D] ja laakeripesän ohjain purettuina.



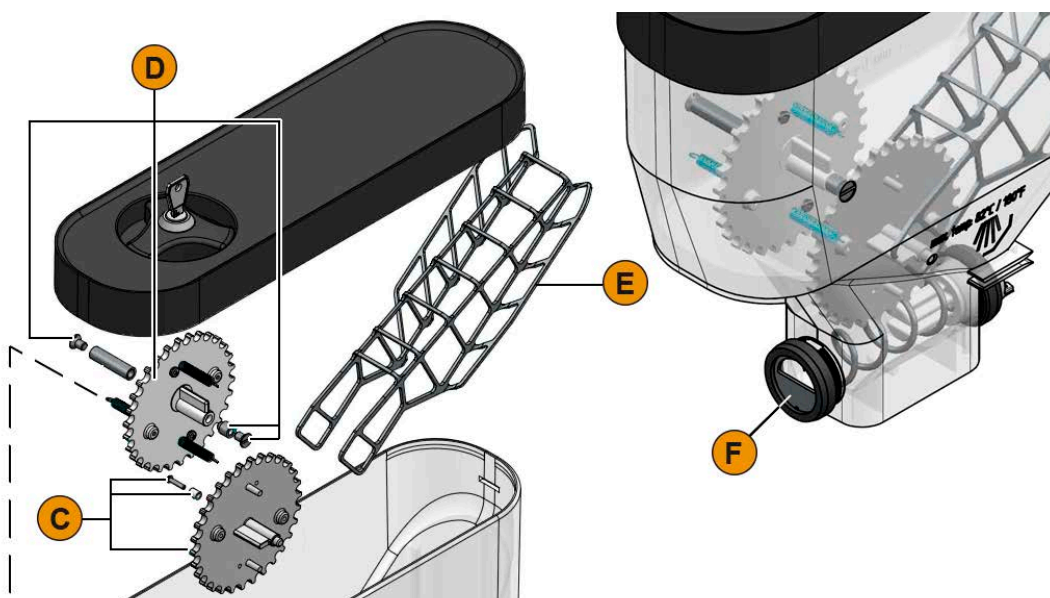
Hammasrattaiden erittäin pienet yksittäiset osat voivat purettaessa helposti hävitä. Hammasrattaiden purkamista suositellaan vain silloin, kun täydellinen puhdistus ei muuten ole mahdollista.

- Irrota käyttöpuolen annostelulaite [A] avaamalla ristikantaruuvi PH1 ja hattumutteri.
- Irrota poistopuolen annostelulaite [B] avaamalla hattumutteri.



Vaihtoehto: Jauhekauhan ja hammasrattaiden irrottaminen

- Irrota tarvittaessa alempi hammasratas irrottamalla ruuvi [C] (PH0) ja laakeripesän ohjain.
- Irrota ylempi hammasratas irrottamalla molemmat ruuvit [D] (koko 2) ja laakeripesän ohjain.
- Käännä jauhekauhu [E] irti hammasrattaasta [C].



- Huuhtelee jauhesäiliö ja yksittäiset osat perusteellisesti juoksevan veden alla.
- Anna kaikkien yksittäisten osien kuivua täysin ennen niiden kokoamista uudelleen.
- Kokoa jauhesäiliö ja aseta se takaisin koneeseen päinvastaisessa järjestyksessä.
- Varmista, että annostelulaite [F] on oikeassa asennossa.
- Lukitse keskuslukitus uudelleen.

6.11.4

Jäähdytysyksikön sulatus (Vaihtoehto)



OHJE

Jäähdytysyksikön sisäpuolen pinta voi vaurioitua.

Älä koskaan poista jääkerrosta terävillä tai naarmuttavilla esineillä, vaan anna sen aina sulaa.



- Kytke lisäjäähdytysyksikkö pois päältä tai irrota verkkopistoke.
- Avaa etuluukku ja jätä se auki.
- Pyyhi kertyvä sulamisvesi imukykyisellä kankaalla.
- Toista toimenpide, kunnes jääkerros on sulanut kokonaan.
- Sulje etuluukku ja kytke laite uudelleen päälle tai työnnä verkkopistoke pistorasiaan.



Katso lukua "Käyttö" – "Päällekytkentä" – "Lisä- tai aläjäähdytysyksikkö", jossa on tarkka kuvaus koneen päälle-/poiskytkemisestä.



Oheisessa asennus-, käyttö- ja huoltokäsikirjassa on yksityiskohtainen kuvaus lisäjäähdytysyksiköstä.

6.11.5

Ulkopintojen puhdistus



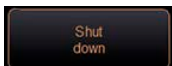
OHJE

Hankausaineet voivat naarmuttaa jauhesäiliötä.

Älä käytä puhdistukseen hankausaineita.



- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.



- Valitse huoltovalikossa [Poiskytkentä]-painike.
 - ☒ Kone on valmiustilassa.
- Pyyhi kahvikoneen ja jäähdytysyksikön ulkopinnat kostealla ja puhtaalla liinalla.
- Avaa käyttötaulun lukitus ja työnnä se vasteeseen saakka ylös.
- Kytke kone päälle käynnistyspainikkeella.
- Nosta käyttötaulua hieman ja työnnä se vasteeseen saakka alas.
 - ☒ Kone on kytketty päälle ja toimintavalmiudessa.



Katso myös lukua "Puhdistus" – "Koneen päivittäinen puhdistus" – "Kosketusnäytön puhdistus".

6.12 HACCP-puhdistussuunnitelma

6.12.1 Puhdistusmääräykset ja -edellytykset

Schaerer AG -kahvikoneet täyttävät HACCP-vaatimusten edellytykset, kun ne asennetaan, huolletaan, ylläpidetään ja puhdistetaan asianmukaisesti.



VAROITUS

Jos kahvikonetta ei hoideta ja puhdisteta asianmukaisesti, maitojuomien annostelun elintarvikehygieniä vaarantuu.

Ota huomioon seuraavat kohdat ja noudata niitä:

- Käytä puhdistuksen aikana suojakäsineitä.
- Pese kätesi huolellisesti ennen puhdistusta ja sen jälkeen.
- Puhdista kahvikone päivittäin sen jälkeen, kun juomien annostelu on päättynyt.
- Puhdista maitosäiliö aina ennen täyttöä ja juomien annostelun päätyttyä.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa maitosäiliöön.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa käyttövesisäiliöön (sisäinen/ulkoinen).
- Älä koskaan sekoita puhdistusaineita.
- Säilytä puhdistusaineet erillään kahvista, maidosta ja kaakaojauheesta.
- Älä käytä hankausaineita, metallisia harjoja tai puhdistusvälineitä.
- Älä koske puhdistuksen jälkeen enää osiin, jotka joutuvat kosketuksiin juomien kanssa.
- Ota huomioon puhdistusaineiden annostus- ja turvallisuusohjeet ja noudata niitä.
- Noudata käyttöohjetta päivittäisessä ja viikoittaisessa puhdistuksessa.

7 Huolto ja hoito



Kalkinpoistoprosessi, jota ei jostain syystä saatu suoritettua kokonaan ja asianmukaisesti, on ehdottomasti toistettava. Koneen toimintavalmius voidaan palauttaa ainoastaan oikein suoritettulla kalkinpoisto-ohjelmalla.

7.1 Kalkinpoisto



OHJE

Kalkinpoistoprosessi kestää vähintään 85 min. Kahvikone ei ole tänä aikana toimintavalmiudessa.

Kahvikoneen toimintavalmiuden puuttumisesta on tiedotettava ajoissa.

Varaa kalkinpoistoprosessiin vähintään 85 min.

7.1.1 ”Uptime!”-kalkinpoistoaine



VAROITUS

Väärät kalkinpoistoaineet voivat aiheuttaa myrkytyksiä.

Älä poista kalkinpoistopatruunaa kalkinpoistoprosessin aikana. Odota näytölle tulevaa kehotusta.

Pidä kalkinpoistopatruuna poissa lasten ulottuvilta.

Älä koske patruunan sisältämään kalkinpoistoaineeseen paljain käsin, ja lue mukana tullut käyttöturvallisuustiedote.



OHJE

Väärät kalkinpoistoaineet voivat aiheuttaa konevaurioita!

Kalkinpoistoprosessissa saa käyttää vain Schaefer AG:n suosittelemia kalkinpoistopatruunoita.

Käytä aina suoraan pakkauksesta otettuja patruunoita.

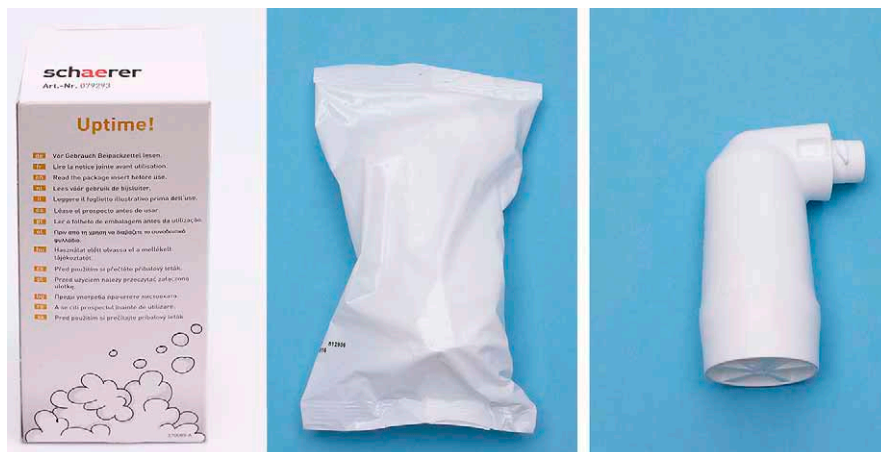


Lue ennen kalkinpoistopatruunan käyttöä huolellisesti pakkauksen ohjeet ja käyttöturvallisuustiedote. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, pyydä se tuotteen jälleenmyyjältä.

7.1.2 Kalkinpoistopatruuna

Tiedot	
Käyttötarkoitus	Kahvikoneen kalkinpoisto
Kalkinpoistot	Kalkinpoisto kuumavesisäiliöstä kuumavesi-/höyryjärjestelmä mukaan lukien
Käyttövälit	Kehotuksen jälkeen

Tiedot



7.1.3 Kalkinpoiston valmistelu

Tarkasta poistoveden tyhjennys



OHJE

Jos tippa-astian poistoveden tyhjennys on tukossa, kone vuotaa yli.

Poistonopeus on tarkastettava ennen kalkinpoiston aloittamista.

Poistoveden tyhjennyksen tarkastusta varten on varattava seuraavat apuvälineet:

- 1 l vettä
- Sekuntikello
- Ota tipparitilä pois tippa-altaasta.
- Kaada tippa-altaaseen 1 litra vettä ja ota aikaa sekuntikellosta.
 - ☒ Poistoveden tyhjennys ei ole tukossa, kun 1 l:n vesimäärä valuu kokonaan ulos 30 sec:ssa.



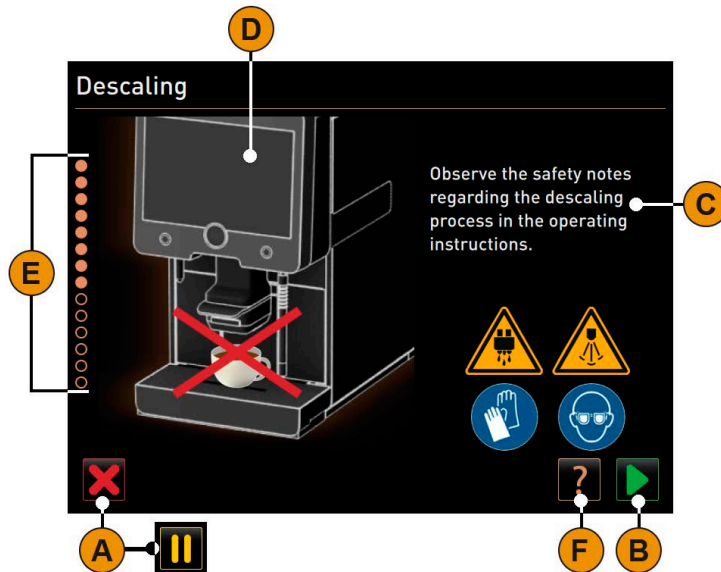
Jos 1 l vettä ei valu pois vaaditussa 30 sec:n ajassa, poistoveden tyhjennys on tukossa. Kalkinpoistoa ei saa suorittaa. Huoltoteknikon on ensin korjattava poistoveden tyhjennys.

Valmistautuminen kalkinpoistoon

Varaa nämä ennen kalkinpoiston aloittamista:

- 1 x Schaerer SCSoul -kalkinpoistopatruuna
- 1 x Schaerer-puhdistussäiliö 1 l, sininen
- 1 x Schaerer-puhdistussäiliön kansi
- Käsineet
- Suojalasit

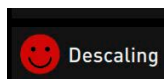
Tiedot kalkinpoiston aikana



Tiedot ja hallintalaitteet:

- [A] Painike [X] Kalkinpoiston keskeytys tai tauko kalkinpoisto-ohjelman käynnistämisen jälkeen.
- [B] Painike [>] Vahvistus ja eteenpäin.
- [C] Toimintakehotuksen ja tiedotustekstin näyttö.
- [D] Toimintakehotuksiin liittyvät animaatiot.
- [E] Vaiheet [1–14] puhdistusohjelman aikana.
- [F] [?]-painike avaa ikkunan, joka sisältää lisätietoja.

7.1.4 Kalkinpoisto-ohjelman avaaminen



- ☑ Suorittamattomasta kalkinpoistosta kertoo huoltovalikossa punainen hymiö.

- Valitse [Huoltovalikko]-painike käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
- ☑ Huoltovalikko aukeaa.

- Valitse [>] [Huolto]-painike.
- ☑ Kaikki suoritettut ja suorittamattomat huollot näytetään.



- Valitse [A] [>]-painike "Huolto"-ikkunassa.
- ☑ Kalkinpoisto-ohjelman ikkuna avautuu.
- ☑ Näytölle tulee kehoitus "Tarkista, onko poistoveden tyhjennys tukossa".

02.01.2017 07:31 Caretaker		
	Last done	Due
Descaling	02.08.2016	in 5 months 2068 litres

7.1.5 Kalkinpoisto-ohjelman vaiheet

Kalkinpoistopatruneen purkaminen pakkauksesta

1)



- Ota Schaerer-kalkinpoistopatruneen pois pakkauksesta.



- Siirry seuraavaan vaiheeseen [>]-painikkeella.
- ☑ Kehotus irrottaa kahvinporosäiliö.

Poistoveden tyhjennyksen tarkastus

Kalkinpoisto-ohjelma etenee vaihe vaiheelta läpi kalkinpoiston.

2)



► Tarkista, että poistoveden tyhjennys sujuu tippa-altaassa esteittä.

Katso lukua "Hoito ja huolto" – "Kalkinpoiston valmistelu" – "Poistoveden tyhjennyksen tarkastus".

Näytön [?]-painikkeella avataan vaiheittaiset ohjeet poistoveden tyhjennyksen tarkastusta varten.



► Siirry seuraavaan vaiheeseen [>]-painikkeella.

☒ Kehotus purkaa uusi kalkinpoistopatruuna pakkauksesta.

Kahvinporosäiliön irrottaminen

3)



► Irrota kahvinporosäiliö koneesta, ja tyhjennä ja puhdista se.

☒ Kehotus asettaa patruuna paikalleen.

Kahvinporosäiliön asettaminen paikalleen

4)

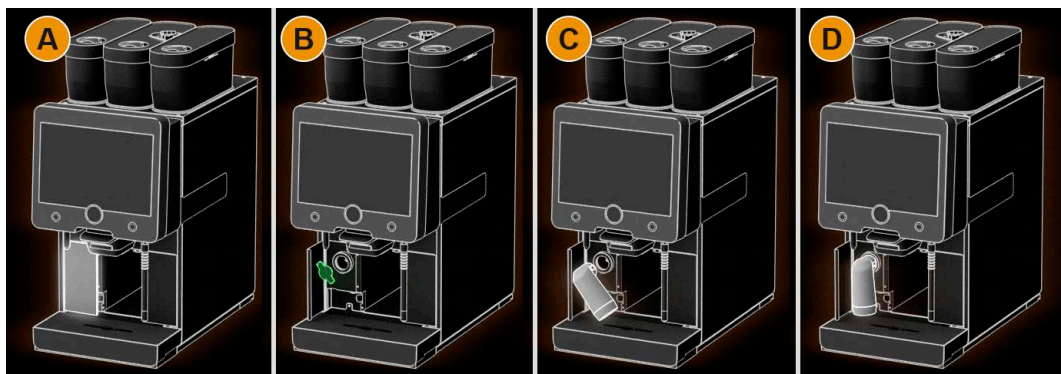
► Avaa edessä vasemmalla oleva suojus [A].

► Irrota vihreä sulkuhattu kääntämällä sitä vastapäivään [B].

► Aseta pakkauksesta otettu patruuna paikalleen ja kiinnitä se kääntämällä myötäpäivään. [C].

☒ Patruuna on paikallaan [D].

☒ Kehotus asettaa kahvinporosäiliö paikalleen.



Kahvinporosäiliön asettaminen takaisin paikalleen

5)



► Työnnä puhdistettu kahvinporosäiliö koneeseen.

☒ Kehotus irrottaa maitosäiliö (valinnainen).

Maitosäiliön irrottaminen jäähdytysyksiköstä (valinnainen)

6)



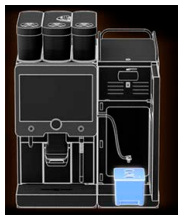
- Irrota maitosäiliö jäähdytysyksiköstä ja tyhjennä ja puhdista se tarvittaessa.
Säilytä maitoa sisältävä maitosäiliö kalkinpoiston aikana ehdottomasti viileässä.



- Siirry seuraavaan vaiheeseen [➤]-painikkeella.
☒ Kehotus asettaa puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.

Puhdistussäiliön asettaminen jäähdytysyksikköön (valinnainen)

7)



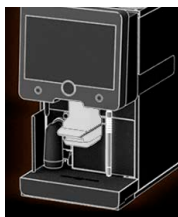
- Aseta tyhjä puhdistussäiliö jäähdytysyksikköön.
- Työnnä maitoletku puhdistussäiliön kanteen.
- Sulje kylmäyksikön ovi.



- Siirry seuraavaan vaiheeseen [➤]-painikkeella.
☒ Kehotus asettaa juoma-annostelija ja höyryputki paikoilleen.

Juoma-annostelijan ja höyryputken sijoittaminen

8)



- Ota kuppiritilä pois tippa-altaasta.
- Työnnä juoma-annostelija alimpaan asentoon.
- Suuntaa höyryputki (valinnainen) tippa-altaaseen.



- Siirry seuraavaan vaiheeseen [➤]-painikkeella.
☒ Kehotus lukea käyttöohjeen sisältämät turvaohjeet.

Turvausekkeet

- 9a) ► Lue seuraavat turvausekkeet ja noudata niitä.

**! HUOMIO**

Ihoärsytyksen ja vaikean silmä-ärsytyksen vaara. Kalkinpoistoprosessin aikana kehittyä happoja.

Älä koske patruunan sisältämään kalkinpoistoaineeseen paljain käsin, ja lue mukana tullut käyttöturvallisuustiedote.

Älä poista kalkinpoistopatruunaa kalkinpoistoprosessin aikana. Odota näytölle tulevaa kehotusta.

**! HUOMIO**

Palovammojen vaara kuuman veden annostelijan ja juoma-annostelijan lähellä.

Älä poista kalkinpoistopatruunaa kalkinpoistoprosessin aikana. Odota näytölle tulevaa kehotusta.

Työnnä juoma-annostelija alimpaan annosteluasentoon.



! HUOMIO

Höyryputken aiheuttama palovammojen vaara.

Älä koske höyryputken kalkinpoistoprosessin aikana.

Suuntaa höyryputken tyhjennys tippa-altaan suuntaan.

Kalkinpoistoprosessin aloittaminen



Kalkinpoistoprosessi kestää vähintään 85 min. Tauko [II] -painikkeella kalkinpoisto keskeytyy. Kalkinpoisto-ohjelma voidaan vaiheeseen [8] mennessä keskeyttää [X]-painikkeella.

9b)



- Käynnistä kalkinpoisto-ohjelma painikkeella [A] [>].
- ☑ Kalkinpoiston eteneminen näytetään [%]-arvona.
- ☑ Kalkinpoisto päättyy n. 85 min:n jälkeen.



10)

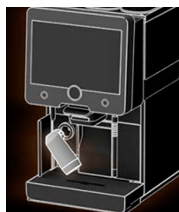
- ☑ [A] Koneen jäähdytys (sininen) käynnistyy.
- ☑ [B] Kalkinpoisto (keltainen) on aktivoitu.
- ☑ [C] Huuhtelu (vihreä) aktivoitu.



Kalkinpoisto-ohjelma voidaan keskeyttää [II]-painikkeella, ja sitä voidaan jatkaa [>]-painikkeella.

Kalkinpoistopatruunan poistaminen

11)



12)

- ☑ Kalkinpoistoprosessi on päättynyt.
- Irrota kalkinpoistopatruuna koneesta.
- ☑ Komento asettaa suojus takaisin paikalleen.
- Aseta vihreä suojus takaisin paikalleen.
- Edessä vasemmalla olevan suojuksen sulkeminen uudelleen
- Siirry seuraavaan vaiheeseen [>]-painikkeella.
- ☑ Kehotus irrottaa puhdistussäiliö.



Puhdistussäiliön irrottaminen jäähdytysyksiköstä

- 13) ▶ Irrota puhdistussäiliö jäähdytysyksiköstä ja tyhjennä ja puhdista se.



- ▶ Siirry seuraavaan vaiheeseen [➤]-painikkeella.
☒ Kehotus asettaa maitosäiliö takaisin jäähdytysyksikköön.

Maitosäiliön asettaminen jäähdytysyksikköön

- 14) ▶ Aseta jäähdytettyä maitoa sisältävä maitosäiliö jäähdytysyksikköön.



- ▶ Siirry seuraavaan vaiheeseen [➤]-painikkeella.
☒ Kehotus tilata kalkinpoistopatruuna.

Kalkinpoistopatruunan tilaaminen

- 15) ☒ Tuotenumero näkyy käyttöliittymässä.
 ▶ Tilaa huoltokumppanilta patruuna seuraavaa kalkinpoistoa varten.
 ▶ Siirry seuraavaan vaiheeseen [➤]-painikkeella.
☒ Koneen käynnistäminen uudelleen



Kalkinpoisto-ohjelman lopettaminen ja koneen käynnistäminen uudelleen

- 15a) ☒ Kalkinpoisto-ohjelma sulkeutuu.
☒ Koneen käynnistäminen uudelleen
☒ Toimintavalmius, käyttöliittymä tulee näyttöön.
☒ Huoltovalikon kohdassa "Huolto" näytetään viimeksi suoritettu kalkinpoisto.

11.04.2017 15 08 Bookkeeper		
	Last done	Due
Descaling	11.04.2017	in 6 months 2096 litres

7.1.6

Kalkinpoistopatruunan hävittäminen

Kalkinpoistopatruuna on muoviva, ja se voidaan asianmukaisesti suoritettua kalkinpoiston jälkeen hävittää kotitalous-jätteen mukana. Kalkinpoiston jälkeen kalkinpoistopatruuna tyhjennetään kokonaan ja huuhdellaan vedellä.



OHJE

Jos kalkinpoistoa ei suoriteta ja viedä loppuun asianmukaisesti, kalkinpoistopatruuna ei tyhjennä kokonaan.

Suorita kalkinpoisto asianmukaisesti loppuun.

Älä irrota konetta verkkovirrasta ennen kalkinpoiston suorittamista loppuun.

Jos kalkinpoisto on keskeytetty, kalkinpoistopatruuna on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

7.2 Ulkoinen vedensuodatin



Kun ohjelmoitu litramäärä on saavutettu, valtuutetusta huoltoliikkeestä/huoltoteknikolta on tilattava ulkoisen vedensuodattimen vaihto.



Veden laatuun liittyvässä lisäohjeessa on lisätietoja vesiarvoista ja suodatustekniikoista. Lisäohjeen saa Schaerer AG:lta tai sen voi ladata osoitteesta (<http://www.schaerer.com/member>) MediaCentre-sivulta.

7.3 Kahvikoneen huolto

Kahvikone on huollettava säännöllisin väliajoin. Huollon ajankohta riippuu eri tekijöistä, mutta ennen kaikkea koneen käyttökuormituksesta.

Kun huolto on ajankohtainen, koneen näyttöön tulee huoltoilmoitus. Koneen käyttöä voi jatkaa normaalisti.

► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen ja ilmoita suoritettavasta huollosta.



OHJE

Ilmoitetun huollon suorittamatta jättäminen tai sen siirtäminen voi kuluttaa konetta, jolloin koneen moitteeton toiminta ei ole enää taattu.

Ota mahdollisimman pian yhteyttä huoltoliikkeeseen, kun huoltoilmoitus tulee näyttöön.

7.3.1 Huoltotyöt

Huoltotöiden aikavälit riippuvat jaksojen määrästä (juomien annostelumäärästä) tai koneen käytön kestoajasta (kuukautta).

Huoltotyöt SCSoul

	Jaksojen määrä	Kuukautta
Huolto 1	40 000	12

8 Ohjelmointi

8.1 Yleiskatsaus



Huoltovalikko kohdan [Profiili - Sisäänkirjautuminen] alla on seuraavat valmiit profiilit käyttäjää varten.

- Huoltoteknikko-profiili
- Talonmies-profiili
- Laskuttaja-profiili
- Osa laskurioikeuksista -profiili
- Esimies-profiili
- Laatupäällikkö-profiili
- Koneen hoitaja -profiili

Huoltoteknikko ottaa profiilit käyttöön. Profiili voidaan suojata asiattomalta pääsylvä PIN-koodilla (henkilökohtainen tunnusnumero). Pääsy "Huoltoteknikko"-profiiliin on sallittu vain huoltoteknikolle.



Katso myös lukua "Käyttö" – "Kosketusnäytön pääikkuna" – "Profiili [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen]".



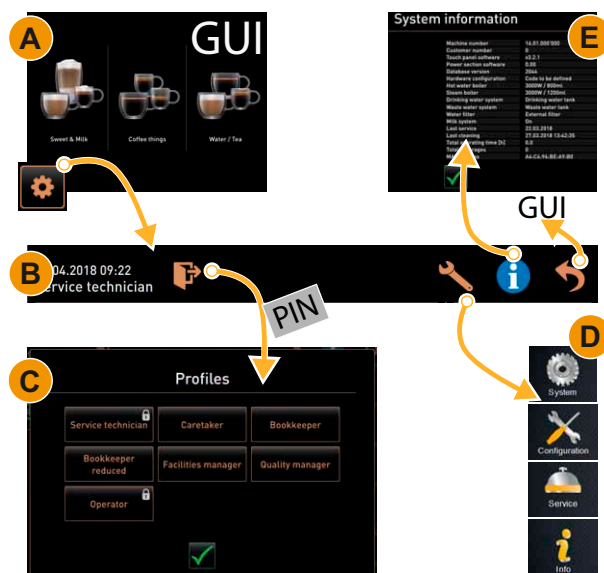
Yksittäisten profiilien sisältö on kuvattu jäljempänä tässä luvussa.

8.2 Siirtyminen valikossa

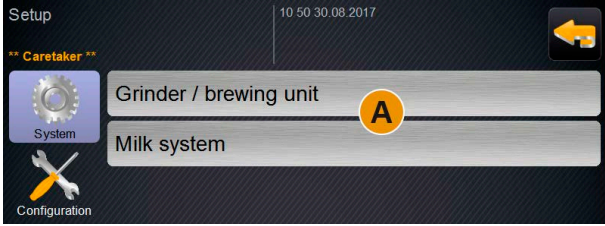
- Valitse [Huoltovalikko]-painike  käyttöliittymän vasemmasta alakulmasta.
 - ☒ Huoltovalikko avautuu

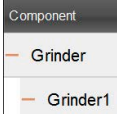
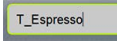
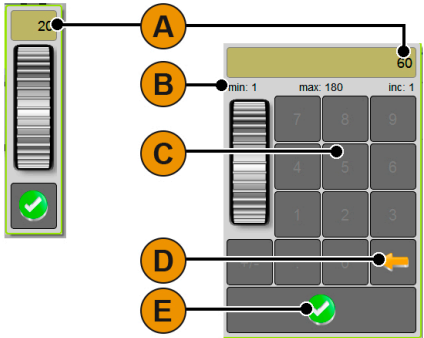
Graafisen käyttöliittymän navigoinnissa tarvittavat osat:

- [A] Käyttöliittymä
- [B] Huoltovalikon navigointipainikkeet
- [C] Aktivoitavan profiilin valinta
- [D] Koneen konfiguraatioasetukset
- [E] Järjestelmätiedot



Symboli	Kuvaus
	"Huoltovalikko" avataan käyttöliittymän vasemmassa alakulmassa olevalla [Huoltovalikko]-painikkeella.
	Koneen konfiguraatioasetukset avataan "Huoltovalikon" oikeassa yläkulmassa olevalla [Asetukset]-painikkeella. <i>Katso myös lukua "Käyttö" – "Kosketusnäytön pääikkuna" – "Huoltovalikko Toiminnan laajuus".</i>
	Käyttöpainike [Profiili - Sisäänkirjautuminen] avaa ikkunan käytettävissä olevien profiilien valintaa varten. Profiileilla on erilaiset käyttöoikeudet. ▶ Valitse [Profiili - Sisäänkirjautuminen]. ☑ Profiilin valintaikkuna avautuu. ▶ Valitse profiili, ja kun se on konfiguroitu, anna PIN-koodi. ☑ Huoltovalikko tulee jälleen näytölle. ☑ [Profiili - Sisäänkirjautuminen] -painike vaihtuu painikkeeseen [Profiili - Uloskirjautuminen]. <i>Jos ilmoitetaan profiili, jolla on vastaavat oikeudet, näytölle tulee käyttöpainike [Asetukset].</i>
	Käyttöpainike [Profiili - Uloskirjautuminen] sulkee tällä hetkellä ilmoitetun profiilin.

Symboli	Kuvaus
 System  Configuration  Service  Info	Asetukset ja koneen konfiguraatioasetukset on jaettu seuraaviin ryhmiin: • Järjestelmä • Konfigurointi • Huolto • Info Niissä näkyvät parametrit riippuvat valitun profiilin käyttöoikeuksista. "Huoltoteknikko"-profiilissa näkyvät kaikki asetukset ja konfiguraatiovaihtoehdot. ► Valitse asetukset, esim. [Huolto]. ☒ Tällä hetkellä valittu asetukset, esim. [Järjestelmä], näkyy värillisenä. ☒ Käytettävissä olevat asetukset [A] luetellaan ikkunan oikeassa reunassa. 
	[Info]-painike avaa järjestelmätietojen ikkunan. <i>Katso myös lukua "Käyttö" – "Kosketusnäytön pääikkuna" – "Huoltovalikko Toiminnan laajuus".</i>
	[Paluu]-painikkeella voi palata juomien annostelun käyttöliittymään.
	Vahvista
	Jatka / Käynnistä tai parametrin valintaluettelo
	Avaa valintakentän parametrissa.
	Paluu edelliseen ikkunaan
	Tehtyjen asetusten tallentaminen
	Kopioi jo valmiiksi konfiguroidun juoman pohjaksi muiden juomien konfiguroinneille.
	Juomien tai juomavaiheiden lisääminen. Juomat otetaan käytettävissä olevien juomien luettelosta. Ylimääräinen juoma lisätään automaattisesti konfiguroitujen juomien luetteloon.

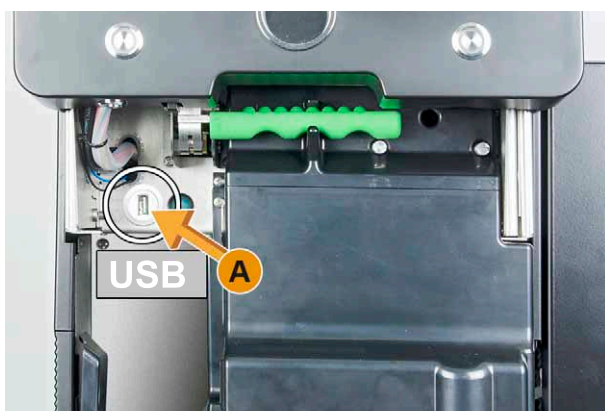
Symboli	Kuvaus
	Avaa konfigurointi-ikkunan seuraaviin tarkoituksiin: - Valmistusainelähteet - Juomat - Juomavaiheet erityisiä asetuksia varten
	- Arvon tai juomien poistaminen/nollaus - Juomien annostelun keskeytys
	Vahvistaa kyselyn
	Mediatiedostojen kansion sulkeminen.
	Juomavaiheen konfigurointi juomien konfiguroinneissa.
	[–]-painike avaa tilastoissa rakennepuun.
	Syöttökenttä juomanimikkeen, juomaryhmän, valmistusaineiden tai menukorttien nimityksiä varten.
	Näppäimistö tekstin tai numeroiden syöttämiseen syöttökenttään.
 	Säätöpyörä avataan koskettamalla tätä painiketta: Vaihtoehto 1: Asetus säätöpyörällä ▶ Aseta haluttu arvo kiertämällä säätöpyörää ylös- tai alaspäin. ▶ Vahvista asetettu arvo painamalla -painiketta. Vaihtoehto 2: Asetus näppäimistön avulla ▶ Napauta tämänhetkisen asetuksen [A] painiketta. ☒ Näytölle avautuu näppäimistö. ☒ min. Näytölle tulevat mahdollisten asetusten [B] min. - ja maks. -arvo. ▶ Poista nykyinen asetus [D]-painikkeella. ☒ Numeronäppäimistö aktivoituu. ▶ Syötä uusi asetus näppäimistön [C] avulla. ▶ Vahvista asetus [E]-painikkeella. 

Symboli	Kuvaus
	Otaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä. päälle/pois
	Nuoli arvon asettamista varten. ► Valitse arvo. ► Säädä merkittyä arvoa nuolella ylös tai alas haluttuun arvoon.

8.3 USB-liitäntä

Ohjelmistopäivitys tai -varmistus suoritetaan Schaerer Coffee Soul -koneessa USB-tikun avulla. USB-liitäntä on käyttötaulun takana.

- Avaa käyttötaulun lukitus ja työnnä se automaattiseen vasteeseen saakka ylös.
- ☒ USB-liitäntä [A] on vasemmalla virtapainikkeen vieressä.



8.4 Profiilit

8.4.1 Yhteenveto profiilien käyttöoikeuksista

	Asetukset / parametrit	Talonmies	Laskuttaja	Laskuttaja, rajoitettu	Esimies	Laatupäällikkö	Koneen hoitaja
Järjestelmä	Mylly/keitinyksikkö	X	-	-	-	-	-
	Maitojärjestelmä	X	-	-	-	-	-
Konfigurointi	Yleiset (kieli)	X	X	X	X	X	X
	Kellonaika/päivämäärä/ajastin	X	-	-	-	-	-
	Menukortti	-	X	-	X	-	-
Huolto	Myllyn huolto	X	-	-	-	-	-
	Varmuuskopioi tietokanta	X	-	-	-	-	-
	Nollaa kalkinpoistolaskuri	X	-	-	-	-	-
	Nollaa kalkinpoisto/puhdistus	X	-	-	-	-	-

	Asetukset / parametrit	Talonmies	Laskuttaja	Laskuttaja, rajoitettu	Esimies	Laatupäällikkö	Koneen hoitaja
Info	Näytä versiot	X	X	X	X	X	X
	Koneen laskurit	X	–	–	X	–	–
	Juomatilasto	X	X	X	X	–	–
	Puhdistustilasto	X	–	–	X	X	–
	Huoltotilasto	X	–	–	–	–	–
	Veden kovuustilasto	X	–	–	–	–	–
	Laskutustilastot	X	–	–	–	–	–
	Koneen laskutustilastot	X	X	X	X	–	–
	Juomien laskutustilastot	X	X	X	X	–	–

8.5 Talonmies-profiili

”Talonmies” on ensimmäinen henkilö, johon otetaan yhteyttä teknisten ongelmien sattuessa. Hänellä on tekniset perustiedot ja hän hoitaa kahvikonetta säännöllisesti



Profiilissa [Talonmies] oleva Huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Maitojärjestelmän kytkeminen päälle/pois
- Pikatiedot päälle/pois päältä.
- Ilmaismyynnin aktivointi (maksujärjestelmässä)
- Poiskytkentä



[Talonmies]-profiili sisältää seuraavat asetukset:

- Järjestelmä
- Konfigurointi
- Huolto
- Info



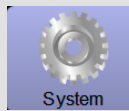
Katso lukua ”Käyttö” – ”Profiili [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen]”, jossa on ohjeita asetuksiin siirtymiseen.



Käytettävissä olevien asetusten sisältö on kuvattu jäljempänä tässä luvussa.

8.5.1 Järjestelmä (Talonmies)

"Mylly/keitinyksikkö"-asetus



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Kahvinporosäiliön tilavuus 	Jaksojen määrän asetus "Kahvinporosäiliön tyhjennys" -ilmoitukseen asti. ► Määritä kohdan "Kahvinporosäiliö pöytätason alla" asetukseksi [0]. ► Määritä oletusasetus 60 jaksoa. ☒ 60 jakson jälkeen näytölle tulee ilmoitus "Tyhjennä kahvinporosäiliö".	0 – 100	Vakioasetus on [60]. Älä ylitä vakioasetusta [60] kahvimitallista. Kone estää kahvijuomien annostelun 65 keittjakson (+5) jälkeen, kunnes kahvinporosäiliö on tyhjennetty.
Kahvinporosäiliön tyhjennysaika 	Aikavälin asettaminen siihen, että "Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri" tyhjennyksen jälkeen taas nollataan. ► Tyhjennä kahvinporosäiliö. ► Aseta tyhjennetty kahvinporosäiliö takaisin paikalleen. ☒ Laskuri nollataan esim. [5 sec]:n jälkeen.	0–30	Jos kahvinporosäiliön vedetään ulos vain hetkeksi ja työnnetään heti takaisin, laskuri ei nollaudu.
Kahvinporosäiliön nykyinen laskuri 	Tieto suoritetuista keittojaksoista viimeksi suoritettuna kahvinporosäiliön tyhjennyksen jälkeen.	–	Asetusta ei ole käytettävissä.
Keskimmäisen myllyn kalibrointi-arvo 10 sec:n ajalle 	Näytettävä kalibrointi-arvo 10 sec:n ajalle määritetään kalibroinnin aikana ja näytetään lisäksi tässä parametrissa. Tässä parametrissa näytettävää kalibrointi-arvoa [g] voidaan muuttaa ilman myllyn kalibrointia.	–	Kalibrointi-arvon mukautus vaikuttaa kaikkiin kahviresepteihin. <i>Katso lukua "Huolto" – "Myllyn kalibrointi".</i>
Oikea myllyOikeanpuoleisen myllyn kalibrointi-arvo 10 sec:n ajalle 	<i>Katso yllä oleva parametri "Keskimmäisen myllyn kalibrointi-arvo 10 sec:n ajan".</i>	–	<i>Katso lukua "Huolto" – "Myllyn kalibrointi".</i>

Asetus "Maitojärjestelmä" maitosäiliö



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Nousuputki maitosäiliössä	Käytössä olevan maitoletkun pituuden asetus, kun nousuputki on/ei ole maitosäiliössä. Vaihtoehto 1: Ei nousuputkea Jos maitosäiliötä käytetään ilman nousuputkea, valitse asetus "Ei nousuputkea". Maitoletkun koko pituus asetetaan samalla parametrissa "Maitoletkun pituus". <i>Lue lisää seuraavasta parametrikuvauksesta.</i> Vaihtoehto 2: Sis. nousuputken Jos maitosäiliötä käytetään nousuputken kanssa, valitse asetus "Sis. nousuputken".	Ei nousuputkea Vakiomallin Schaerer-nousuputki	Vakioasetus on [Vakiomallin Schaerer-nousuputki] <i>Vain tiedoksi, ei asetusmahdollisuutta.</i>
Maitosäiliön letkun pituus	Maitoletkun mitan asettaminen. Huoltoteknikko asettaa letkun pituuden maitosäiliöstä koneessa olevalle puristusventtiilille saakka.	0–200	Vakioasetus on [37 cm] <i>Vain tiedoksi, ei asetusmahdollisuutta.</i>

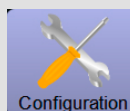
Asetus "Maitojärjestelmä" Maidon valvonnan konfigurointi



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Maidon täyttötason valvonta	Vaihtoehto 1: Ei valvontaa Maidon valvonta on konfiguroitu, mutta sitä ei käytetä. Vaihtoehto 2: Varoitus Jos maidon tason havaitaan olevan alhainen, näytöllä näytetään ilmoitus. Maitojuomia voidaan annostella lisää. Vaihtoehto 3: Estä juomien annostelu Jos maidon taso laskee alhaiseksi, kosketusnäytölle tulee siitä ilmoitus. Maitojuomia ei voida annostella enempää.	Ei valvontaa Varoitus Estä juomien annostelu	Vakioasetus on [Estä juomien annostelu].

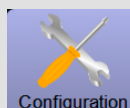
8.5.2 Konfigurointi (Talonmies)

Yleiset asetukset



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Pääkieli 	Näyttökielen vaihtaminen ► Avaa valintavalikko [>]-painikkeella. ☑ Valintaluettelo avautuu näytölle. ► Valitse haluttu kieli.	Kaikki tallennetut kielet	–

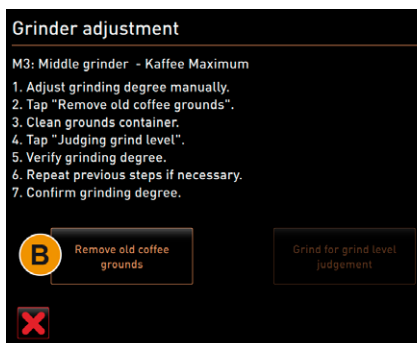
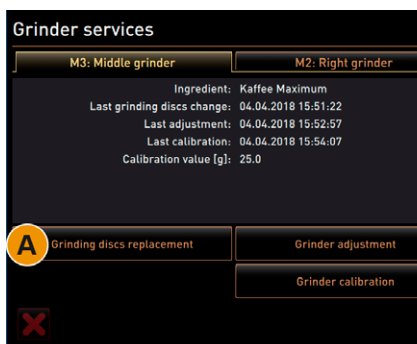
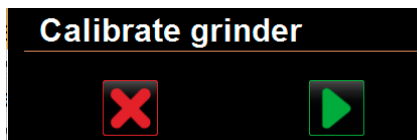
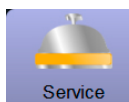
"Kellonaika/päivämäärä/ajastinkäyttö"-asetus



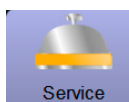
Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Aikavyöhyke	Aikavyöhyke valitaan käyttöönotto-ohjelman aikana. Aikavyöhykkeen valinnan myötä kellonaika ja päivämäärä otetaan valitulta vyöhykkeeltä. <i>Uuden aikavyöhykkeen voi valita vain käyttöönotto-ohjelman aikana.</i>	Kaikki käytettävissä olevat 6 aikavyöhykettä	Käytettävissä olevat aikavyöhykkeet: • Aasia • Afrikka • Australia • Eurooppa • Pohjois-Amerikka • Etelä-Amerikka Jokainen aikavyöhyke on jaettu edelleen alavyöhykkeisiin, esim. "Keski-Euroopan aika (CET)".
Ajastin maanantai-sunnuntai	Tässä voidaan määritellä automaattinen koneen päälle- ja poiskytkentä jokaista viikonpäivää varten: ► Aktivoi päiväkytkinkellon päälle- ja poiskytkentä liukusäätimellä. ► Aseta päälle- ja poiskytkentäaika nuolipainikkeilla.	päälle/poist:mm	–

8.5.3 Huolto (Talonmies)

Myllyn huolto (jauhatusasteen käsisäätö)



Varmuuskopioi tietokanta



Kun vahvistus on annettu, seuraavat myllyn näytöltä ohjatut huoltotoiminnot käynnistyvät:

- Jauhatussterän vaihto
 - Myllyn säätö
 - Myllyn kalibrointi
- Valitse asetus "Huolto" – "Myllyn huolto".
- ☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.
- Vahvista myllyn huolto [▶]-painikkeella.
- ☒ Keskimmäisen ja oikean myllyn huoltotoiminnot ovat käytettävissä.
- Valitse keskimmäisen tai oikean myllyn luettelo.

Vaihtoehto: Jauhatussterän vaihto [A]

- Valitse [A]-painike [Jauhatussterän vaihto].
- ☒ Näytöllä näkyy jauhatussterän vaihtokehotus.

Vaihda jauhatussterä seuraavien asennusohjeiden mukaan.

- Irrota jauhatusasteen käsisäätölaite ja kiinnitä uusi jauhatussterä.
- Sulje tyhjä mylly käsivoimin, kunnes tunnet vastuksen (jauhatussterä vasten jauhatussterää).
- Avaa myllyä 45 astetta (vastapäivään).
- Kiinnitä jauhatusasteen käsisäätölaite.
- Kun olet käynyt läpi kaikki vaiheet, vahvista jauhatussterän vaihto [▶]-painikkeella.
- ☒ Näytölle avautuvat seuraavaksi jauhatusasteen säädön valmisteluvaiheet.

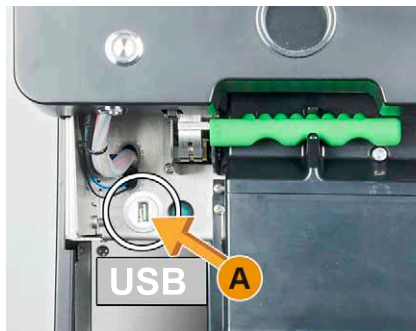
Vaihtoehto: Myllyn säätö [B+C]

- Jatka säätöä "Jauhatussterän vaihto" -asetusten jälkeen tai paina suoraan [Jauhatusasteen säätö] -painiketta.
- ☒ Näytölle avautuvat seuraavaksi jauhatusasteen säädön valmisteluvaiheet.
- Tyhjennä ja puhdista kahvinporosäiliö ja aseta se takaisin paikalleen.
- Vahvista [▶]-painikkeella, että säiliö on paikallaan.
- Aseta jauhatusaste käsisäätöksellä.
- Poista vanhat kahvinporot, paina [B]-painiketta.
- ☒ Vanhat kahvinporot poistetaan.
- ☒ [Jauhatusasteen valinta jauhatusasteen määrittämiseen] -painike on nyt käytössä.
- Puhdista kahvinporosäiliö uudelleen

Varmuuskopioi koko tietokanta USB-muistitikulle.

Seuraavat tiedot tallennetaan USB-muistitikulle:

- Koneen numero
- Juomareseptit
- Laitteistokokoonpano
- Kaikki laskurilukemat



Backup database

Finished

USB flash drive
/USB_Disk/schaerer/sca3/backup/
database

- ▶ Nosta käyttötaulua.
- ▶ Aseta USB-muistitikku USB-liitäntään [A].
- ▶ Valitse asetus "Huolto" – "Varmuuskopioi tietokanta".
 - ☒ Koneen tietokanta tallennetaan USB-muistitikulle.
 - ☒ Tallennettu tietokantaversio on yhteensopiva koneeseen asennetun ohjelmistoversion kanssa.

☒ Näyttö ilmoittaa, kun varmuuskopointi on suoritettu.

- ▶ Poista USB-muistitikku.
- ▶ Sulje käyttötaulu.

Tietokanta on tallennettu USB-muistitikulle tähän kansiorakenteeseen "Schaerer" – "SCA3" – "backup" – "database" – "sca3db.db3_20170623_112422".

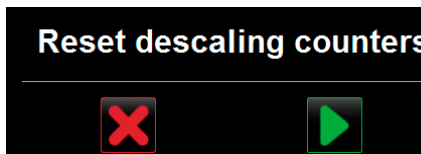
Nollaa kalkinpoistolaskuri



OHJE

Kalkinpoiston laiminlyöminen voi vaurioittaa konetta tai aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Jos kalkinpoistoa ei suoriteta automaattisesti laskurin nollauksen yhteydessä, se kannattaa ehdottomasti suorittaa mahdollisimman pian. Tällöin toiminto käynnistetään käsiasetuksella.



Nollaa kalkinpoistolaskuri. Tämä parametri poistaa käytöstä kalkinpoiston, joka olisi ajankohtainen.

- ▶ Valitse asetus "Huolto" – "Nollaa kalkinpoistolaskuri".
 - ☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.
- ▶ Vahvista toiminto "Nollaa kalkinpoistolaskuri" [▶]-painikkeella.
 - ☒ Kalkinpoistolaskuri on nollattu, ja tämä kalkinpoisto ohitetaan.
 - ☒ Seuraava automaattinen kalkinpoisto tapahtuu asetuksessa "Järjestelmä" – "Huolto" tehtyjen määritysten mukaan.

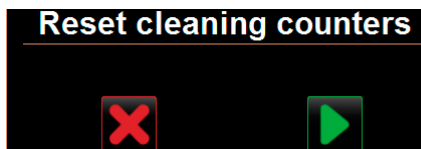
Nollaa kalkinpoisto/puhdistus



VAROITUS

Jos konetta ei puhdisteta, koneessa olevat epäpuhtaudet voivat aiheuttaa terveyshaittoja.

Jos puhdistusta ei suoriteta automaattisesti laskurin nollauksen yhteydessä, se kannattaa ehdottomasti suorittaa mahdollisimman pian. Tällöin toiminto käynnistetään käsiasetuksella.



Nollaa puhdistuslaskuri. Tämä parametri poistaa käytöstä puhdistuksen, joka olisi ajankohtainen.

- ▶ Valitse asetus "Huolto" – "Nollaa puhdistuslaskuri".
 - ☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.
- ▶ Vahvista toiminto "Nollaa puhdistuslaskuri" [▶]-painikkeella.
 - ☒ Puhdistuslaskuri on nollattu, ja tämä puhdistuskerta ohitetaan.
 - ☒ Seuraava automaattinen puhdistus tapahtuu puhdistussuunnitelman asetuksen mukaan.

8.5.4 Info (Talonmies)

"Näytä versiot" -asetus



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Näytä versiot	Tästä voidaan lukea seuraavat tiedot: • kosketusnäytön ohjelmistoversio • Ohjaimen ohjelmistoversio • Tietokantaversio • Laskentaversio BSP • Qt-versio (lähdekoodi) • Qt lisenssi -versio • SCS-ohjelmiston tekijänoikeus	—	Jos laite ilmoittaa virheestä, nämä tiedot on välitettävä eteenpäin huoltoteknikolle.

"Koneen laskuri" -valikon asetukset

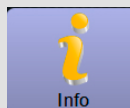


Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet									
Koneen laskurit	Yhteenveto juomalaskureista. Laskureita ei voi nollata. <table><tr><th>Beverage</th><th>Total</th><th></th></tr><tr><td>Total coffee beverages</td><td>11</td><td></td></tr><tr><td>Total milk beverages</td><td>42</td><td></td></tr></table>	Beverage	Total		Total coffee beverages	11		Total milk beverages	42		–	Luettelo sisältää kaikki menukorttiin lisätyt juomat.
Beverage	Total											
Total coffee beverages	11											
Total milk beverages	42											

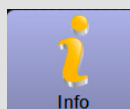
"Juomatilastot" -valikon asetukset



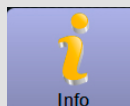
Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Juomatilasto	Yhteenveto juomalaskureista. Juomalaskurit voi nollata yksitellen tai yhdessä. Yksittäisten laskurien nollaus: ► [A] Valitse pieni painike [X] vastaavan juoman kohdalta oikeasta sarakkeesta. ☒ Yksi juomalaskuri nollataan. Kaikkien laskurien nollaus: ► [B] Suuri painike [X] ylhäällä ikkunassa nollaa kaikki juomalaskurit. ☒ Kaikki juomalaskurit nollataan.	—	Luettelo sisältää kaikki menukorttiin lisätyt juomat.

"Puhdistustilasto"-valikon asetukset

Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet																				
Puhdistustilasto	Laaditaan luettelo seuraavista tiedoista. - Päivämäärä - Profiili - Järjestelmä - Tapahtuma <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date/time</th><th>Profile</th><th>System</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Coffee system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Milk system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Powder system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Steam boiler rinsing</td><td>Reset timestamps</td></tr> </tbody> </table>	Date/time	Profile	System	Event	20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	—	"Tapahtuma"-sarakeessa näytetään suoritettut, keskeytetyt tai perutut puhdistukset.
Date/time	Profile	System	Event																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps																				

"Huoltotilasto"-valikon asetukset

Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet								
Huoltotilasto	Laaditaan luettelo seuraavista tiedoista. - Päivämäärä - Profiili - Huolto - Tapahtuma <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date/time</th><th>Profile</th><th>Maintenance</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>08.03.2017 13:21</td><td>Service technician</td><td>Descaling</td><td>Done</td></tr> </tbody> </table>	Date/time	Profile	Maintenance	Event	08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done	—	"Tapahtuma"-sarakeessa näytetään suoritettut, keskeytetyt tai perutut huollot.
Date/time	Profile	Maintenance	Event								
08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done								

"Veden kovuustilasto" -valikon asetukset

Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet				
Veden kovuustilasto	Laaditaan luettelo seuraavista tiedoista. - Päivämäärä - Veden kovuus <table><thead><tr><th>Date/time</th><th>Water hardness [dKH]</th></tr></thead><tbody><tr><td>22.09.2016 15:09</td><td>9</td></tr></tbody></table>	Date/time	Water hardness [dKH]	22.09.2016 15:09	9	—	—
Date/time	Water hardness [dKH]						
22.09.2016 15:09	9						

"Koneen laskutustilastot" -valikon asetukset**Näyttöteksti**

Koneen laskutustilastot

Kuvaus

Tilaston tyyppin voi esiasettaa valintaluettelosta [A]. Esiasetuksesta riippuen käyttötilastossa näkyvät joko tiedot "viimeisestä nollauksesta lähtien" tai kaikki tilastotiedot "alustuksesta lähtien" (käyttöönotto).



► Avaa valintaluettelo [A] -painikkeella.

► Valitse haluamasi tilasto.

Tilaston poisto:

► Paina .

☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.

► Paina .

☒ Tilasto poistetaan.

Asetusalue

Viimeisestä nollauksesta lähtien
Alustuksesta lähtien

Ohjeet

Tilasto sisältää tiedot annostelujen juomien määrästä – Myynti tai Ei myyntiä – sekä näiden juomien yhteishinnan.

Tilastotyyppien erot:

"Viimeisestä nollauksesta lähtien" -tilaston voi poistaa, joten laskuria voi pitää käynnissä esimerkiksi tietyn ajan.

"Alustuksesta lähtien" -tilastoa ei voi poistaa.

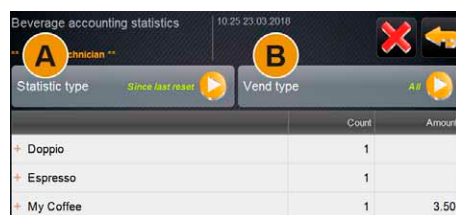
Alustus tarkoittaa käyttöönottopäivää.

"Juomien laskutustilastot" -valikon asetukset**Näyttöteksti**

Juomien laskutustilastot

Kuvaus

Tilaston tyyppin voi esiasettaa valintaluettelosta [A] tai Myyntityyppi-luettelosta [B]. Esiasetuksesta riippuen käyttötilastossa näkyvät joko tiedot "viimeisestä nollauksesta lähtien" tai kaikki tilastotiedot "alustuksesta lähtien" (käyttöönotto).



► Avaa valintaluettelo [A] tai [B] painamalla .

► Valitse haluamasi tilasto tai myyntityyppi.

Tilaston poisto:

☒ Tilasto näkyy esiasetusten mukaisesti.

► Paina .

☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.

► Paina .

☒ Tilasto poistetaan.

Asetusalue

Tilastotyyppi:
- Viimeisestä nollauksesta lähtien
- Alustuksesta lähtien
Myyntityyppi:
- Kaikki
- Ei myyntiä

Ohjeet

Tilasto sisältää tiedot annosteltujen juomien määrästä ja asetuksista sekä näiden juomien määrän ja hinnan.

"Ei myyntiä" -esiasetuksella avataan luettelo kaikista juomista, joita ei ole maksettu.

Tilastotyyppien erot:

"Viimeisestä nollauksesta lähtien" -tilaston voi poistaa, joten laskuria voi pitää käynnissä esimerkiksi tietyn ajan.

"Alustuksesta lähtien" -tilastoa ei voi poistaa.

Alustus tarkoittaa käyttöönottopäivää.

8.6 Profiili Laskuttaja ja Laskuttaja, rajoitettu

"Laskuttajalla" on rajoitetut huoltotoimintojen käyttöoikeudet.



Profiilissa [Laskuttaja] oleva Huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Maitojärjestelmän kytkeminen päälle/pois
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Ilmaismyynnin aktivointi (maksujärjestelmässä)
- Poiskytkentä



[Laskuttaja]-profiili sisältää seuraavat asetukset:

- Konfigurointi
- Info



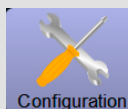
Katso lukua "Käyttö" – "Profiili [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen]", jossa on ohjeita asetuksiin siirtymiseen.



Käytettävissä olevien asetusten sisältö on kuvattu jäljempänä tässä luvussa.

8.6.1 Konfigurointi (Laskuttaja ja Laskuttaja, rajoitettu)

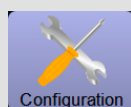
Yleiset asetukset



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Pääkieli	Näyttökielen vaihtaminen	Kaikki tallennetut kielet	–
	► Avaa valintavalikko [>]-painikkeella. ☒ Valintaluettelo avautuu näytölle. ► Valitse haluttu kieli.		

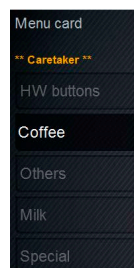
Menukortti toimintatilassa "Vakio"

Menukortin asetukset tehdään kohdassa "Menuryhmä"



Näyttötteksti

Menukorttien vaihtoehdot



Kuvaus

Juomat valitaan käyttöliittymän menukortteilta.

Menukorteissa näkyvät aiemmin määritetyt juomat.

Vaihtoehto: Lisää menukortteja

Neljään menukorttiin [A] voi määrittää maks. 8 juomaa [B]

Ensimmäisen tason [C] menukortti sisältää 2 juomakenttää valinnaisille ulkoisille juomapainikkeille [Kuuma vesi] ja [Höyry].



Vaihtoehto: Käyttö 1 menukortilla

Jos vain yhtä menukorttia käytetään, sille voidaan määrittää 12 juomaa kuvan mukaan.



Asetusalue

1 menukortti li-säv. ulkoisille painikkeille
4 menukorttia

Ohjeet

Menukorttien tasot ovat samassa järjestyksessä vasemmalta oikealle kuin luettelon käyttöliittymässä.

Jokainen menukortti muodostaa samalla juomaryhmän. Jos ryhmän valinta on aktivoitu, vain kyseiseen ryhmään tai menukortille kuuluvat juomat näkyvät.

Juomien eri valintamahdollisuudet luetteloista tai ryhmistä määritetään asetuksella

"Konfigurointi" –

"Toimintatila" –

Ryhmän valinta".

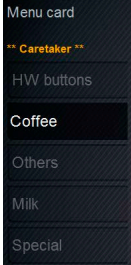
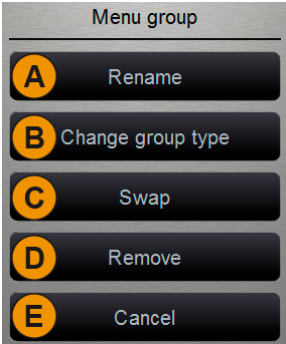
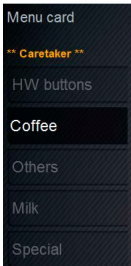
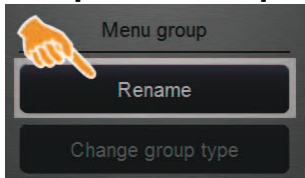
Omat juomakentät sisältävä mukautettu käyttöliittymä valitaan käyttöön asetuksella

"Konfigurointi" –

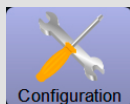
"Toimintatila" –

Menukortti" –

"Mukautettu".

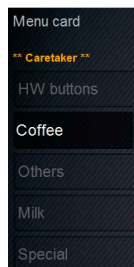
Menukortin asetukset tehdään kohdassa "Menuryhmä"			
			
Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Menukorttien muokaus 	▶ Valitse muokattava menukortti. ▶ Valitse menukortti uudelleen. ☒ "Menuryhmä"-kohdan muokausvaihtoehdot avautuvat näytölle. "Menuryhmä"-kohdan muokausvaihtoehdot: • A) Menukortti [Nimeä uudelleen] • B) Menukortti [Muuta ryhmätyyppi] • C) Menukortti [Vaihda] • D) Menukortti [Poista] • E) Toiminto [Keskeytä] 	1 menukortti li-säv. ulkoisille painikkeille 4 menukorttia	Ensimmäinen menukortti [ulk. painikkeet] on varattu lisävarusteena saatavilla ulkoisille juomapainikkeille Kuuma vesi ja höyry. Painikkeella [Lisää] voit lisätä ja määrittää vielä maks. 4 menukorttia.
A) Menukortin nimeäminen uudelleen 	Nimeä menukortti uudelleen: ▶ Valitse muokattava menukortti. ▶ Valitse menukortti uudelleen. ☒ "Menuryhmä"-ikkuna avautuu. ▶ Paina [Nimeä uudelleen].  ☒ Näppäimistö avautuu näytölle. ▶ Kirjoita menukortille nimi näppäimistöllä ja vahvista painamalla [Enter]. ☒ Menukortin nimi on nyt vaihdettu.	kaikki näppäimistöllä käytettävissä olevat painikkeet	Toiminto keskeytetään [Keskeytä]-painikkeella.

Menukortin asetukset tehdään kohdassa "Menuryhmä"



Näyttöteksti

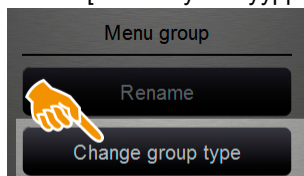
B) Menukortti Muuta ryhmätyyppi



Kuvaus

Menukortin ryhmätyypin muuttaminen:

- Valitse muokattava menukortti.
- Valitse menukortti uudelleen.
 - ☒ "Menuryhmä"-ikkuna avautuu.
- Valitse [Vaihda ryhmätyyppi].



- ☒ Ryhmätyyppien luettelo avautuu.

Nämä ryhmätyypit voidaan määrittää menukortille:

- Kahvi
- Maito
- Klassikko
- Kylmä
- Erikois

Kun ryhmän valinta on aktivoitu, konfiguroidut ryhmät näkyvät näytöllä ryhmätyypin mukaan kuten kuvassa.



- Valitse ryhmätyyppi luettelosta.
 - ☒ Jokaiselle menukortille on määritetty ryhmätyyppi.
 - ☒ Valitun ryhmätyypin mukainen ryhmä näkyy.

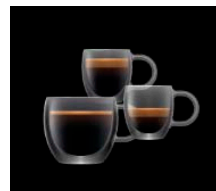
Asetusalue

Kahvi
Maito
Klassikko
Kylmä
Erikois

Ohjeet

Toiminto keskeytetään [Keskeytä]-painikkeella.

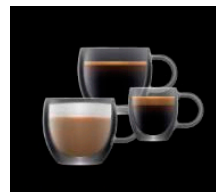
Kahvi-kuvake:



Maito-kuvake:



Klassikko-kuvake:

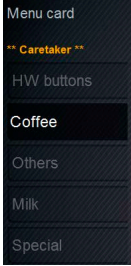
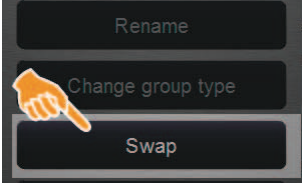
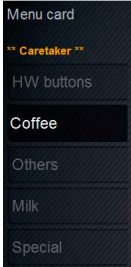
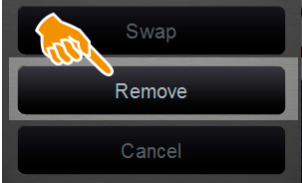


Kylmä-kuvake:



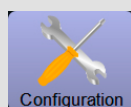
Erikois-kuvake:



Menukortin asetukset tehdään kohdassa "Menuryhmä"			
			
Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
C) Menukortin vaihto 	Menukortin vaihtaminen toisen menukortin paikalle: ▶ Valitse muokattava menukortti. ▶ Valitse menukortti uudelleen. ☒ "Menuryhmä"-ikkuna avautuu. ▶ Paina [Vaihda]. ☒ "Menuryhmä"-ikkuna sulkeutuu.  ▶ Valitse menukortin uusi paikka. Ensimmäiseksi valittu menukortti siirtyy sille paikalle. ☒ Menukortit vaihtavat paikkaa keskenään.	–	Toiminto keskeytetään [Keskeytä]-painikkeella.
D) Menukortin poisto 	Menukortin poisto: ▶ Valitse muokattava menukortti. ▶ Valitse menukortti uudelleen. ☒ "Menuryhmä"-ikkuna avautuu. ▶ Paina [Poista]. ☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.  ▶ Vahvista "Poista"-toiminto [>]-painikkeella. ☒ Menukortti on poistettu.	–	Toiminto keskeytetään [Keskeytä]-painikkeella. <i>Toiminto poistaa pelkän menukortin. Juomat ja reseptit säilyvät muistissa.</i>

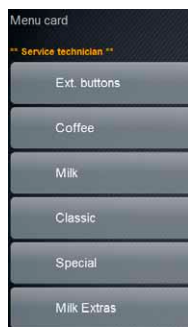
Menukortti toimintatilassa ”Mukautettu”

”Menukortti”-asetukset toimintatilassa ”Mukautettu”



Näyttöteksti

”Mukautettu”-menukortit



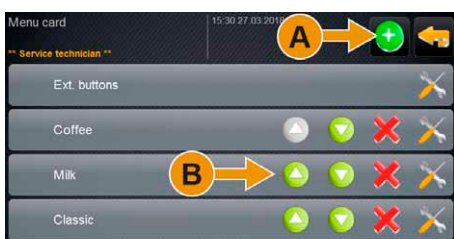
Kuvaus

- Siirry asetukseen ”Konfigurointi” – ”Toimintatila” – Menukortti” ja valitse ja tallenna [Mukautettu].
- Palaa käyttöliittymään [←]-painikkeella.
 - ☒ Kone käynnistyy uudelleen.
 - ☒ Mukautettu käyttöliittymä aktivoituu, ja voit määrittää siihen omia menukortteja ja juomia.
 - ☒ Kun käyttöliittymä on ”Mukautettu”-toimintatilassa, sen asetuksia voi mukauttaa vapaasti, toisin kuin ”Vakio”-toimintatilassa.

Kun käyttöliittymä on [Mukautettu]-toimintatilassa, se sisältää nämä vaihtoehdot:

Voit lisätä 10 menukorttia painikkeella [A].

Painikkeella [B] selataan, poistetaan ja määritetään menukortteja.



- Valitse [↗] ”Menukortti”-ikkunassa.
 - ☒ Näytölle avautuu ikkuna, jossa näkyvät muokausvaihtoehdot ”Menuryhmä” ja ”Juomat”.

Menukortin muokkausmahdollisuudet:

- [C] Menukortti [Nimi]
- [D] Menukortin tyyppin määrittäminen



Asetusalue

11 menukorttia
Yksi menukortti on varattu 2 ulkoiselle juomapainikkeelle.

Ohjeet

Ensimmäinen menukortti [ulk. painikkeet] on varattu lisävarusteena saatavilla ulkoisille juomapainikkeille Kuuma vesi ja höyry.

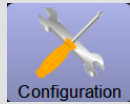
Painikkeella [+] voit lisätä ja määrittää vielä maks. 10 menukorttia.

Juomien eri valintamahdollisuudet luetteloista tai ryhmistä määritetään valikossa

”Konfigurointi” – ”Toimintatila” – Ryhmän valinta”.

Kun ”Ryhmän valinta” on aktivoitu, maks. 4/10 ensimmäistä menukorttia (juomaryhmät) näkyvät näytöllä.

"Menukortti"-asetukset toimintatilassa "Mukautettu"



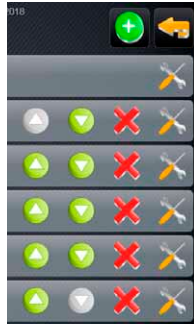
Näyttöteksti

Kuvaus

Asetusalue

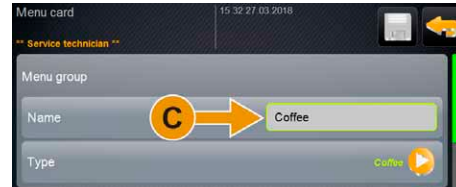
Ohjeet

C) Menukortti [Nimi]



Nimeä menukortti uudelleen:

- Valitse [] valitsemassasi menukortissa.
- ☒ "Menuryhmä"-ikkuna avautuu.
- Paina [A]-painiketta [Nimi].

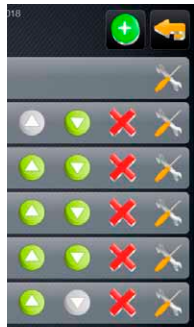


- ☒ Näppäimistö avautuu näytölle.
- Kirjoita menukortille nimi näppäimistöllä ja vahvista painamalla [Enter].
- ☒ Menukortin nimi on nyt vaihdettu.

kaikki näppäimistöllä käytettävissä olevat painikkeet

–

D) Menukortin ryhmätyyppi



Menukortin ryhmätyypin muuttaminen:

- Valitse [] valitsemassasi menukortissa.
- ☒ "Menuryhmä"-ikkuna avautuu.
- Paina [B] [Tyyppi].



- ☒ Ryhmätyyppien luettelo avautuu.

Nämä ryhmätyypit voidaan määrittää menukortille:

- Kahvi
- Maito
- Klassikko
- Kylmä
- Erikois

Kun ryhmän valinta on aktivoitu, konfiguroidut ryhmät näkyvät näytöllä ryhmätyypin mukaan kuten kuvassa.



- Valitse ryhmätyyppi luettelosta.
- ☒ Jokaiselle menukortille on määritetty ryhmätyyppi.
- ☒ Valitun ryhmätyypin mukainen ryhmä näkyy.

Kahvi
Maito
Klassikko
Kylmä
Erikois

Asetus "Toimintatila" – "Juomasymboli" on aktivoitu.

Kahvi-kuvake:



Maito-kuvake:



Klassikko-kuvake:

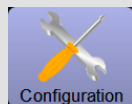


Kylmä-kuvake:

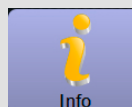


Erikois-kuvake:



"Menukortti"-asetukset toimintatilassa "Mukautettu"

Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Menukorttien järjestys 	Menukortin vaihtaminen toisen menukortin paikalle: ► Paina menukortissa haluamasi painiketta [A] [] (ylös tai alas). ☒ Valitsemasi menukortti vaihtaa paikkaa sen ala- tai yläpuolella olevan menukortin kanssa. 	—	—
Menukortin poisto 	Menukortin poisto: ► Valitse [X] valitsemassasi menukortissa. ☒ Vahvistusikkuna avautuu. ► Vahvista menukortin poisto [>]-painikkeella. ☒ Valittu menukortti poistetaan luettelosta.	—	<i>Toiminto poistaa pelkän menukortin. Juomat ja reseptit säilyvät muistissa.</i>
Menukortin konfigurointi 	Menukortin konfigurointi: ► Valitse [] valitsemassasi menukortissa. ☒ "Menuryhmä"- ja "Juomat" -ikkuna avautuu. <i>Katso lukua "Konfigurointi" – "Menukortti" – "Menukortin juomat Mukautettu" sisältää menukortin juomakonfiguroinnin kuvauksen.</i>	—	—

8.6.2 Info (Laskuttaja ja Laskuttaja, rajoitettu)**"Juomatilasto" -valikkokohta**

Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Näytä versiot	Tästä voidaan lukea seuraavat tiedot: • kosketusnäytön ohjelmistoversio • Ohjaimen ohjelmistoversio • Tietokantaversio • Laskentaversio BSP • Qt-versio (lähdekoodi) • Qt lisenssi -versio • SCS-ohjelmiston tekijänoikeus	—	Jos laite ilmoittaa virheestä, nämä tiedot on välitettävä eteenpäin huoltoteknikolle.

"Juomatilasto" -valikkokohta



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Juomatilasto	Yhteenveto juomalaskureista. Juomalaskurit voi nollata yksitellen tai yhdessä. Yksittäisten laskurien nollaus: ► [A] Valitse pieni painike [X] vastaavan juoman kohdalta oikeasta sarakkeesta. ☒ Yksi juomalaskuri nollataan. Kaikkien laskurien nollaus: ► [B] Suuri painike [X] ylhäällä ikkunassa nollaa kaikki juomalaskurit. ☒ Kaikki juomalaskurit nollataan. 	–	Luettelo sisältää kaikki menukorttiin lisätyt juomat.

"Koneen laskutustilastot" -valikon asetukset



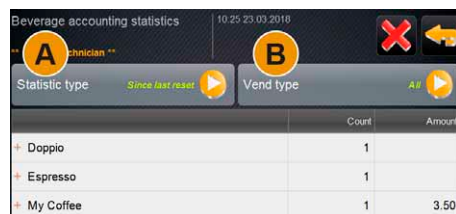
Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Koneen laskutustilastot	Tilaston tyyppin voi esiasettaa valintaluettelosta [A]. Esiasetuksesta riippuen käyttötilastossa näkyvät joko tiedot "viimeisestä nollauksesta lähtien" tai kaikki tilastotiedot "alustuksesta lähtien" (käyttöönotto).  ► Avaa valintaluettelo [A] -painikkeella. ► Valitse haluamasi tilasto. Tilaston poisto: ► Paina . ☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu. ► Paina . ☒ Tilasto poistetaan.	Viimeisestä nollauksesta lähtien Alustuksesta lähtien	Tilasto sisältää tiedot annostelujen juomien määrästä – Myynti tai Ei myyntiä – sekä näiden juomien yhteishinnan. Tilastotyyppien erot: "Viimeisestä nollauksesta lähtien" -tilaston voi poistaa, joten laskuria voi pitää käynnissä esimerkiksi tietyn ajan. "Alustuksesta lähtien" -tilastoa ei voi poistaa. <i>Alustus tarkoittaa käyttöönottopäivää.</i>

"Juomien laskutustilastot" -valikon asetukset**Näyttötteksti**

Juomien laskutustilastot

Kuvaus

Tilaston tyypin voi esiasettaa valintaluettelosta [A] tai Myyntityyppi-luettelosta [B]. Esiasetuksesta riippuen käyttötilastossa näkyvät joko tiedot "viimeisestä nollauksesta lähtien" tai kaikki tilastotiedot "alustuksesta lähtien" (käyttöönotto).



► Avaa valintaluettelo [A] tai [B] painamalla [A] tai [B].

► Valitse haluamasi tilasto tai myyntityyppi.

Tilaston poisto:

☒ Tilasto näkyy esiasetusten mukaisesti.

► Paina [X].

☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.

► Paina [OK].

☒ Tilasto poistetaan.

Asetusalue

Tilastotyyppi:

- Viimeisestä nollauksesta lähtien

- Alustuksesta lähtien

Myyntityyppi:

- Kaikki

- Ei myyntiä

Ohjeet

Tilasto sisältää tiedot annosteltujen juomien määrästä ja asetuksista sekä näiden juomien määrän ja hinnan.

"Ei myyntiä" -esiasetuksella avataan luettelo kaikista juomista, joita ei ole maksettu.

Tilastotyyppien erot:

"Viimeisestä nollauksesta lähtien" -tilaston voi poistaa, joten laskuria voi pitää käynnissä esimerkiksi tietyn ajan.

"Alustuksesta lähtien" -tilastoa ei voi poistaa.

Alustus tarkoittaa käyttöönottopäivää.

8.7

Esimies-profiili

"Esimiehellä" on rajoitetut huoltotoimintojen käyttöoikeudet.

Profiilissa [Esimies] oleva Huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Maitojärjestelmän kytkeminen päälle/pois
- Pikatiedot päälle/pois päältä
- Poiskytkentä



Profiiliin [Esimies] sisältyy seuraavat päävalikot:

- Konfigurointi
- Info



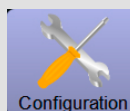
Katso lukua "Käyttö" – "Profiili [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen]", jossa on ohjeita asetuksiin siirtymiseen.



Käytettävissä olevien asetusten sisältö on kuvattu jäljempänä tässä luvussa.

8.7.1 Konfigurointi (Esimies)

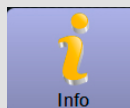
"Yleistä"-valikko



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Pääkieli 	Näyttökielen vaihtaminen ► Avaa valintavalikko [>]-painikkeella. ☒ Valintaluettelo avautuu näytölle. ► Valitse haluttu kieli.	Kaikki tallennetut kielet	–
Menukorttien tasot* 	<i>Katso lukua "Ohjelmointi" – "Laskuttajan profiili ja Laskuttaja, rajoitettu" "Menukortti"-parametrin kuvaukseen toimintatilassa "Vakio" ja "Mukautettu".</i>	–	–

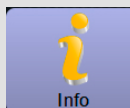
8.7.2 Info (Esimies)

"Näytä versiot" -valikkokohta



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Näytä versiot	Tästä voidaan lukea seuraavat tiedot: • kosketusnäytön ohjelmistoversio • Ohjaimen ohjelmistoversio • Tietokantaversio • Laskentaversio BSP • Mac-osoitteen versio • Qt-versio (lähdekoodi) • Qt lisenssi -versio • SCS-ohjelmiston tekijänoikeus 	–	Jos laite ilmoittaa virheestä, välitä nämä tiedot huoltoteknikolle.

”Koneen laskurit” -valikkokohta



Näyttöteksti

Koneen laskurit

Kuvaus

Yhteenveto juomalaskureista.
Laskureita ei voi nollata.

Beverage	Total
Total coffee beverages	11
Total milk beverages	42

Esimerkki [Chociatto]:

1. Ainesosa = kahvi
2. Ainesosa = tuore maito tai lisuke
3. Ainesosa = kaakao

Seuraavat ainesosat näytetään erikseen.

- Kahvi
- Tuore maito
- Kaakao tai lisuke
- Siirappi (makusiirappi)
- Kuuma vesi
- Höyry

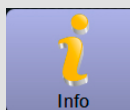
Asetusalue

—

Ohjeet

Kaikki juomaan lisätyt ainesosat näkyvät tässä luettelossa omana ”juomanaan”.

”Juomatilastot” -valikkokohta



Näyttöteksti

Juomatilasto

Kuvaus

Yhteenveto juomalaskureista.
Juomalaskurit voi nollata yksittellen tai yhdessä.

Yksittäisten laskurien nollaus:

- [A] Valitse pieni painike [X] vastaavan juoman kohdalta oikeasta sarakkeesta.
- ☒ Yksi juomalaskuri nollataan.

Kaikkien laskurien nollaus:

- [B] Suuri painike [X] ylhäällä ikkunassa nollaa kaikki juomalaskurit.
- ☒ Kaikki juomalaskurit nollataan.

Beverage	Beverage count
Espresso	1
Espresso DECAF	—
Coffee	—
Coffee	—
Coffee DECAF	—
Americano	—

Asetusalue

—

Ohjeet

Luettelo sisältää kaikki menukorttiin lisätyt juomat.

"Puhdistustilasto"-valikkokohta**Näyttöteksti**

Puhdistustilasto

Kuvaus

Laaditaan luettelo seuraavista tiedoista.

- Päiväys/kellonaika
- Profiili
- Järjestelmä
- Tapahtuma

Date/Time	Profile	System	Event
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps

Asetusalue

–

Ohjeet

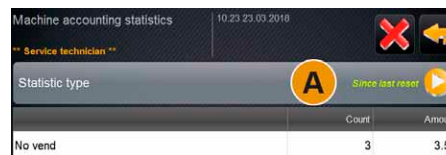
"Tapahtuma"-sarakeessa näytetään suoritettut, keskeytetyt tai perutut puhdistukset.

"Koneen laskutustilastot"-valikon asetukset**Näyttöteksti**

Koneen laskutustilastot

Kuvaus

Tilaston tyyppiä voi esiasettaa valintaluettelosta [A]. Esiasetuksesta riippuen käyttötilastossa näkyvät joko tiedot "viimeisestä nollauksesta lähtien" tai kaikki tilastotiedot "alustuksesta lähtien" (käyttöönotto).



- Avaa valintaluettelo [A] -painikkeella.

- Valitse haluamasi tilasto.

Tilaston poisto:

- Paina [X].
 - ☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.
- Paina [▶].
 - ☒ Tilasto poistetaan.

Viimeisestä nollauksesta lähtien
Alustuksesta lähtien

Tilasto sisältää tiedot annostelujen juomien määrästä – Myynti tai Ei myyntiä – sekä näiden juomien yhteishinnan.

Tilastotyyppien erot:

"Viimeisestä nollauksesta lähtien"-tilaston voi poistaa, joten laskuria voi pitää käynnissä esimerkiksi tietyn ajan.

"Alustuksesta lähtien"-tilastoa ei voi poistaa.

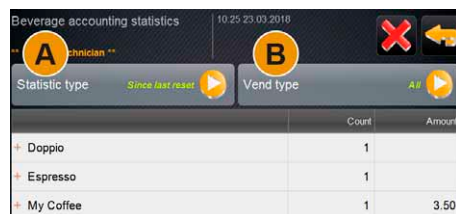
Alustus tarkoittaa käyttöönottopäivää.

"Juumien laskutustilastot" -valikon asetukset**Näyttötteksti**

Juumien laskutustilastot

Kuvaus

Tilaston tyypin voi esiasettaa valintaluettelosta [A] tai Myyntityyppi-luettelosta [B]. Esiasetuksesta riippuen käyttötilastossa näkyvät joko tiedot "viimeisestä nollauksesta lähtien" tai kaikki tilastotiedot "alustuksesta lähtien" (käyttöönotto).



► Avaa valintaluettelo [A] tai [B] painamalla [A] tai [B].

► Valitse haluamasi tilasto tai myyntityyppi.

Tilaston poisto:

☒ Tilasto näkyy esiasetusten mukaisesti.

► Paina [X].

☒ Vahvistuksen valintaikkuna avautuu.

► Paina [OK].

☒ Tilasto poistetaan.

Asetusalue

Tilastotyyppi:

- Viimeisestä nollauksesta lähtien

- Alustuksesta lähtien

Myyntityyppi:

- Kaikki

- Ei myyntiä

Ohjeet

Tilasto sisältää tiedot annosteltujen juomien määrästä ja asetuksista sekä näiden juomien määrän ja hinnan.

"Ei myyntiä" -esiasetuksella avataan luettelo kaikista juomista, joita ei ole maksettu.

Tilastotyyppien erot:

"Viimeisestä nollauksesta lähtien" -tilaston voi poistaa, joten laskuria voi pitää käynnissä esimerkiksi tietyn ajan.

"Alustuksesta lähtien" -tilastoa ei voi poistaa.

Alustus tarkoittaa käyttöönottopäivää.

8.8

Laatupäällikkö-profiili

"Laatupäällikkö" on rajoitetut huoltotoimintojen käyttöoikeudet.

Profilissa [Laatupäällikkö] oleva Huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Maitojärjestelmän kytkeminen päälle/pois
- Pikatiedot päälle.
- Poiskytkentä



[Laatupäällikkö]-profiili sisältää seuraavat asetukset:

- Konfigurointi
- Info



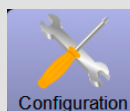
Katso lukua "Käyttö" – "Profiili [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen]", jossa on ohjeita asetuksiin siirtymiseen.



Käytettävissä olevien asetusten sisältö on kuvattu jäljempänä tässä luvussa.

8.8.1 Konfigurointi (Laatupäällikkö)

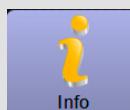
”Yleistä”-valikko



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Pääkieli	Näyttökielen vaihtaminen	Kaikki tallennetut kielet	–
	▶ Avaa valintavalikko [>]-painikkeella. ☑ Valintaluettelo avautuu näytölle. ▶ Valitse haluttu kieli.		

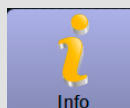
8.8.2 Info (Laatupäällikkö)

”Näytä versiot” -valikkokohta



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Näytä versiot	Tästä voidaan lukea seuraavat tiedot: • kosketusnäytön ohjelmistoversio • Ohjaimen ohjelmistoversio • Tietokantaversio • Laskentaversio BSP • Qt-versio (lähdekoodi) • Qt lisenssi -versio • SCS-ohjelmiston tekijänoikeus	–	Jos laite ilmoittaa virheestä, nämä tiedot on välitettävä eteenpäin huoltoteknikolle.

”Puhdistustilasto”-valikkokohta



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet																				
Puhdistustilasto	Laaditaan luettelo seuraavista tiedoista. • Päivämäärä • Profiili • Järjestelmä • Tapahtuma	–	”Tapahtuma”-sarakeessa näytetään suoritettut, keskeytetyt tai perutut puhdistukset.																				
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Date/Time</th><th>Profile</th><th>System</th><th>Event</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Coffee system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Milk system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Powder system</td><td>Reset timestamps</td></tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td><td>Service technician</td><td>Steam boiler rinsing</td><td>Reset timestamps</td></tr> </tbody> </table>				Date/Time	Profile	System	Event	20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
Date/Time	Profile	System	Event																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps																				

8.9 Koneen hoitaja -profiili



Koneen hoitajalla on rajoitetut huoltotoimintojen käyttöoikeudet.

Profiilissa [Koneen hoitaja] oleva Huoltovalikko sisältää seuraavat suoraan valittavat toiminnot:

- Huuhtelun käynnistäminen
- Kosketusnäytön puhdistaminen
- Maitojärjestelmän kytkeminen päälle/pois
- Pikatiedot päälle.
- Poiskytkentä



[Koneen hoitaja] -profiili sisältää seuraavat asetukset:

- Konfigurointi
- Info



Katso lukua "Käyttö" – "Profiili [Sisäänkirjautuminen / Uloskirjautuminen]", jossa on ohjeita asetuksiin siirtymiseen.



Käytettävissä olevien asetusten sisältö on kuvattu jäljempänä tässä luvussa.

8.9.1 Konfigurointi (Koneen hoitaja)

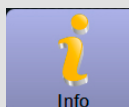
"Yleistä"-valikko



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Pääkieli	Näyttökielen vaihtaminen	Kaikki tallennetut kielet	–
Deutsch 	▶ Avaa valintavalikko [>]-painikkeella. ☒ Valintaluettelo avautuu näytölle. ▶ Valitse haluttu kieli.		

8.9.2 Info (Koneen hoitaja)

"Näytä versiot" -valikkokohta



Näyttöteksti	Kuvaus	Asetusalue	Ohjeet
Näytä versiot	Tästä voidaan lukea seuraavat tiedot: • kosketusnäytön ohjelmistoversio • Ohjaimen ohjelmistoversio • Tietokantaversio • Laskentaversio BSP • Qt-versio (lähdekoodi) • Qt lisenssi -versio • SCS-ohjelmiston tekijänoikeus	–	Jos laite ilmoittaa virheestä, nämä tiedot on välitettävä eteenpäin huoltoteknikolle.

9 Häiriön korjaaminen

9.1 ”Smart Info” -ikkuna

Lisätiedot tai ohjeet

Punaisten tekstirivien valinta käyttöliittymässä avaa näytölle ”Smart Info”-ikkunan. ”Smart Info”-ikkuna sisältää häiriöilmoitukseen liittyviä lisätietoja tai ohjeita.



- Paina painiketta [Häiriöilmoituksen sisältävä tekstirivi].
- ☑ ”Smart Info” -ikkuna avautuu.



- Suorita kuvatut toimenpiteet.

Aktiiviset häiriöilmoitukset huoltovalikossa



[Huoltovalikko]-käyttöpainike ilman värimerkintää kertoo täydellisestä toimintavalmiudesta.



Oranssilla värillä merkitty [Huoltovalikko]-käyttöpainike kertoo aktiivisista tiedoista tai tulossa olevista toimintakehotuksista toimintavalmiuden aikana.

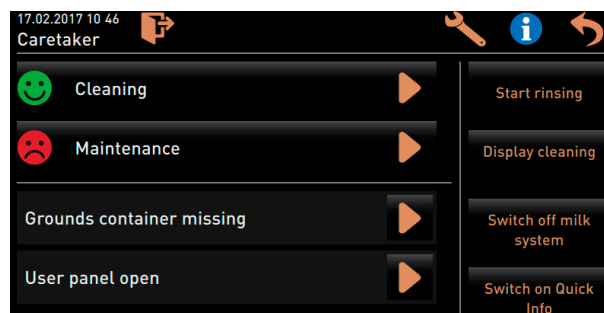
- ☑ Toimenpide on tarpeen lähiaikoina.



Punaisella värillä merkitty [Huoltovalikko]-käyttöpainike kertoo aktiivisista häiriöilmoituksista, puhdistuksista tai huolloista.

- ☑ Toimenpiteitä tarvitaan ehdottomasti.

Aktiiviset häiriöilmoitukset, tiedot tai toimintakehotukset luetaan ”huoltovalikossa”.



Katso myös lukua ”Käyttö” – ”Kosketusnäytön pääikkuna” – ”Huoltovalikko”.



Kun punainen häiriöilmoitus on aktiivisena, juomien annostelu on estetty, kunnes vaadittava toimenpide on suoritettu.

- Valitse mahdolliset muut aktiiviset häiriöilmoitukset ”huoltovalikosta” ja poista ne kuvatun toimenpiteen jälkeen. Jos häiriöilmoitus tämänkin jälkeen jää näkyviin, kyseessä voi olla häiriö.
- Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen (katso www.schaerer.com).

9.2 Näyttöilmoituksella varustetut häiriöt

Seuraavassa kuvataan tärkeimpiä häiriöilmoituksia. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen, jos häiriö ei poistu, vaikka kaikkia korjauskeinoja on kokeiltu.

Koodi	Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
	Maito pian loppu (Lisää maitoa)	Tuoreen maidon säiliö on lähes tyhjä.	► Täytä tuoreen maidon säiliö mahdollisimman pian.
	Maito loppu (Lisää maitoa)	Tuoreen maidon säiliö on tyhjä.	► Irrota tuoreen maidon säiliö. ► Puhdista säiliö huolellisesti. ► Täytä säiliö tuoreella, jäähdytettyä maidolla, jonka lämpötila on $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ja aseta säiliö koneeseen.
	Kahvinporosäiliö pian täynnä	Kahvinporosäiliössä on pian n. 60–70 kahvimitallista.	► Tyhjennä kahvinporosäiliö mahdollisimman pian.
	Kahvinporosäiliö täynnä	Kahvinporosäiliössä on n. 60–70 kahvimitallista.	► Tyhjennä kahvinporosäiliö. ► Huuhtelee kahvinporosäiliö ja hankaa se kiuaksi. ► Aseta kahvinporosäiliö takaisin paikalleen.
	Aseta kahvinporosäiliö paikalleen	Kahvinporosäiliö puuttuu. Kahvinporosäiliö ei ole vielä kokonaan koneen sisällä.	► Aseta kahvinporosäiliö oikein koneeseen.
	Käyttötaulun sulkeminen	Käyttötaulu on auki, eikä sitä ole suljettu kokonaan.	► Paina käyttötaulu vasteseen saakka alas.
	Ulkoisen käyttövesisäiliön on pian tyhjä (valinnainen)	Ulkoisen käyttövesisäiliön (valinnainen) täyttötaso on matala.	► Täytä käyttövesisäiliö mahdollisimman pian.
	Ulkoisen käyttövesisäiliön täyttäminen (valinnainen)	Ulkoisen käyttövesisäiliön (valinnainen) täyttötaso on liian matala.	► Poista käyttövesisäiliön tason valvonta. ► Huuhdo käyttövesisäiliö puhtaalla vedellä ja täytä se. ► Aseta tason valvonta takaisin paikalleen.
	Poistovesisäiliön tyhjenys (valinnainen)	Ulkoisen poistovesisäiliön täyttömäärä on saavutettu.	► Poista tason valvonta poistovesisäiliöstä. ► Tyhjennä poistovesisäiliö. ► Huuhtelee poistovesisäiliö. ► Aseta tason valvonta takaisin paikalleen.
	Keskimmäinen mylly (vakio), mylly oikealla (valinnainen), ylikuormittunut tai tukkeutunut	Liian korkea tehoarvo (>8 A) mitattu määritetyllä aikavälillä. Kone yrittää aloittaa jauhatuksen 5 kertaa uudelleen, jonka jälkeen näytöllä näkyy ilmoitus "Vasen tai oikea mylly ylikuormittunut". Jos tässä tilassa yritetään valita juoma ja koneessa on edelleen häiriö, näytöllä näkyy teksti "Keskimmäinen tai oikea mylly /tukossa". Juomien annostelu on estetty.	► Kytke kone pois päältä. ► Tarkista, onko mylly tukossa ja poista mahdolliset vierasesineet. ► Sääda jauhatustase karkeammaksi ja varmista, käykö mylly ► Käynnistä kone uudestaan. ► Jos häiriöilmoitus näkyy yhä, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
	Papujen lisääminen (keskimmäinen mylly tyhjä)	Keskimmäinen papusäiliö tyhjä.	► Lisää papuja papusäiliöön.

Koodi	Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
	Papujen lisääminen (oikea mylly tyhjä)	Oikea papusäiliö tyhjä.	► Lisää papuja papusäiliöön.
	Lisää kahvijauhetta käsi- täyttöaukkoon.	Oikea papusäiliö tyhjä.	► Avaa käsinsyötön luukku keskimmaisessä papusäiliössä. ► Lisää kahvijauhetta säiliöön. ► Sulje käsinsyötön luukku.
	Kuumen veden keittimen ylikuumeneminen	Vedentulo on keskeytynyt.	► Ulk. taso Tarkista käyttövesisäiliö (valinnainen) tai kiinteän vesiliitännän kunto.
		Kone on ylikuumennut.	► Kytke kone irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.
		SSR on viallinen.	► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
		Klixon on lauennut.	
	Höyrykeittimen ylikuumeneminen	Vedentulo on keskeytynyt.	► Ulk. taso Tarkista käyttövesisäiliö (valinnainen) tai kiinteän vesiliitännän kunto.
		Höyryjärjestelmä on tukossa.	► Tarkista ja puhdista juoman ulostulo ja höyryjärjestelmä.
		Kone on ylikuumennut.	► Kytke kone irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.
		SSR on viallinen.	► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
		Klixon on lauennut.	
	Kuumen veden lämpötila on liian alhainen Höyrykeittimen lämpötila on liian alhainen	Kuumennusvaihe.	► Odota, kunnes kone on kuumentunut.
		Virhe kuumennuksessa.	► Tarkasta, onko kahvinporosäiliö asetettu oikein paikoilleen. ► Irrota kone verkkovirrasta. ► Kytke uudelleen verkkovirtaan ja kytke päälle.
	Kuumen veden keittimen kuumennuksen aikakat- kaisu Höyrykeittimen kuume- nuksen aikakatkaisu	Vaikka kuumennus on päällä, tavoitelämpötilaa ei ole saa- vutettu 5 minuutin kuluessa.	► Tarkasta kaikki vaiheet. ► Tarkasta, toimivatko SSR-kytkentäreleet. ► Tarkasta keittimen vastus. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Kuumen veden keittimen NTC:n oikosulku Höyrykeittimen NTC:n oi- kosulku	Pääpiirilevyssä ei ole vastus- ta. Maksimilämpötila (noin 150 °C) on mitattu. Juomien annostelu on estet- ty.	► Tarkasta, onko NTC:ssä (termistori) kalkki- jäämiä. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Kuumen veden keittimen NTC:n katkaisu Höyrykeittimen NTC:n katkaisu	Lämpötila-anturin toiminta on keskeytetty. Minimilämpötila on mitattu.	► Tarkasta NTC:n (termistori) liitännät. ► Tarkasta veden kovuus. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Keitinyksikön ylivirta	Keitinyksikön moottorissa on havaittu ylivirta.	► Tarkasta keitinyksikön mekaaniset osat. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Koodi	Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
	Keitinyksikön lepovirta	Keitinyksikköön on tultava minimiarvon verran lepovirtaa, vaikka se ei olisi "käynnissä". Jos näin ei ole, kone ilmoittaa virheestä. Syynä voivat olla keitinyksikkö, ohjauspiirikortit tai kaapelointi.	► Tarkista keitinyksikön mekaaniset osat. ► Tarkasta keitinyksikön pistoke. ► Jos virhe ei korjaannu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
	Keitinyksikön aikakatkaus	Keitinyksikössä ei ole "Perusasetus"-kytkintä. Keittosylinterin asento tunnistetaan mittaamalla virta-arvo. Seuraavat huippuarvot tunnistetaan: ylin ja alin asento Seuraava aikakatkaus on määritetty: Jos 10 sec:n sisällä keitinyksikön liikkeen jälkeen ei havaita virtahuippua, kone ilmoittaa "keitinyksikön aikakatkaisusta".	► Tarkasta, onko kytkinosa (keitinyksikön moottori) tiukasti paikallaan. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Virhe veden virtauksessa	Virtausmittari ei saavuta asetettua vähimmäiskierroslukua kahvijuoman annostelun aikana. Vesijärjestelmässä on todennäköisesti tukos tai osatukos.	► Tarkista käyttövesisäiliön vesimäärä ja kiinteän vesiliitännän kunto. ► Tarkista sisäinen tai ulkoinen käyttövesisäiliö (käytetty suodatin hidastaa veden virtausta). ► Tarkista, onko ylempi mäntä tukossa kokonaan tai osittain. ► Tarkista jauhatustaste. Jos jauhatustaste on liian hieno, vesi voi virrata hitaammin tai estyä kokonaan. ► Tarkasta paineenalennusventtiilin säätö ja kalibroi se tarvittaessa. ► Jos virhe ei korjaannu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
	Vika höyrynsyötössä	Tasoanturi tunnistaa, että höyrykeittimessä on vähän vettä. Höyrykeitin on yritetty täyttää. Tasoanturi ei silti tunnistanut vettä 60 sec aikana. Täyttö keskeytetään. Höyrytoimintoa edellyttävien juomien annostelu estetään.	► Tarkasta, että höyryletku ei ole tukossa. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Modbus-käsittelyvirhe BP	Ohjaimen ja kosketusnäytön välinen tiedonsiirtovirhe.	► Tarkasta kosketusnäytön ja ohjauspiirikortin välinen liitäntä. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Modbus-käsittelyvirhe MV	Painemittarin ja kosketusnäytön välinen tiedonsiirtovirhe.	► Tarkasta painemittarin ja kosketusnäytön välinen liitäntä. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
	Modbus-käsittelyvirhe MR	Jäähdytysyksikön ja kosketusnäytön välinen tiedonsiirtovirhe.	► Tarkista jäähdytysyksikön ja koneen välinen kaapelointi. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Koodi	Näyttöilmoitus	Syy	Korjaus
	Maksujärjestelmän virhe	Maksujärjestelmän ja kosketusnäytön välinen tiedonsiirtovirhe.	► Käynnistä kone uudestaan. ► Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

9.3 Häiriöt ilman näyttöilmoitusta

Häiriö	Syy	Korjaus
Näyttö on pimeä	• Konetta ei ole kytketty sähköverkkoon. • Konetta ei ole käynnistetty.	► Tarkista, onko kone kytketty sähköverkkoon. ► Tarkista, onko kone käynnistetty. ► Kytke kone pois päältä ja irrota kone verkkovirrasta. Odota min. 10 min ennen kuin kytket koneen takaisin päälle ja verkkovirtaan. ► Jos häiriö ei poistu: Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Ei maitoa	• Maitosäiliö on tyhjä. • Maitojärjestelmä on tukossa. • Maitojärjestelmä on virheellisesti kytketty pois käytöstä.	► Tarkista, onko maitosäiliö täytetty. ► Tarkista ohjauskaapelin liitántä kahvikoneesta jäähdytysyksikköön. ► Suorita päivittäinen puhdistus. ► Jos häiriö ei poistu: Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
Ei maitovaahtoa	• Maitosäiliö on tyhjä. • Maitojärjestelmä on tukossa. • Maitojärjestelmä on virheellisesti kytketty pois käytöstä.	► Tarkista, onko maitosäiliö täytetty. ► Suorita päivittäinen puhdistus. ► Jos maitojärjestelmästä tulee maitovaahdon sijaan pelkkää maitoa, tarkasta ilmapumppu ja sen letkut. ► Jos häiriö ei poistu: Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

10 Turvallisuustoimenpiteet

10.1 Puhdistusaineet

10.1.1 Käyttö



VAROITUS

Puhdistusainetta ei saa niellä. Myrkytysvaara.

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava.

- Pidä puhdistusaineet lasten ja ulkopuolisten ulottumattomissa.
- Puhdistusaineita ei saa juoda.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa sekoittaa muihin kemikaaleihin tai happoihin.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa maitosäiliöön.
- Puhdistusaineita ei koskaan saa kaataa käyttövesisäiliöön (sisäinen/ulkoinen).
- Käytä puhdistus- ja kalkinpoistoaineita vain niiden käyttötarkoitukseen (katso etiketti).
- Älä syö tai juo käyttäessäsi puhdistusaineita.
- Puhdistusaineiden käytön aikana on huolehdittava hyvästä ilmanvaihdesta.
- Käytä suojakäsineitä käyttäessäsi puhdistusaineita.
- Pese kädet huolellisesti heti puhdistusaineiden käytön jälkeen.



Lue pakkauksen käyttöohjeet huolellisesti ennen puhdistusaineen käyttöä. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, sen voi tilata jälleenmyyjältä (katso puhdistusaineen pakkaus).

10.1.2 Säilytys

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Säilytä lasten ja ulkopuolisten ulottumattomissa.
- Säilytä lämmöltä, valolta ja kosteudelta suojattuna.
- Säilytä eri paikassa kuin hapot.
- Säilytä vain alkuperäispakkauksessa.
- Säilytä puhdistusaineet toisistaan erillään.
- Älä säilytä niitä samassa paikassa elintarvikkeiden ja nautintoaineiden kanssa.
- Noudata paikallisia määräyksiä kemikaalien säilytyksestä (puhdistusaineet).

10.1.3 Jätehuolto

Jos kierrätys ei ole mahdollista, puhdistusaineet ja niiden pakkaukset on hävitettävä paikallisten ja jätelainsäädännössä annettujen määräysten mukaan.

10.1.4 Hätänumerot

Puhdistusaineiden valmistajalta (katso puhdistusaineen etiketti) voi tiedustella hätänumeroita (myrkytyskeskus). Jos käyttömaassa ei ole mainittua tahoa, katso seuraavaa taulukkoa:

Sveitsin myrkytystietokeskus

Puhelu ulkomailta	+41 44 251 5151
Puhelu Sveitsistä	145
Internet	www.toxi.ch

10.2 Hygieniamääräykset

10.2.1 Vesi



! HUOMIO

Veden vääränlainen käsittely voi vaarantaa terveyden!

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Veden on oltava ehdottoman puhdasta.
- Konetta ei saa liittää pelkkään osmoosiveteen tai muihin syövyttäviin vesiin.
- Karbonaattikovuus ei saa olla yli 5–6 °dKH(saksalainen karbonaattikovuus) tai yli 8,9–10,7 °TAC(ranskalainen karbonaattikovuus).
- Kokonaiskovuuden on aina oltava korkeampi kuin karbonaattikovuus.
- Vähimmäiskarbonaattikovuus on 5 °dKHtai 8,9 °TAC.
- Suurin sallittu klooripitoisuus on 50 mg litraa kohden.
- pH-arvon on oltava 6,5–7 (pH-neutraali).

Käyttövesisäiliöllä (sisäinen ja ulkoinen) varustetut koneet:

- Täytä vesisäiliö päivittäin puhtaalla vedellä.
- Huuhtelee vesisäiliö ennen täyttöä huolellisesti.



10.2.2 Kahvi



! HUOMIO

Kahvin epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja!

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- Annostele kerralla enintään yhden päivän annos kahvipapuja.
- Sulje papusäiliön kansi heti täytön jälkeen.
- Säilytä kahvi kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- Säilytä kahvi ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja liialta suojattuna.



10.2.3 Maito


! HUOMIO
Maidon epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja!

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Älä käytä raakamaitoa.
- Käytä vain pastöroitua tai UHT-iskukuumennettua maitoa.
- Käytä vain homogenisoitua maitoa.
- Käytä jääkaappikylmää maitoa, jonka lämpötila on 3–5 °C.
- Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet maitoa.
- Kaada maito suoraan alkuperäispakkauksesta.
- Älä koskaan lisää maitoa. Puhdista säiliö aina huolellisesti ennen täyttöä.
- Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- Annostele kerralla enintään yhden päivän annos maitoa.
- Sulje maitosäiliön kansi ja jäähdytysyksikkö (sisäinen/ulkoinen) heti täytön jälkeen.
- Säilytä maito kuivassa, kylmässä (maks. 7 °C) ja pimeässä paikassa.
- Säilytä maito ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- Käytä tuotteet ennen päiväyksen umpeutumista.
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja liialta suojattuna.



10.2.4 Automaattijauhe/pikajauhe


! HUOMIO
Automaattijauheen epäasianmukainen käsittely voi aiheuttaa terveyshaittoja!

Seuraavien kohtien ohjeita on ehdottomasti noudatettava:

- Tarkista ennen pakkauksen avaamista, onko se vaurioitunut.
- Annostele kerralla enintään yhden päivän annos automaattijauhetta.
- Sulje jauhesäiliön kansi heti täytön jälkeen.
- Säilytä automaattijauhe kuivassa, kylmässä ja pimeässä paikassa.
- Säilytä automaattijauhe ja puhdistusaineet toisistaan erillään.
- Käytä vanhimmat tuotteet ensin (first in first out -periaate).
- Käytä tuotteet ennen päiväyksen umpeutumista.
- Sulje avatut pakkaukset aina hyvin, jotta sisältö pysyy tuoreena ja liialta suojattuna.



11 Vastuu

11.1 Omistajan velvollisuudet

Käyttäjän on huolehdittava siitä, että kahvikoneen säännöllinen huolto ja turvalaitteiden tarkastus tilataan Schaerer AG:n valtuuttamasta huoltoliikkeestä, edustajalta tai muilta valtuutetuilta henkilöiltä.

Puutteet on ilmoitettava Schaerer AG -yhtiölle 30 päivän kuluessa kirjallisesti! Piilovikoja koskien tämä määräaika on 12 kuukautta asennuksesta alkaen (työraportti, luovutuspyytäkirja), kuitenkin enintään 18 kuukautta siitä, kun laite on lähtenyt Zuchwilin tehtaalta.

Turvallisuuden kannalta tärkeitä osia kuten varoventtiileitä, turvatermostaatteja, keitinlaitteita jne. ei saa missään tapauksessa korjata. Ne on vaihdettava!

Vaihtovälit:

- Varoventtiilit 24 kuukauden välein.
- Keitin (höyrystin, lisälämmitysvastus) 72 kuukauden välein.

11.2 Takuu- ja vastuuvaatimukset

Takuu- ja vastuuvaatimukset henkilövahingoissa ja aineellisissa vahingoissa suljetaan pois, jos ne ovat aiheutuneet jostakin seuraavista syistä:

- Laitteen määräystenvastainen käyttö
- Laitteen ja siihen kuuluvien lisälaitteiden epäasianmukainen asennus, käyttöönotto, käyttö, puhdistus ja huolto
- Huoltovälien laiminlyönti
- Laitteen käyttö silloin, kun sen turvalaitteet ovat viallisia tai kun turva- ja suojalaitteita ei ole asennettu asianmukaisesti tai ne eivät toimi
- Käyttöohjeessa olevien koneen säilytystä, asennusta, käyttöönottoa, käyttöä ja huoltoa koskevien turvallisuusohjeiden laiminlyönti
- Laitteen käyttö silloin, kun se ei ole moitteettomassa kunnossa
- Epäasianmukaisesti suoritettavat korjaukset
- Muiden kuin Schaerer AG:n valmistamien alkuperäisvaraosien käyttö
- Sellaisten puhdistusaineiden käyttö, joita Schaerer AG ei ole suositellut
- Vierasesineiden, onnettomuuden, ilkivallan tai force majeure -syyn aiheuttamat vauriotilanteet
- Esineen työntäminen koneeseen tai kotelon avaaminen

Valmistaja vastaa mahdollisista vastuuvahingoista ainoastaan, kun määritettyjä huolto- ja kunnossapitovälejä noudatetaan ja koneessa käytetään valmistajalta tai valmistajan valtuuttamalta toimittajalta tilattuja alkuperäisvaraosia.



Koneeseen ja sen käyttöön sovelletaan Schaerer AG:n yleisiä sopimusehtoja.